

كَرَوْزُوْثَا دِيَوْحَنَّ

شورايا

سَهْدُوْثَا، دَسَاهِذْ تَا بَيْهِرَا، تَدْ
مَهِيمِنِي كُلَّا يِ نَاسِه لِإِيْذِيْه. ^٨ لا
وَيَوَا بَيْهِرَا، إِلَّا ثِيلِه دَسَاهِذْ تَا
بَيْهِرَا. ^٩ تَنِيْثَا إِيلِه بَيْهِرَا دَحْقُوْثَا
دِكَمَبِهِر كُلْ نَاشَا دَكَاثِه لِعَالَمَا.
وَيَوَا بَعَالَمَا، وَبَگَاوِيهِ پَشِلِه بِرِيَا
عَالَمَا، وَعَالَمَا لَا كِم يَاذِيْلِه.
ثِيلِه تَا عَمَّا دِيَيِه، وَعَمَّا دِيَيِه
لَا كِم قَابِلِه. ^{١٢} آنَا يِ دِكَم قَبْلِلِه،
كِم يَاوِلَّا يِ شُلْطَانَا دَهَاوَايِ يَا لِه
دَالَّهَا، آنَا يِ دِمَهِيمِنَا يِ بِشَمَّيِه،
آنَا يِ دَلِيلِا يِ هُويِه مِن دِمَّا،
وَلَا مِن عِجَبَوَنا دَپَغْرَا، وَلَا مِن
عِجَبَوَنا دَگُورَا، إِلَّا پَشِلِه هُويِه
مِن الَّهَا. ^٤ تَنِيْثَا پَشِلِه پَغْرَا
وَشَرِيلِه بَينَاشَان. غَزِيلَان
شَوَّحِيِه، مِنْخ شَوَّحَا دِبَرَوَنا
إِيْحِيَدا يَا دَإِيلِه مِن بَابَا، مِليَا مِن
نَعْمَه وَحَقْوَثَا.

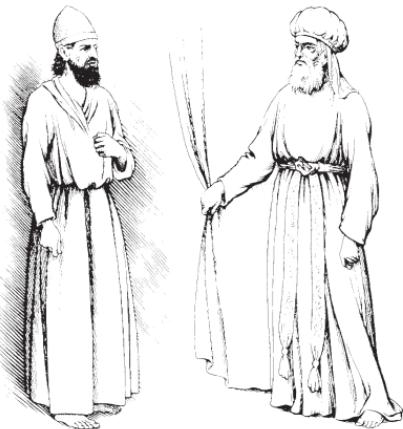
تَنِيْثَا وَيَوَا مِن شَرِيْثَا. وَتَنِيْثَا
وَيَوَا گَيِيد آَلَهَا. وَتَنِيْثَا وَيَوَا
آَلَهَا. ^٢ وَيَوَا گَيِيد آَلَهَا مِن شَرِيْثَا.
^٣ كُلْ مِنْدِي بَگَاوِيهِ پَشِلِه بِرِيَا. دَلا
بَگَاوِيهِ چُو مِنْدِي لَا پَشِلِه بِرِيَا،
مِن مِنْدِي دَإِيلِه بِرِيَا. ^٤ بَگَاوِيهِ إِثَا
خَايِه، وَخَايِه وَاوا بَيْهِرَا تَا
بَنِيْنَاشَا. ^٥ وَبَيْهِرَا كَمَبِهِر
بَخِشَكَا، إِلَّا خِشَكَا لَا كِم يَاذِيْلِه.

بَيْهِرَا دَحْقُوْثَا

إِثَاوا خَا گَورَا مشُودَرَا مِن
آَلَهَا، شِمَّيِه يَوْحَنَّ. ^٧ ثِيلِه تَا



سَهْدُوْثَا



آيت؟ أيليا إيوت؟“ ميره، ”لا،
ليون.“ ”أو نويوت؟“ مجوبله،
”لا.“ ^{٢٢}ميراي طاليه، ”بدم من
إيوت آيت؟ تد ياوخ جواب تا
آنای دكم شدريلان؛ مها كامرت
لگيانوخ؟“ ^{٢٣}ميره يوحنن، ”انا
إيون دخ دميره أيشعيا نويما:
قالا دخا ناشا دايله بقرايا
ببرىما: معدلو أرخا دمرىا.“

^٤آنای دواوا مشودره واوا
من پريشه.^٥ كم بقريله، ”بدم إن
ليوت مشيحا، ولا أيليا، ولا
نويما، قاي إيوت بمعموده؟“
^٦كم جاوبلاي يوحنن، ”انا
كم عمدن بمايا. إلا إيث خاخننا
قيما بيناوشون، آوادلا كيدوتوله،

^{١٥}يوحنن سهذله طاليه،
بإيمارا بقا لا عليا، ”آذيله آوا
دميري إلّيه بد آثه باثر مني
وپشله قامي، ميد وبيوا مقام
مني.“ ^{١٦}كلان شقلان من
مليوثيه، ونعمه باثر نعمه،
^{١٧}ميد الها كم ياولان ناموسا
بإيدا دموشه، إلا نعمه وحقوقا
ثيلاني بإيشوع مشيحا. ^{١٨}ليث
ناشا دايله خزيا الها قط، شووق
من إيجيزايا الها دايله بقپلا دبابا،
آwoo كم ميدئيله.

يَوْحَنَنْ

(متّاي ١:٣؛ مرقس ١:٨-٩؛ لوقا
(١٧-١٥:٣)

^{١٩}آذيلا سهذوْثَا ديوحنة،
كُد مشوديراي هوذايه كهنه
وليوايه لگييه من أوّر شلم تد
مبقريله، ”من إيوت آيت؟“
^{٢٠}قيره يوحنن ولا نكيره
وميره، ”انا ليون مشيحا.“
^{٢١}كم بقريله، ”بدم من إيوت

إِلَيْهِ، آوَوْوَلِهِ آوا دَمَعِمْدَ بِرُوْحَا
دَقْدَشَا. ^{٣٤} وَغَزِيلِي آذِي
وَسِهْنَلِي دَآوَوْ إِيلِهِ بَرُونَا دَالَّهَا.

تَلَمِيْدِهِ قَمَاهِ

^{٣٥} دَيَرَث يَوْمَا يَوْحَنَّ وَيَوْا
قِيمَا إِمْدَ تَرِيْيِي مِنْ تَلَمِيْدِهِ دَيَّيْهِ.
^{٣٦} غَزِيلِهِ إِيْشَوْعَ وَآوْ بِرْخَاشَا،
وَمَيْرِهِ، ”آذِيْلِهِ بَرْخَا دَالَّهَا.“
^{٣٧} كُدْ شَمَيْئَلَايِ تَرَاوَايِ تَلَمِيْدِهِ
لَمِنْدِي دَمَيْرِهِ، زِلَّايِ باِثِرِ إِيْشَوْعَ.
^{٣٨} پِشَّلِهِ إِيْشَوْعَ وَكِمْ خَازِيلَايِ
بِإِيشَايا بَشَرِيَهِ. مَيْرِهِ طَالَايِ، ”مَهَا
كَيْوُتْنَ؟“ مَيْرِايِ طَالَايِ، ”مَلَپَانَا،
أَيِّكَا إِيْوَتْ نَخِيشَا؟“ ^{٣٩} مَيْرِهِ
طَالَايِ، ”هَايَوْ غَزَوْ.“ ثَيَلَايِ
وَغَزِيلَايِ أَيِّكَا وَيَوَا نَخِيشَا،
وَپِشَّلَايِ گَيِّيَهِ أوْ يَوْمَا. إِثُوابَا
صَوبَ شَيِّثَا بِإِسَرَّ.

^{٤٠} خَا مِنْ آنَايِ تَرِيْيِي تَلَمِيْدِهِ
دِشَمَيْئَوَالَّايِ مَحَكِيشَا دَيَوْحَنَّ،
وَزِلَّوَالَّايِ باِثِرِ إِيْشَوْعَ، وَيَوَا
أَنْدَرَاؤُسْ، أَخُونَا دِشَمَعَون

آوا دِبِّ آتِهِ بَشَرِيِ، وَلَيَوْنَ
خَاشِخَ هَمْ دَشَارِنَ گَذاَدِه
دَصَوْلَيِهِ.“ ^{٤١} آنِ مِنْدَانِهِ بَرِيَلَايِ
بَيَّثَ عَنِّيَا مَأَوْ بَارَا خِنَّا دَنِيهِرَا
دِيَورَدَنَانِ، أَيِّكَا دَوَيَوَا يَوْحَنَّ
بِمَعْمَوْذِهِ.

بَرْخَا دَالَّهَا

^{٤٢} دَيَرَث يَوْمَا، يَوْحَنَّ غَزِيلِهِ
إِيْشَوْعَ بِإِيشَايا لَكَيِّيَهِ، وَمَيْرِهِ
”آذِيْلِهِ بَرْخَا دَالَّهَا دَطَائِنَ
خَطِيَّاثَا دَعَالَما.“ ^{٤٣} آذِي إِيلِهِ أوْ
دَمَيْرِي إِلَيْهِ، بِدِ آتِهِ بَشَرِي خَاكَوْرَا
دَائِلِهِ قَمْ مِنْيِ، مَيْدَ وَيَوَا مَقَامِيِ.
^{٤١} آنَا لا كِيدِنَوَالِهِ، إِلا شَيِّليِ
بِمَعْمَوْذِهِ بِمَايَا تَا خَاتِرِ دَيَّيِهِ
دَيَّا يَشِ إِيْذِيَئَا تَا إِسْرَائِيلَ.“

^{٤٢} سِهْنَلِهِ يَوْحَنَّ وَمَيْرِهِ
”غَزِيلِي لَرُوْحَا بِنَخَاثَا مِنْ شَمَيَا
مِنْخَ يَوْنَا وَكَلِيلِهِ إِلَيْهِ. ^{٤٣} آنَا لا
كِيدِنَوَالِهِ، إِلا آوا دَكِمْ شَادِيرِي
دَمَعِمْذَنْ بِمَايَا، مَيْرِهِ طَالِيِ، ”آوا
دَخَازِتْ رَوْحَا بِنَخَاثَا وَبِكَلَايَا

كِيَا. ^{٤٨} تَفَقَّلَهُ أَنَدْراؤُسْ بِشَمَعُونَ أَخَوْنَيَهُ قَمَايَا، وَمَيْرِه طَالِيهُ، ”كِمْ خَازْخِلِه مَشِحَا.“ ^{٤٩} وَكِمْ نَوْبِلِه شِمَعُونَ گَيِّدِ إِيشَوْعَ . خَيِّرِه إِيشَوْعَ بَگَاوَيَه وَمَيْرِه، ”آيِتِ إِيشَوْعَ بِشَمَعُونَ بِرَدِ يَوْنَا. آيِتِ بِدِ پَيِّشَتِ قِرِيا كِيَا.“ ^{٥٠} دَيِّرَثِ يَوْمَا بَئِيلِه إِيشَوْعَ دَزَالِه لِگَلِيلَا. وَغَزِيلِه پِيلِيپُوسْ وَمَيْرِه طَالِيهُ، ”هَايُو بَشِري.“ ^{٥١} پِيلِيپُوسْ وَيُوا مِنْ بَيْثِ صَيِّدا، مَذِيتَا دَانَدْراؤُسْ وَكِيَا. ^{٥٢} پِيلِيپُوسْ غَزِيلِه نَاثَانَائِيلُ، وَمَيْرِه طَالِيهُ، ”كِمْ خَازْخِلِه آوا دِكَثُولِه إِلَيْهِ مَوِشِه بَنَامُوسَا، وَهَمْ نُوَيِّه، دَائِيلِه إِيشَوْعَ بِرَدِ يَوْسِيپِ مِنْ نَصَرَث.“ ^{٥٣} مَيْرِه طَالِيهُ نَاثَانَائِيلُ، ”بَرَيِّيلَا دَقَائِيمِ مِنْ نَصَرَثِ مِنْدِي طَاوَا؟“ مَيْرِه طَالِيهُ پِيلِيپُوسْ، ”هَايُو غَزيِ.“ ^{٥٤} كُدِ غَزِيلِه إِيشَوْعَ لَنَاثَانَائِيلُ بَإِيَشَايا صَوبِ گَيِّيَه، مَيْرِه، ”إِيَوَلِه مَحَقَّا بَرَوْنَا دِإِسْرَائِيلُ وَلَيَثِ بَگَاوَيَه پِلمُوثَا.“

دَأَوْوا بِقَاطِنِه دِگَلِيلَا

٢ بِيَوْمَا دِطَلَاثَا إِثُوا دَأَوْوا بِقَاطِنِه دِگَلِيلَا. بِمَا دِإِيشَوْعَ تَاماً وَأَوا، ^٢ وَهَمْ إِيشَوْعَ وَتَلَمِيذِه دِيَيَه وَأَوا مَكُورِمِه لَدَأَوْوا. ^٣ كُدِ خَلِصِلِه خَمْرَا، مَيْرَا بِمَا دِإِيشَوْعَ

طَالِيهُ، ”لَاّشْ لَيْلَاهِ خَمْرَا.“ كَمَقْرُوِي خَمْرَا بَشْ دُونْ. إِلَّا
أَيْتْ شُوقْلُوخْ خَمْرَا طَاوَا وِلْ
دَاهَا.“ أَوِذْلَهِ إِيشَوْعَ آذِي نِيشَانْ
كَمَا يَا بَقَاطِنَهِ دِكْلِيلَا وَمِيدِيَلِهِ
شَوَّحِيَهُ، وَمَهِيمِنَّا يِي بَگَاوِيَهُ
تَلَمِيَدِهِ دَيَّيَهُ. بَاثِرَ آذِي نَخِثَلَهِ
لِكَپَرْنَاحَوْم، إِمْدَ پِمَيَهُ وَأَخَاوَايَهُ
وَتَلَمِيَدِهِ دَيَّيَهُ. وَپِشَلَاهِ تَامَا
خَكْمَا يُومَاثَا.

^٥ مَيْرَا پِمَيَهُ تَاهَدِامِهِ، ”مِنْدِي
دَآمِيرَوْخُنْ، أَوْوَذُولَهِ.“ ^٦ إِثْوا تَامَا
إِشتَا گُورِنَهِ دَكِيَّا، دَرِيَهُ وَأَوَا تَامَا
تَاهَلَلتَا دَهُوَذَاهِه. كُدْ خَاءِ مِنَّا يِي
آرِيَاوا إِسْرَيِي يِينْ طَلَاثِي دَوْلَهُ
دَمَاهَا. ^٧ مَيْرِه طَالَاهِ إِيشَوْعَ،
”مَلَوْلَاهِ آنَ گُورِنَهِ بَمَايَا.“ وَكِمْ

مَالَاهِي وِلْ دِشِپَخَلَاهِ. ^٨ مَيْرِه
إِيشَوْعَ، ”طَمُوشُ دَاهَا طَسِيَا ثَا
دَيَّوْخُنْ، وَنَبَلُولَاهِ تَاهَرِيشَا
دَدَأَوَا.“ وَكِمْ نَبَلِيلَاهِ. ^٩ كُدْ
طَمَيَّلَهِ رَيِّشَا دَدَأَوَا مِنْ آنَاهِي
مَايَا دِمشُوكَلِيلَاهِ لَخَمْرَا، لَا
كِيَادِيَّئُوا مِنْ أَيْكَا كِمْ مَايَالَهِ. إِلَّا
خَدَامِهِ دَكِمْ مَالَاهِي آنَاهِي
گُورِنَهِ بَمَايَا كِيَديَّوا. قَرَيَّلَهِ رَيِّشَا
دَدَأَوَا لَخَتَنَا، ^{١٠} وَمَيْرِه طَالَاهِ،
”كُلَّاهِ نَاسِهِ قَمَايَا كَمَايَا
خَمْرَا طَاوَا، وَإِيمَنْ دِكَراوَايِي،“

طَرَاذَا دَمَزَبَنَاهِ مِنْ هَيِّكَلا

(مَتَّاي ١٢:٢١ ؛ ١٧:١٢ ؛ مَرْفَوْس ١١:١٥ ؛
لوْقا ٤٥:١٩ ؛ ٤٥:٤٦)

^{١٣} كُدْ قَرَوِلَهِ بِصَحَا دَهُوَذَاهِه
سِقَلِلَهِ إِيشَوْعَ لَأَوْرِشَلِيمْ.
^{١٤} وَغَزِيلَهِ بَهِيَّكَلا مَزَبَنَاهِ دَتَوَرَهِ
وَإِرَوِهِ وَيَوْنَهِ، وَمَصَرْفَانَهِ تَيِّوَهِ.
^{١٥} أَوِذْلَهِ خَا قَنَچِي مِنْ خَوَلَهِ،
وَكِمْ طَارِذَلَاهِ كُلَّاهِي مِنْ
هَيِّكَلا، إِمْدَ إِرَوِهِ وَتَوَرَهِ،
وَمَبُورِبَزِلَهِ پَارِهِ دِمَصَرْفَانَهِ
وَمَوْقَلِبَلَهِ لَمَيْزا وَاشَا دَيَّا يِي.
^{١٦} مَيْرِه تَاهَلَلتَا دَيَّوْنَهِ، ”مَرْ موْ

آنی من آخا. لا أُوذِتُوله بَيْثَا
دبابي بَيْثَا دِتْجَاروْثَا.^{١٧} تَخِيرَاي
تَلَمِيذَه دَيَّه دَايِلَه كَثِيُوا:
غِيرا دِبَشُوخ زِيلَا آخَلَالِي.

كِيادِيُوا لَاهِي كُلَّاهِي،^{٢٥} وَلا وَيُوا
سَنِيقَا لَخَاء دَسَاهِذ بَحَس
بَرَناشا، مَيْد آوو بِكِيَانِه كِيادِيُوا
مَهَا إِيَّث بَرَناشا.

إِيشَوع وَنيقَادِيمُوس

سإِثُوا خَا گُورَا مِن پَرِيشَه
شَمَيِّه نِيقَادِيمُوس، وَيُوا
خَا مِن رَيْشَانِه دَهُوذَايِه.^٢ ثَيِّلَه
نيقَادِيمُوس بَلِيلَه گِيَيد إِيشَوع،
ومَيِّرَه طَالِيه، ”رابِي، كِيَنْدَخ
دَايِيُوت إِثِيَا مَلِيَّانَا مِن آلَّهَا، مَيْد
چَو نَاشَا لَيِّيَه دَأَوِذ هَادَخ نِيشَانِه
دَايِيُوت آيَت بِأَوَاذَا، إِلَّا هَاوِه آلَّهَا
إِمَيِّه.“^٣ مَيِّرَه إِيشَوع طَالِيه،
”مَحَقَّا مَحَقَّا كَامِرَن طَالَوْخ، إِن
ناشا لا پَايِش هوِيَا مِن بَيرِش،
لَيِّيَه دَخَازِه مَلَكُوتَا دَآلَّهَا.“^٤ مَيِّرَه
طَالِيه نِيقَادِيمُوس، ”دَخْ كَبَارِه
لَگُورَا سَاوا دَهَاوِه مِن بَيرِش؟
مَو إِيَّيِه دَأَور لَكَاسَا دِيمَيِّه گَاهَا
خَرَتا وَپَايِش هوِيَا؟“^٥ كِم
جاوبِيلَه إِيشَوع، ”مَحَقَّا مَحَقَّا

كِم بَقْرِيلَه هوِوذَايِه وَمَيِّرَاه
طَالِيه، ”ما نِيشَان كَمَغْزَتَان
دَايِيُوت بِأَوَاذَا هَادَخ؟“^٦ كِم
جاوبِلَاه إِيشَوع، ”خَرَوَو آذِي
هَيِّكَلا، وَآنا بِد مَاقِيمَنَه بِطَلَاثَا
يُومَاثَا.“^٧ مَيِّرَاه هوِوذَايِه طَالِيه،
”آذِي هَيِّكَلا پِشِيلَه بِنِيَا بِإِشتَا
وَأَرَبِي شَنَّه، وَآيَت بِد مَقِيمَتَه
بِطَلَاثَا يُومَاثَا؟“^٨ إِلَّا آوو وَيُوا
بِمَحْكُويَه لَهَيِّكَلا دَعَغَريَه.^٩ كُد
قِمَلَه مِن بَيْنَث مِيَّه، تَخِيرَاي
تَلَمِيذَه دَيَّه لَاث مَحْكَيَا،
وَمَهِيمِنَّاي لِكتَاوِه وَلتَنَيِّثَا
دِمِرَوَالِه إِيشَوع.

كُد وَيُوا إِيشَوع بِأَوِرْشَلِيم
بَأَيْدا دِصَحا، نَاسِه كَبِيرِه
مَهِيمِنَّاي بَگَاوِيَه، مَيْد خَازَاوا
نِيشَانِه دَأَوِذَا.^{١٠} إِلَّا إِيشَوع لَا
مَاءِمنَاوَا بَگَاوِيَه، مَيْد

١٣ "چو ناشا لا سقله لشميّا،
 شووق مِن برُونا دناشا دِنخِثله
 مِن شميّا. ١٤ ودخ دمور ملِه
 موشه خوّه ببرِيّا، هادخ هم
 برُونا دناشا بِد پايش مورما.
 ١٥ وكُل ماني دمهيمِن بگاوِيه
 بِد هاوِيله خايِه أبدينيايه. ١٦ ميد
 هادخ بئيله آله لعالما ول دهوّله
 برُونيه إيحيدايا، دكُل ماني
 دمهيمِن بگاوِيه لا كهالك، إلا
 بِد هاوِيله خايِه أبدينيايه. ١٧ آله لا
 مشودَيره برُونيه لعالما تَد داين
 عالما، إلا دخالص عالما
 بگاوِيه. ١٨ ماني دمهيمِن بگاوِيه
 لا كپايش دينا. ومانى دلا مهيمِن
 بگاوِيه پشلِه دينا مِن داهما، ميد لا
 مهيمِنَه بشمّا دبرُونا دالها
 إيحيدايا. ١٩ ودينونا آذى إيلا:
 بيهرَا ثيله لعالما، وبنيناشا
 بئيلاي خشكَا بش كبيرا مِن
 بيهرَا، ميد عواذاي واوا بيسه.
 ٢٠ ميد كُل ماني دأوذ عواذه بيسه
 كسانه بيهرَا، ولا كاثه ليبيهرَا، تَد

كامِرن طالوخ، إن لا پايش ناشا
 هويا مِن مايا وروحا، لَيِه داور
 لمَلكوْثا دالها. ٢١ مندي دايله
 هويا مِن پغرا، پغريله. ومندي
 دايله هويا مِن روحه، روحله.
 ٢٢ لا معجِّبت دميري طالوخ،
 لازِم دهاوَوْثُن مِن بَيرِش.
 ٢٣ پوخا كماخه لأيکا دكِيه.
 قاليه كشمِتَه، إلا لا كيدت مِن
 أيکا كاشه ولايکا كزَاله. هادخ
 إيله كُل ناشا دايله هويا مِن
 روحه. ٢٤ مجوبِله نيقادي موس،
 دخ كباره دهويَا آذى؟
 ٢٥ مجوبِله إيشوع، "آيت ملپانا
 دإسرائيل، ولا كيدت آذى؟
 ٢٦ محققاً محققاً كامِرن طالوخ،
 أخني كمحكخ بمندي دكيدُخ،
 وكسهدُخ لمِندي دغزيلان. إلا
 سهذوْثان لا كقبلوتولا. ٢٧ إن
 لمِنداينه دارئا دميري طالوخن،
 ولَيَوَوْثُن مهيمونه، بدَم دخ بِد
 مهيمِنوتُن إن آمرِنَوخن لمِنداينه
 دشميّا؟

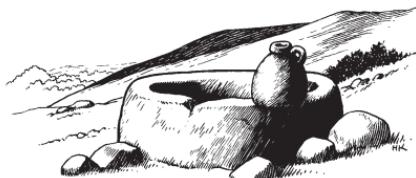
لَآ يَسْتَشِي عَوَادِيَه مَچُوخِسَه. ^{٢١} إِلَّا
مَانِي دِكِپَالِخَ حَقَّوْثَا كَاهِه لَبِهِرَا تَدِ
يَسْتَشِي عَوَادِيَه إِيْدِيَه دِإِيلَاهِيْه أَوِيَّدَه
بَالَّهَا.

يَوْحَنَّنَ وَتَلَمِيَّدَيه

^{٢٢} بَأَثِرِ دِخَّ ثَيْلِه إِيشَوع
وَتَلَمِيَّدَه دِيَّيَه لَأَرَئَاه دِإِيهُودَا،
وَپِشِلِه تَامَا إِمَّاهِي بِمَعْمَوْذَه.
^{٢٣} وَهُم يَوْحَنَّنَ وَيَوْهَا بِمَعْمَوْذَه
بَأَيْنا دَنُون دَوَوا قَرُوتَا لَشَالِيمَ،
مَيْدِ إِثُوا تَامَا مَايَا كَبِيرِه، وَأَثَاوا

نَاسِه وَعَمْذِيَوا، ^٤ مَيْدِ أَيْگَاهَا
يَوْحَنَّنَ إِش لا وَيَوَا تَليقا بَحِسَ.
^٥ خَا يَوْما بَرِيَلا غَذَا جَحَدتَا

بَيْنَث تَلَمِيَّدَه دِيَوْحَنَّنَ وَخَا مِنْ
هُودِيَه بَحِسَ خَلَلتَا. ^٦ ثَيَلايِ
گَيْبِد يَوْحَنَّنَ وَمَيْرَاهِي طَالِيهِ،
”رَابِي، آوا دَوَيَوا إِمُوخ مَأَوْ بَارَا
خِنَّا دَنَيَهرا دَيَورَدَنَان، دِسَهَذَلُوخ
طَالِيهِ، هَم آوَوْ إِيلَهِ بِمَعْمَوْذَه
وَنَاسِه كَبِيرِه إِيلَاهِيْه بِإِيَشَايا
گَيْبِيَه.“ ^٧ كِم جَاوِبَلَاهِيْه



٧ وَثِيلًا غَذَا بَخْتًا مِنْ شَامِرِينَ تَدْوَلًا مَايَا. مَيْرَه طَالَاهِ إِيشُوعَ،
”هَلَّيْ خَا قِصَّا مَايَا دَشَاتِنَ.”
٨ أَيْكَاهَا تَلَمِيذَهِ دَايِشُوعَ وَيَوَا
زِيلِهِ لِمَذِيتَا تَدْ زَوْنِيَا
إِيَخَالَا. ٩ مَيْرَا طَالَيهِ أَيِّي بَخْتَا
شَمَرِيشَا، ”آيْتَ هُوذَايَا وَأَنَا بَخْتَا
شَمَرِيشَا، دِخِ إِيَوْتِ بِطَلَابَا مِنِّي
مَايَا دَمَشِتِيَا نُوكَ؟“ مَيْدَ هُوذَايَا لَا
كَشْقَلي وَكِيَاوِي إِمَّد شَامِرَاهِ.
١٠ مَجُوبِلَهِ إِيشُوعَ، ”إِنْ يَيْذَئِتُوا
خَلِيَّتَا دَالَّهَا، وَمَنْ إِيلَهِ آوا دَإِيلَهِ
بِإِيمَارَاخَ، هَلَّيْ خَكْمَا مَايَا
دَشَاتِنَ،“ آيَاتِ بِدْ طَلَبَاتُوا مِنِّيَهِ،
وَبَدْ يَاوِلُوا لَاخَ مَايَا بِيَخَايَهِ.
١١ مَيْرَا طَالَيهِ أَيِّي بَخْتَا، ”مَارِي،
آيَتَ هَمْ دَوْلَا لَاتُوكَ وَبَيرَا
عَمَوقَتِيَا. مِنْ أَيِّكَا إِتُوكَ مَايَا
بِيَخَايَهِ؟ ١٢ قَايِ آيَتِ بِشِ رَابَا
إِيَوِتِ مِنْ بَابَانَ يَعْقُو دَكِمْ

كِيَبِيلَهِ بَرَونَا وَكُلُّ مِنْدِي كِمْ
دارِيلَهِ بِإِيَذِيَهِ. ٣٦ مَانِي دِمَهِيَّمِنْ
بِبَرَونَا إِنَّهِ خَايِهِ أَبَدِيَّنِيَهِ. وَمَانِي
دَلا كِمَهِيَّمِنْ بِبَرَونَا لَا كَخَازِهِ
خَايِهِ، إِلَّا غَظَّبَ دَالَّهَا بِدْ پَايِشَ
إِلَّيْهِ.“

إِيشُوعَ لَبَيرَا دَيَعَقُو

كُدْ إِيدِيَّلَهِ إِيشُوعَ بِپِريَشِهِ
دِشَمَيَّلَاهِي دَايِلَهِ مَتَلَمَوَذِهِ
وَمَعَمَوَذِهِ نَاشِهِ بِشِ كَبِيرَا مِنْ
يَوْحَنَّ، ٢ إِمَّدْ آذِي إِيشُوعَ
بِگِيَايَهِ لَا مَعِمِدَوا إِلَّا تَلَمِيذَهِ
دَيَّهِ مَعِمَدِيَا)، ٣ پِلَطِلَهِ مِنْ
إِيهُوْذَا وَزَلَّهِ دَئِيرِهِ لِگَلِيلَا.

٤ وَبَارِخَيِهِ لَازِمْ دَفَاعِتُوا
بِشَامِرِينَ. ٥ مَطِيلَهِ لِغَذَا مَذِيتَا
دِشَامِرَاهِ شِمَّاهِ شَاخَارَ، دَإِيلَا
قَرُوتَا لَارِئَا دَكِمْ يَاوِلُوا لَا يَعْقُو
تَا بَرَوَنِيَهِ يَوْسِيَّهِ. ٦ وَبَيرَا دَيَعَقُو
تَاماً وَاوَا. تَولِهِ إِيشُوعَ لِسِپِشا دَأَيِي
بَيرَا مَيْدَ وَيَوَا جَهِيَا مِنْ أُرْخَا.
وَإِثُوابَا صَوْبَ شَيِّثَا بِإِاشَّتَ.

إِيْلَا دُوكُثَا دِسْعَادَا.”^{٢١} مَيْرِه طَالَاه إِيْشَوْعَ، ”مَهِيمِن إِلَيْيِ، يَا بَخْتَا، بِدَآثِيَا شَيْثَا وِيدَ سَعْدَوْتُن تَا بَابَا لَا رِش آث طُورَا وَلا بَأْوَرِشِلِمْ.^{٢٢} أَخْتُو كَسَعْدَوْتُن لِمِنْدِي دَلَا كِيدُوتُن. وَأَخْنِي كَسَعْدُخْ لِمِنْدِي دَكِيدُخْ، مَيْد خَلَاصِ إِيلِه مِنْ هُوْذَيْه.^{٢٣} إِلَّا بِدَآثِيَا شَيْثَا وِإِيْلَا دَاهَا وِيدَ سَعْدِي سَاغَادِه حَقَّانِي تَا بَابَا بِرُوحَا وَحَقَّوْثَا. وَهَادَخ سَاغَادِه كِيَلِيَا بَابَا.^{٢٤} الْأَهَا رُوحَا إِيلِه. وَآنِي دَسَعْدِيَلِه كَلَزْ مَا دَسَعْدِي طَالِيَه بِرُوحَا وَحَقَّوْثَا.”^{٢٥} مَيْرِه طَالِيَه أَيِّي بَخْتَا، ”آنا كِيَذَان مَشِيشَا بِدَآثِه، وَإِيْمَن دَاهِه آوَو بِدَ مَوْلَپِلَانْ كُلِّ مِنْدِي.”^{٢٦} مَيْرِه طَالَاه إِيْشَوْعَ، ”آنيُون أَوْ دَاهِيلِه بِمَحَكَوِيَه إِمَّاخ.“

^{٢٧} وَهَرَ أَيِّگَاهَا، مَطِيلِيَّ تَلَمِيِّذَه دِيَيِّه. وَمَعْوِجَبَلِيَّ بِكَاوَيِّه دَوَيَّوا بِمَحَكَوِيَه إِمَّد بَخْتَا، إِلَّا لَا خَاء لَا مَيْرِه، ”مَهَا

يَاوِلَانْ آذِي بَيَّرَا، وَمِنَاه شَتَّيِّله، آوَوْ وَيَالَيِّه وَهَمْ إِرَوَيِّه؟”^{٢٨} كِم جَاوِيلَا إِيْشَوْعَ، ”كُلِّ مَانِي دَشَاتِه مِنْ آنِي مَايَا بِدَصَاهِه گَاهَا خَرَتَا.^{٢٩} إِلَّا مَانِي دَشَاتِه مِنْ مَايَا دِيَاوِنَه آنا لَا كَصَاهِه وِلَّ أَبَد. مَيْد مَايَا دِيَاوِن آنا بِدَپِيشِي بِكَاوَيِّه نُبُؤَا دَمَايَا بِنُوَائَا تَا خَايِه أَبَدِينَايِه.”^{٣٠} مَيْرِه طَالِيَه أَيِّي بَخْتَا، ”رَابِي، بَدَمْ هَلَّيِّي مِنْ آنِي مَايَا، تَدَ لَا صَهِيَانْ وَآثِيَانْ وَدَوْلَانْ مَايَا مِنْ آخَا.”^{٣١} مَيْرِه طَالَاه إِيْشَوْعَ ”سَيِّي، قَرَبِي گُورَاخ وَهَايِو لَآخَا.”^{٣٢} مَيْرِه طَالِيَه، ”لَاتِي گُورَا.” مَيْرِه طَالَاه إِيْشَوْعَ، ”رَنَدا مَيْرَاخ دَلَاتَاخ گُورَا، مَيْد إِثُوالَاخ خَمْشَا گُورَانِه، وَأَوْ دَاهِيلِه إِمَّاخ دَاهَا لَيِّلِه گُورَاخ. بَآذِي موْحَكَيَّلَاخ حَقَّوْثَا.”^{٣٣} مَيْرِه طَالِيَه أَيِّي بَخْتَا، ”مَارِي، إِيْوَانْ بِغَزَايَا دَاهِيَّوتْ نُويَّا.^{٣٤} بَابَاوَاثَانْ سَعْدَلَاهِيَّ رِش آث طُورَا، وَأَخْتُو كَامِرَوْتُن أَوْرِشِلِمْ

كِيْت؟“ يَن ”تا مَهَا إِيْوَت
بِمَحْكُومَيْهِ إِمَّاه؟“
 ٢٨ إِلَّا أَيْيَ بَخْتَا شُوقْلَا تَلْمَاه
وَزِلَّا لِمَذِيتَا. وَمَيْرَا تَا نَاشِه،
 ٢٩ ”هَايَو. غَرَوْ خَا گُورَا كِم
أَمِيرِي لِكُلِّ مِنْدِي دَإِيْوَان
أَوِذْتَا. كَبَارِه دَهَاوِه آَوَو
مَشِيشَا؟“ ٣٠ پِلْطَلَايِ نَاشِه مِن
مَذِيتَا، وَزِلَّايِ لَكَيْبَيه.
 ٣١ وَأَيْكَاهَا تَلْمِيذَه واوا بَطْلَابَا
مِنَّيْه بَإِيمَارَا، ”رَابِي، إِيْخَوْل.“
 ٣٢ مَيْرِه طَالَايِ، ”إِتَّيِ إِيْخَالَا
دَآخِلِنَه أَخْتَو لا كِيدُوتَولَه.“
 ٣٣ مَيْرَايِ تَلْمِيذَه بَيْنَاثَايِ،
”كَبَارِه دَإِيْث نَاشَا موْثِيَيْه
إِيْخَالَا؟“ ٣٤ مَيْرِه طَالَايِ
إِيْشَوْع، ”إِيْخَالَا دِيَيِ إِيلَه
دَأَوْذِن عِجَبَونَا دَأَوا دَكِم
شَادِيرِيِ، وَدِمَكَمَلَن شَوَّلِيَه.
 ٣٥ مَوْ لَا كَآمِروْتُن باِثِرْ أَرْبَا
يَرِخَه خِنَّه بِدِ مَاطِه زَوْنَا
دِغَزَادَا؟ كَآمِرِن طَالَوْخُن، مَرْمُو
أَيْنَوْخُن دَاهَا وَغَزَو حَقْلَه
دَتَنَايَا ثَاخَ، إِلَّا مَيْدَ أَخْنِي بِكِيَانَان

شَمِيئَلَانُ، وَإِيذِيَّلَانُ دَاهِيلَه مَحَقَّا
مَخَاصِنَا دَعَالِمَا.

إِيشَّوَعْ وَأَوْدَا دَمَلَكَا

(فَتَّاي٨:٥-١٣؛ لوقا١:٧-١٠)

^{٤٣} بَاشِرٍ تَرَبِّيٍّ يَوْمَاثَا پِلَطَلِه
إِيشَّوَعْ مِنْ تَامَا وزِلَّه لِكَلِيلَا.
^{٤٤} مَيْد سَهَذِلَه إِيشَّوَعْ بِكِيَانِيه
”نوِيَا بَاشَرِيَه لَيِّلَه مِيُوقَرا.“
^{٤٥} كُدْ مَطَلِيلَه لِكَلِيلَا، كِمْ قَبْلِيلَه گَلِيلِيَه
مَيْد واوا خَزِيَه لِمِنْدَانِه دِأَوِذَوَالِه
بَاوَرِشِلِمْ بَايِدا، مَسَبَّبَ هَمْ آني
شَيْوَالَايِ لَأَيْدا.
^{٤٦} وَثَيِّلَه إِيشَّوَعْ گَاهَا خِرتَا
لَقَاطِنِه دِكَلِيلَا، تَامَا
دِمشُوكِلِپَوَالِه مايا لَخَمَرا. وَإِثُوا
بِكَبَرَنَاحَومْ خَا گُورَا مِنْ نَاسِه
دَاهِيشَا دَمَلَكَا، بَرَوَنِيه كَريَها وَيَوَا.
^{٤٧} كُدْ شَمِيئِيلَه دَثَيلَه إِيشَّوَعْ مِنْ
إِيهُوا ذَا لِكَلِيلَا، زِلَّه گَيِّبيَه
وَمُورَجَيِّلَه مِنَّيَه تَدْ نَاخِث
وَمَبَاسِمْ بَرَوَنِيه مَيْد وَيَوَا قَرِيَوا
لَمَوَثَا.
^{٤٨} مَيْرِه طَالَيَه إِيشَّوَعْ، ”إِنْ
لَا خَازَوْتُنْ نِيشَانِه وَعَجَبَوَا ثَا، لَا

بَيْثٌ حِسَدا

بَاشِرٍ دِخَ ثَيِّلَه أَيْدا دَهُوذِيَه،
وَسَقْلِه إِيشَّوَعْ لَأَوْرِشِلِمْ.

^٩ بِعْدَانَاه بِسَمِّلِهُ أَوْ گُورَا وَقَمِّلِهِ
وَطِئِنَّه شُويشِيَّه وَرِخْشِلِهِ . أَوْ يَوْمَا
يَوْمَا دَشَبِثَا وَيَوْمَا .

^{١٠} مَيْرَايِ هُودَايِه تَأَوْ گُورَا
دِبِسَمِّلِهِ، ”إِدِيو يَوْمَا دَشَبِثِلِهِ .
لَاتَّوْخ دَسْتُور دَطَائِنِتِ
شُويشُوكِ.“ ^{١١} مَيْرَه طَالِيِ، ”أَوْ
دَكِم بَاسِمِلِيِ، آوُو مَيْرَه طَالِيِ،
”طَوْوُون شُويشُوك وَرِخْوُوشِ.“ ^{١٢}
وَكِم بَقْرِيلِهِ، ”وَمَن إِيلِهِ أَوْ
گُورَا دَمَيْرَه طَالُوخ، ”طَوْوُون
شُويشُوك وَرِخْوُوشِ؟“ ^{١٣} آثَ
گُورَا دِبِسَمِّلِهِ لَا كِيادِيَئُولِه مَن
وَيَوْمَا، مَيْدِ إِثُوا كِينِشِه گَيِّرِه بَأَيِّ
دوْكَثَا وَإِيشُوع وَيَوْمَا رَحِيقَا مِن
تَامَا .

^{١٤} بَاثِر دَخ إِيشُوع كِم خَازِيلِه
بَهِيكَلا، مَيْرَه طَالِيَه، ”إِيَوَوت
بَسِيمَا . لَا حَاطِت گَاهَا خِرتَا
دَلا بَارِه بَگَاوُوخ مِنْدِي بِش
رَابَا مِن قَمِيَثَا.“ ^{١٥} وَزِلَّه أَوْ گُورَا
وَمَيْرَه تَأَهُودَايِه دِإِيشُوع وَيَوْمَا آوَا
دَكِم بَاسِمِلِهِ . ^{١٦} مِن هَادَخ هُودَايِه

وَإِثُوا بَأَوْرِشِلِم غَذَا خَبَرَا دَمَيَا،
قارَاوَالَا بِلِشَانَا دَعِيَورَايِه بَيْث
حِسَدا، وَخَوْظَرَانَاه خَمْسَا
إِيَوانِه . ^{١٧} إِثُوا نَاشِه كَبِيرِه شَطِيْجِه
بَگَاوَايِه مِن كَريِّه وَسَمِّيَه،
وَمَشُلَّه، وَعَرِجِه . سَپِريَوا
لِشَئَاشتَا دَمَيَا، ^{١٨} مَيْد گَا گَاهَا ثَا
نَاخِثُوا مَالَاخَا لَأَيِّي خَبَرَا
وَشَائِشَوَالَايِ ماِيَا، وَأَيِّما
دَنَاخِثُوا قَمِيَا باِثِر شَئَاشتَا دَمَيَا،
بَاسِمُوا مِن كُل كُرْهَانَا دِإِثُوا
بَگَاوَايِه . ^{١٩} إِثُوا تَامَا خَا گُورَا تَمَنِيَا
وَطَلَاثِي شِنَّه وَيَوَا كَريِّها
بَكُرْهَانِيَه . ^{٢٠} إِيشُوع كِم خَازِيلِه
أَوْ گُورَا شَطِيْحَا تَامَا وَإِيدِيَئِيلِه
بَگَاوَايِه دَوَيَوا تَامَا لَزَونَا يَرِيَخَا .
مَيْرَه طَالِيَه إِيشُوع، ”كِيَبِت
دَبَسِمتِ؟“ ^{٢١} مجُوبِلِه أَوْ كَريِّها،
”أَيِّي، مَارِي؛ إِلَّا لَاتَّيِ خَادِتَالِقلِي
بَخَبَرَا كُد كَشَائِشِيِ ماِيَا، وَكُد
كَهَاوِن بَإِيَشَايا خَا خِنَّا كَنَاخِث
قَم مِنِيِ.“ ^{٢٢} مَيْرَه طَالِيَه إِيشُوع،
”قو طَوْوُون شُويشُوك وَرِخْوُوشِ.“

طالي، هادخ هم بروننا كياول خايه تا آناي دعاجبله.^{٢٢} بابا لا كداين چوناشا، إلا كُل دينوناكم ياولاتابروننا،^{٢٣} تاخاتر كُل ناسه ديمقري لبروننا، دخ دكميقري لبابا. ماني دلا مياقر لبروننا، لا كميقار لبابا دكم شاديره.^{٢٤} محققاً محققاً كامرن طالوحن، ماني دكشاميئ لتنيشي ومهيمين باوا دكم شاديري إته خايه أبدينياه، ولدينا لا كااته، إلا مشونيله من موثر لخايه.^{٢٥} محققاً، محققاً كامرن طالوحن، بد آثيا شيئاً وثيلا دها، إيمان دشمئي ميشه قالا دبرونا دالها، وآناي دشمئي إلّيه بد خايري.^{٢٦} دخ دبابا إته خايه بقنويميه، هادخ هوّله هم تا بروننا دهاوile خايه بقنويميه.^{٢٧} وكم ياوله سلطاناً داين ناسه، ميد إيله بروننا دناسا.^{٢٨} لا معجبوتن باذى، ميد بد آثيا شيئاً إيمان بد شمئي قاليه كُل آنى دهاواي

مهجهجواله إيشوع، وبائناوا دقطليواله ميد آوذوا هادخ مِندانه بيوما دشپشا.^{١٧} ميره طالي إيشوع، ”بابي بدايموشا كفالخ، وهم آنا كپلخن.“^{١٨} ومن هادخ بـش بـئلاي هوذايه دقطليواله، لا بـس مـسبـب دتاوروا يوما دشپشا، إلا هـم دـأـمـرـوا دـآلـهـاـ إـيلـهـ بـابـيهـ، وـمسـاوـيـوـاـ گـيـانـيـهـ إـمـدـ آلـهـاـ.

إيشوع بروننا دالها

^{١٩} وميره إيشوع طالي، ”محقاً محققاً كامرن طالوحن، بروناليه داؤذ مِندِي من گيانيه، إلا كاؤذ أو مِندِي دكخازه بابا بـأـواـذـيهـ، وهـادـخـ مـنـديـ دـكـأـوـذـآـواـ، هـمـ بـرـونـاـ كـأـوـذـ مـخـ خـواـشـيهـ.^{٢٠} مـيدـ بـابـاـ كـيـبـيلـهـ بـرـونـاـ، وـكـمـ خـوـيـلـهـ كـلـ مـنـديـ دـكـأـوـذـ. وـبـدـ مـخـوـيـلـهـ عـواـذـهـ بـشـ رـاـبـهـ مـنـ آـنـيـ وـبـدـ مـعـجـبـوـتـنـ أـخـتوـ. ^{٢١} دـخـ دـبـابـاـ كـمـاـقـمـ مـيـهـ وـكـيـاـولـ خـاـيـهـ

ديوَحَنَّ. بابِي كِم يَاوِلَّي شُولَانَه تَد مَكْمِلَنَايِ وإِيُون بِأوَاذَايِ، وَهَرَ أَن شُولَانَه كَسَهْذِي طَالِي، دَإِيلَه بَابَا مشودري. ^{٣٧} بَابَا دَكِم شَادِيرِي، آوَو بِكِيَانِيه كَسَاهِذ طَالِي. أَخْتُو قَط لَيَوَوْتُن شَمِيَّه قَالِيه ولا خِزِيَه حِزَوَيَه. ^{٣٨} وَتَنَيَّيَه لا كَثَبَتا بَگَاوَوْخُن، مَيَد لا كَمْهِيمِنُوتُن باَوا دَكِم شَادِيرِه.

^{٣٩} كَجَيلُوتُن بِكَشاوه، مَيَد كَخَشُووْتُن بَگَاوَايِ بد قَانُوتُن خَايِه أَبَدِينَايِه. وَهَرَ أَن كَثَاوه كَسَهْذِي طَالِي. ^{٤٠} إِلا لا كِيَبَوْتُن دَاثُوتُن گِيَبي وَدَهَاوَيَلَوْخُن خَايِه أَبَدِينَايِه.

^{٤١} "آنا لا كَقَبِلَن شُوحا مِن بَنِينَاشا. ^{٤٢} إِلا كِم يَيَذِئُنَوْخُن دَلَيِث حُبَّا دَالَّها بَگَاوَوْخُن. ^{٤٣} آنا ثَيَلي بِشِمَّا دَبَابِي، وَلا كَقَبِلُوتُولي، وَإِن آثِه خَا خِنَّا بِشِمَّا دِكِيَانِيه، بد قَبِلُوتُولَه. ^{٤٤} دَخ إِيَبَوْخُن دِمَهِيمِنُوتُن إِن كَقَبِلُوتُن شُوحا خَا مِن خِنَّا،

بَقُورَاشَا. ^{٤٩} وَبِدَ پَلَطِي آنَاي دِأَوِذَلَاي طَاوَاشَا تَا قِيمَتَا دَخَايِه، وَآنَاي دِأَوِذَلَاي بِيشَاشَا تَا قِيمَتَا دَدِينَا. ^{٥٠} آنَالَّيَبي دِأَوِذَنِمنَدي مِن گِيَاني، إِلا دَخ دِكَشَمِئَن، هَادَخ كَدَيِّنَه. وَدِينَا دِيَيِ عَدَوَلَا إِيلَه، مَيَد لا كَجَيلِن لَعِجَبَوَنِي، إِلا لَعِجَبَونَا دَآوا دَكِم شَادِيرِي.

سَهْذُوشا تَا إِيشَوَع

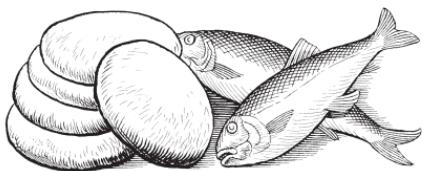
^{٣١} "إِن سَهِذِن لِكِيَانِي، سَهْذُوُثِي لَيَلا حَقَانِي. ^{٣٢} إِلا إِيَث خَا خِنَّا كَسَاهِذ طَالِي، وَكِيدِن سَهْذُوشا دِكَسَاهِذ طَالِي حَقَانِيَلا. ^{٣٣} مشُودَيَرَوْخُن نَاشِه گِيدَ يَوْحَنَّ، وَسَهِذَلَه حَقَوَثَا. ^{٣٤} آنا لا كَقَبِلَن سَهْذُوشا مِن نَاشا، إِلا كَأَمِرِن طَالَوْخُن آذِي تَد خَلَصُوتُن. ^{٣٥} يَوْحَنَّ وَيَوَا شَرَائِا بِلَهَايا تَد يَاوِل بِيَهَرَا، وَبِيَوَالَّوْخُن دِبَصَخُوتَوَا بِيَهَرَا دِيَيِه تَا غَذا شَيشَا. ^{٣٦} إِلا إِتَّيِ سَهْذُوشا بِش رَبَثَا مِن سَهْذُوشا

وَشُوْحَا دَائِهِ مِنْ خَالَّا هَا إِيْحِيدَايَا
لَا كِجَيلُوتُولِهِ؟^{٤٥} لَا خَشْوَوْتُنْ
بِدْ شَاكِنْ إِلَّوْخُنْ قَمْ بَابَا. إِيْثَ خَا
دَشَاكِهِ إِلَّوْخُنْ، وَأَوَا إِيلِهِ مَوْشِهِ،
آوَا دِدرِيلُوكْنِ إِمُودْ دِيَوْخُنْ
بَگَاوِيهِ.^{٤٦} إِنْ هَاوَوْتُوَا مَهْوِيمِنِهِ
بِمَوْشِهِ، هَمْ بَگَاوِي بِدْ
مَهْيِمِنُوتُوَا، مَيْد آوْ كَشُولِهِ
بَحَاسِيِ.^{٤٧} بَدَمْ إِنْ لِكَثَاوِهِ دِيَيِهِ
لَا كِمَهْيِمِنُوتُنْ، دِخْ إِيْبَوْخُنْ
دِمَهْيِمِنُوتُنْ بَتَنَايَايِيِ؟^{٤٨}

**إِيْشَوْعَ بِمَا خَوْلِهِ خَمْسَا أَلِّيِهِ
گُورِهِ**

(متّاي ١٤: ٢١-١٣؛ مرقوس ٦: ٣٠-٤٤؛
لوقا ٩: ١٠-١٧)

٦ بَايِرِ دِخْ زِلَّهِ إِيْشَوْعَ وَعَبِيرِهِ
يَامَا دِگَلِيلَا دِإِيَلا يَامَا
دَطِيَبَارَيَّوْسِ. ^٢ وَزِلَّايِ بَشَريِهِ
كِنْشِهِ كَبِيرِهِ، مَيْد خَازَاوا نِيشَانِهِ
دَأَوِذَاوا تَا كَرِيَهِهِ. ^٣ سِقَلِهِ إِيْشَوْعَ
لَطُورَا، وَتُولِهِ تَاما إِمَّدْ تَلَمِيذِهِ
دِيَيِهِ. ^٤ أَيْگَاها أَيْدا دِصَحا
دَهْوَذِيَهِ قَرِيَوَا وَيَوَا. ^٥ وَمُورِملِهِ



تَد عَبْرِي يَامَا لَكَبِرْ نَاحَوْم. وَخِشْكَوْالَا، وَإِشْ لَا وَيُوا إِيشَوْع مِطِيَا إِلَّا ي. ^{١٨} هِجْلا يَامَا وَقِمِلَه خَا پَوْخَا رَابَا. ^{١٩} بَشَرْ ما دِطِرِيَلَاه يَخ طَلَاثَا أَرْبَا مِيلَه، كِم خَازَالَه إِيشَوْع بِرْخَاشَا يَامَا. كُدْ قَرْوَلَه لَمَرِكَواي، زَدِيَلَاه ي. ^{٢٠} مَيِرَه إِيشَوْع طَالَاه ي، "آنيُون. لَا زَدَؤُوتُن". ^{٢١} بَيَلَاه يَدَسَقِيلَه بَمَرِكَوا، إِلَّا بَعِدَانَاه مَطِيلَه مَرِكَواي لَيَوْشَا لَأَيَي دُوكَثَا دُواوا بِإِيزَالَا إِلَاه.

لِخَمَا دَخَالِي

^{٢٢} دِيرَث پَوْما غَزِيلَه كِنْشَا دُويُوا قِيمَا لَأَو بَارَا خِنَّا دِيَامَا بَسْ خَا مَرِكَوا وَيُوا تَامَا، آوا دِرْكُولَاه بَگَاوَيَه تَلْمِيَذَه، وَإِيشَوْع لَا وَيُوا سِيقَا إِمَّا ي بَأَو مَرِكَوا. ^{٢٣} إِلَّا بَاثِر دَخ مَرِكُوه خِنَّه مِنْ طَيَّارِيَا ثَيُوا لَاه يَ قَرِيُوا لَأَيَي دُوكَثَا دَخْلُوا لَاه بَگَاوَاه لِخَمَا كُدْ مَبُور خَوَالَه إِيشَوْع. ^{٢٤} كُدْ

وَكِم بَارِخِلَه، وَكِم پَالِيَلَه تَا آنَاه دُواوا تِيُوه، وَهَادَخ أَوِذَلَه إِمَّدْ هَم آنَاه نُونِيَاشَا، مَا قَا دِبَيَلَاه ي. ^{١٢} كُدْ سَوَيَّلَاه يَ مَيِرَه تَا تَلْمِيَذَه دِيَيَه، "مَجَمَعُو لَأَنْ پِرِزَه دِزَدَلَاه ي تَا خَاتِرْ چَو مِنْدِي دَلَا مَسَاكِرْ". ^{١٣} كِم جَمَعِيَلَاه يَ وَمَلِيَلَاه يَ تَرِيسَر قَوِيَه مِنْ پِرِزَه دِزَدَلَاه ي مِنْ آنَاه دَخَلَاه ي مِنْ آنَاه خَمَّش تَخْرَاثَا دِسَئَارَه.

^{١٤} كُدْ غَزِيلَاه يَ نَاشَه آذِي نِيشَان دِأَوِذَلَه إِيشَوْع، مَيِرَاه ي، "بَحَقُّوْثَا آذِي نُورِيَا إِيَلَه دَايِلَه بِإِيَشَايا لَعَالَمَا". ^{١٥} إِيشَوْع إِيَذِيَلَه بَگَاوَاه يَ دَكِيَاوا دَاثَاه يَ تَد شَقْلِيَلَه وَأَوْذِيَوَالَه مَلَكَا. مِنْ هَادَخ مَشْوَنِيَلَه گَاهَا خَرَتَا لَطُورَا لَخَوَذَيَه.

إِيشَوْع بِرْخَاشَا لَمَا يَا

(مَتَّا ي: ١٤؛ ٢٢: ٢٧؛ مَرْقوس: ٦-٤٥) ^{١٦} كُدْ پِشِلَه بُرْمَاشَه نَخْثَلَاه يَ تَلْمِيَذَه لِيَامَا. ^{١٧} سِقْلَاه يَ بَمَرِكَوا

أَوْذِتْ؟^{٣١} بَابَا وَاثَان خَلَّا يَمَنًا
بِبَرِّيَا، دَخَلَ إِلَيْهِ كُثِيُّوا:
كِمْ يَاوَلَّا يَلِخَمَا مِنْ شَمَيَّا تَد
آخْلِيّ.

مَيْرِه طَالَّا يَإِشَوْع، "مَحَقَّا"^{٣٢}
مَحَقَّا كَامِرِن طَالَّوْخُن، لَا وَيَوَا
مَوْسِه أَوْ دِهُولَه لِخَمَا طَالَّوْخُن
مِنْ شَمَيَّا، إِلَّا بَابِي إِيلِه آوا
دِكِيَاوِل طَالَّوْخُن لِخَمَا دَحْقُوْثَا
مِنْ شَمَيَّا.^{٣٣} مَيْد لِخَمَا دَالَّهَا إِيلِه
آوا دِنْخِثِلِه مِنْ شَمَيَّا وَكِيَاوِل
خَايِه تَا عَالَمَا."^{٣٤} مَيْرِاي
طَالَّا يَه، "مَارَان، مِنْ دَاهَا وَبَاثِر
هَالَّان آذِي لِخَمَا".^{٣٥} مَيْرِه
طَالَّا يَإِشَوْع، "آنا إِيُون لِخَمَا
دَخَلِيَه. مَانِي دَائِه گَيِّبِي لَا
كَكَائِن. وَمَانِي دِمَهِيَّمِن بَگَاوِي
قَطْ لَا كَصَاهِه.^{٣٦} إِلَّا دَخَلَ دَمَيِّرِي
طَالَّوْخُن، كِمْ خَازُوتُولِي وَلَا
كِمَهِيَّمِنُوْتُن.^{٣٧} كُلْ مَانِي
دِيَاوِلَه بَابَا طَالَّا بِدَائِه گَيِّبِي،
وَمَانِي دَائِه گَيِّبِي لَا كِمَپَلَطِنَه
لَبَرِّا يَه.^{٣٨} لَا نِخْثِلِي مِنْ شَمَيَّا

غَزِيلِه كِنْشَا دَلا وَيَوَا إِيْشَوْع تَامَا
وَلَا تَلَمِيَّدِيه، سِقْلَاءِي بَآنَاءِي
مَرِكُوه وَزِلَّا يَلِكَبَرَنَاهُوم
بِجيَالَا إِيْشَوْع.^{٣٩} كُدْ تَفَقْلَاءِي
بَگَاوِيَه مِنْ أَوْ بَارَا خِنَّا دِيَاماً،
مَيْرِاي طَالَّا يَه، "رَابِي، إِيمَن
مَطَيلُوكَ آخَا؟"^{٤٠} كِمْ جَاوِبَلَاءِي
إِيْشَوْع، "مَحَقَّا، مَحَقَّا كَامِرِن
طَالَّوْخُن، إِيَوَوْتُن بِجيَالَا إِلَيْهِ لَا
مَيْد غَزِيلُوكَ نِيشَانِه، إِلَّا مَيْد
خِلَّوْخُن لِخَمَا وَسَوَيَّتُلَوْخُن.^{٤١}
لَا پَلَخُوتُن تَا لِخَمَا دِكَفَانِه،
إِلَّا پَلَوْخُو تَا إِيَخَالَا دِكَثَابِتَ تَا
خَايِه أَبَدِيَّنِيَّاه، إِيَخَالَا دِيدِيَاوِلَه
بَرَوْنَا دَنَاشَا طَالَّوْخُن، مَيْد الَّهَا
بَابَا كِمْ خَاتِمِلِه بَخَتِمِيَه.^{٤٢}
مَيْرِاي طَالَّا يَه، "مَهَا أَوْذُخْ تَد
پَلَخُخْ شُولِه دَالَّهَا؟"^{٤٣} كِمْ
جَاوِبَلَاءِي إِيْشَوْع، "آذِيلِه شُولَا
دَالَّهَا: دِمَهِيَّمِنُوْتُن بَأَوَا دِكَم
شَادِيرِه."^{٤٤} مَيْرِاي طَالَّا يَه، "ما
نِيشَان إِيَبُوكَ دَأَوْذِتْ وَخَازُخِلِه
تَدْ مَهِيَّمِنُخ بَگَاوُوكَ؟ مَهَا بِدِ

كُلَّا يِدْهَاوَاهِي مُولِّيهِ لَالَّهَا.
 كُلُّ مَانِي دَشَامِيَءِ لِبَابَا وَيَالِّبِ
 مِنِّيهِ بِدِ آثِهِ گَيِّبِي. ^{٤٦} لَيْث نَاشَا
 دَإِيلِهِ خِرْزِيَا بَابَا، شَوَّوقِ مِنْ آوَا
 دَإِيلِهِ مِنْ الَّهَا؛ وَآوَوِ إِيلِهِ خِرْزِيَا
 بَابَا. ^{٤٧} مَحَقَّا مَحَقَّا كَأَمِرِنِ
 طَالَوْخُنِ، مَانِي دَمَهِيَّمِنْ بَگَاوِي
 إِتَّه خَاهِيَّ أَبْدِينِيَّاهِ. ^{٤٨} آنا إِيُونِ لِخَمَا
 دَخَاهِيَّهِ. ^{٤٩} بَابَاوَا ثَا دَيَّوْخُنِ خَلَاهِي
 مَنَّا بَبَرِّيَا وَمِثَلَاهِي. ^{٥٠} إِلَّا آذِي
 لِلَّخَمَا دِنَخِشَلِهِ مِنْ شَمَيَّاهِ، تَدَّ
 آخَلِ نَاشَا مِنِّيهِ وَلَا كَمَايِّثِ.
 وَآنا إِيُونِ لِخَمَا بِيَخَاهِي
 دِنَخِشَلِي مِنْ شَمَيَّاهِ. إِنْ نَاشَا آخَلِ
 مِنْ آذِي لِخَمَا بَدَ خَاهِي وَلِ آبَدِ.
 وَلِخَمَا دَآنا كِيَاوِنَّهِ إِيلِهِ پَغَرِي دِبِّدِ
 يَاوِنَّهِ مَبَدَّلِ خَاهِي دَعَالَمَا.“

^{٥١} پِشَلَاهِي هُوَذِيَّهِ مَجَاحَوَدِهِ
 خَاهِمَدِ خِنَّا بَإِيمَارَا، ”دَخِ إِيَّيِهِ آذِي
 دِيَاوِلَانِ پَغَرِيَهِ دَأَخَلَخِلَهِ؟“
^{٥٣} مَيِّرِهِ طَالَاهِي إِيشَوَعِ، ”مَحَقَّا
 مَحَقَّا كَأَمِرِنِ طَالَوْخُنِ، إِنْ لَا
 آخَلَوْتُنِ پَغَرَا دِبَرَوْنَا دَنَاشَا

تَدَّ أَوْذِنِ عَجَبَوْنِي، إِلَّا دَأَوْذِنِ
 عَجَبَوْنَا دَأَوا دَكِمِ شَادَيرِيِ.
^{٣٩} وَآذِيَّلِهِ عَجَبَوْنَا دَأَوا دَكِمِ
 شَادَيرِيِ: دَلَا مَسَكَرَنِ هَمِ خَا^{٤٠}
 مِنْ كُلِّ آنِي دَكِمِ يَاوِلَاهِي طَالِيِ،
 إِلَّا دَمَقِيَّمِنَّاهِي بَيَوْمَا خَارَاهِيَا.
^{٤١} آذِيَّلِهِ عَجَبَوْنَا دَبَابِيِ: كُلِّ
 مَانِي دَخَاهِزَهِ بَرَوْنَا وَمَهِيَّمِنِ
 بَگَاوِيَّهِ بِدِ هَاوِيَّلِهِ خَاهِيَّهِ أَبْدِينِيَّاهِ،
 وَآنا بَدَ مَاقِيَّمِنَّهِ بَيَوْمَا خَارَاهِيَا.“
^{٤١} وَآوا هُوَذِيَّهِ مَدَرَدَوَمِهِ إِلَيِّهِ
 مَسَبَّبِ دَمَيِّرِهِ، ”آنا إِيُونِ لِخَمَا
 دِنَخِشَلِي مِنْ شَمَيَّاهِ.“ ^{٤٢} وَپِشَلَاهِي
 بَإِيمَارَا، ”مَوِ لَيِّلِهِ آذِي إِيشَوَعِ
 بَرَوْنَا دَيَوِسِپِ، دَكِيَّذَخَلَاهِي
 بَأَيِّهِ وَيِّمَيِّهِ؟ بَدَمِ دَخِ إِيلِهِ دَاهَا
 بَإِيمَارَا، ”نَخِشَلِي مِنْ شَمَيَّاهِ؟“
^{٤٣} كِمِ جَاوِبَلَاهِي إِيشَوَعِ، ”لَا
 مَدَرِدَمُوتُنِ خَاهِمَدِ خِنَّا. ^{٤٤} چَوِ
 نَاشَا لَيِّلِهِ دَأَثِهِ گَيِّبِيِ إِلَّا إِنْ گَارِشِلِهِ
 بَابَا دَكِمِ شَادَيرِيِ. وَآنا بَدَ
 مَاقِيَّمِنَّهِ بَيَوْمَا خَارَاهِيَا. ^{٤٥} إِيلِهِ
 كَشِوا بِنُوَيِّهِ:

وشاَوْتُن دِمَيْه لَاتَّوْخُن خَايَه
بِكِيَانَوْخُن.^{٤٤} إِلَّا ماني دَأَخِلَ
پَغْرِي وشَاتِه دِمَيْه إِتَّه خَايَه
أَبْدِينَايَه، وآنا بِد ما قِيمِنَه بِيَوْما
خَارِيَا،^{٤٥} مَسَبَّبَ پَغْرِي بِحَقْوَثَا
مَيْخَولَتِيلَه ودِمَيْه بِحَقْوَثَا
شَتَّيَشِيلَه.^{٤٦} ماني دَأَخِلَ پَغْرِي
وشاَتِه دِمَيْه كِثَابِت بِكَاوِي وآنا
بِكَاوِيَه.^{٤٧} دَخ دِكَم شَادِيرِي بَابَا
بِيَخَايَه، وآنا بِيَخَايَه إِيُون مَسَبَّبَ
دَبَابَا، هَم آوا دَأَخِلَّي بِد خَايَه
مَسَبَّابِي.^{٤٨} آذِيلَه لِخَمَا دِنْخَثِيلَه
مِن شَمَيَّا، لا دَخ دِخَلَّا ي بَابَاوَا ثَا
دِيَوْخُن أَوْ مَنَا وِمَثَلَّا ي. ماني
دَأَخِلَ مِن آذِي لِخَمَا بِد خَايَه
وَلَأَبَد.^{٤٩} إِيَشَوْعَمَيِّرِه أَنْ مِنْدَانِه
كُّد وَيَوَا بِمَوْلَوِيَه بِكِنْشَتَا
بِكَپَرَنا حَوْم.

^{٤٤} مِن سَبَّبَ دَأَذِي، كَبِيرِه مِن
تَلَمِيَّدِه دِيَّه دَئِيرِاي لَبَثَرَا، وَلَآپِش
رِخْشَلَّا ي إِمَيَّه.^{٤٧} وَمَيِّرِه إِيَشَوْعَ
تَا تَرِيسَر شَلِيَّحِه دِيَّه، ”كِيَبَوْتُن
هَم أَخْتُو دَزَالَوْخُن؟“^{٤٨} مَجَوبِلَه

تَنِيَا دَخَايَه

^{٤٠} كَبِيرِه مِن تَلَمِيَّدِه دِيَّه كُد
كِم شَمَيَّلَه مَيِّرِاي، ”آذِي يوْلَپَانَا
عَسَقِيلَه. مِن إِيَّيه دَشَامِيَّلَه؟“

شِمَعُونَ كَيْپَا، ”مَارِي، گَيْدَ مَانِي زَالَان؟ آيْتَ إِتَّوْخَ تَنَايَاثَا دَخَالِهِ أَبْدِينَاِيَه. ٦٩ مَهِيمَنَان وَإِيْذِيَلَان بَكَأَوْخَ دَائِيَتَ إِيْوَتْ مَشِيحاً، بَرَوْنَا دَالَّهَا بَيْخَالِهِ.“ ٧٠ مَيْرِه طَالَايِ إِيشَوع، ”مَوْ لَا آنَا كَمْ گَابِنَوْخُنْ تَرِيسَر، وَخَا مِنَوْخُنْ سَاطَانِيَلَه؟“ ٧١ وَيَوَا بَمَحْكُويَه بَحَسْ يَهُوذَا، بَرَوْنَا دَشِمَعُون سَخَرِيَوْطاً، خَا مِنْ تَرِيسَر شَلِيَحَه، دَكِيَيَوَا دَمسَالِموَالِه.

إِيشَوع وَأَخَاوَاهِيه

بَايِرِ دَخْ وَيَوَا إِيشَوع بِغَظَارَا بِكَلِيلَا. لا كَيَيَوَا درَاخِشَوا بِإِيَهُوذَا، مَيْدَ هُوذَايِه بَائِيَوَا دَقَطَلِيَوَالِه. ٢ كُدَ قَرُولَه أَيَدا دَقْبَرَانَه دَهُوذَايِه، ٣ أَخَاوَاهِيه مَيْرَايِ طَالَيِه، ”پَلَوْطَ مِنْ آخَا وَسي لِإِيَهُوذَا تَدَ خَازَاي تَلَمِيذَه دَيَّوْخَ مِنَدَانَه دَإِيَوْت بِأَوَاذا. ٤ چَوْ نَاشا لَا كَأَوِذ مِنَدي بَطِشَوا وَكِيَه دَپَايَشَ

أَيَدا دَقْبَرَانَه

١٠ بَشِرَ ما دَسِقَلَايِ أَخَاوَاهِيه لَأَيَدا، هَمْ آوَوْ سِقَلَه بَطِشَوا، لَا بَأَشَكارَا. ١١ جَيْلِيَوَا هُوذَايِه إِلَيَه بَأَيَدا وَآمَريَوَا، ”كَيِلَه آثَ گُورَا؟“ ١٢ إِثُوا بَيَنَثَ كِنَشَا دَرَدَمَتا كِيرَتا بَحَاسَيَه. خَكْمَا مِنَايِ آمَريَوَا، ”طَاوَيَلَه،“ وَخَنَّه آمَريَوَا، ”لا.“

إِيلِه بِمَطْوَوِيه عَمَّا. ”^{١٣} إِلَّا چُو
ناشا لا مَحْكِيوا بَحَاسِيَه أَشْكَارَا،
مِن زَدْوَثَاي مِن هُوذَايه.
^{١٤} بِپَلْگَا دِيوُمَاثَا دَأْيَا سِقلِه
إِيشُوع لَهِيَكْلا، وَوَيْوَا بِمَوْلَوِيه.
^{١٥} مَعْجِبِيوا هُوذَايه وَآمْرِيَوَا،
”دَخْ كِيادِيَه آث گُورَا كَثَاوِه،
وَآوا لا إِيلِيَّا.“ ^{١٦} كِم جاوِبِلَاي
إِيشُوع، ”يُولَپَانِي لَيِّلِه دِيَّيِ، إِلَّا
دَأْوا دِكِم شَادِيرِي. ^{١٧} مَانِي دِبَائِه
دَأْوَذ عِجبَونَا دِيَّيِه بِدِ يَاذِيَه إِن
إِيلِه آث يُولَپَانَا دِيَّيِه مِن آلَّهَا يَن
كَمَحِكِن مِن گِيَانِي. ^{١٨} مَانِي
دِكَمَحِكِه مِن گِيَانِيَه كِجاَيل
لَشُوحا دِگِيَانِيَه. إِلَّا مَن
دِكِجاَيل لَشُوحا دَأْوا دِكِم
شَادِيرِه حَقَّانِيَه وَليَث بِگَاوَيِه
عَوْلا. ^{١٩} مَوْ لَا مَوْسِه هُولِه
طَالَوْخُن نَامَوسَا؟ وَلَا خَاء
مِنَوْخُن كَنَاطِر نَامَوسَا. ^{٢٠} قَايِ
كِيَبوُتُن دَقَطْلُوتُولِي؟“ مَجُوبَلِه
كِنَشَا، ”إِيَبوُخ سَاطَانَا. مَانِي
كِيَبِه دَقَاطِلُوخ؟“ ^{٢١} كِم

جاوِبِلَاي إِيشُوع، ”خَا عَوَاذا
أَوِذْلِي وَكُلَّوْخُن مَعْجِبَلَوْخُن.
^{٢٢} مَوْسِه كِم يَاوِلَوْخُن طَاهِرَتَا.
شُدْ لَا وَآوا مِن مَوْسِه، إِلَّا مِن
بَابَاوَاثَا. وَكِمَطْهَرَوْتُن بَرَنَاشَا هَم
بِيَوْما دَشِّيَا. ^{٢٣} بَدَم إِن بَرَنَاشَا
كِپَايِش مَطْوهَرَا بِيَوْما دَشِّيَا تَا
خَاتِر دَلا پَايِش توِيرَا نَامَوسَا
دَمَوْسِه، بَدَم قَاي إِيَوَوْتُن
مَدَرَدَوْمِه إِلَى مَيِّد مَبُوسِمِلي
بَرَنَاشَا بَكَمِيلُوْثَا بِيَوْما دَشِّيَا؟
^{٢٤} لَا دَيَنُوتُن لَمَوْجَب مِنْدَانِه
دَبَرِايِه، إِلَّا دُونُو دَيَنُونَا بِعَدْلُوْثَا.“

مشيحا بهِيَكْلا

^{٢٥} خَكِمَا مِن نَاسِه دَأْوِرِشِلِم
آمْرِيَوَا، ”مَوْ لَيِّلِه آذِي آوا دَوَيْوَا
بِجيَالَا لَمَقْطَوْلِيَه؟ ^{٢٦} إِيَوَوْلِه
بِمَحْكَوِيه أَشْكَارَا وَلَيِّلَاي
بِإِيمَارَا طَالِيَه چُو مِنْدِي. قَايِ
إِيدِيَئَلَاي رَيَشَانِه دِيَان دِإِيلِه
مَحَقَّا مشيحا؟ ^{٢٧} أَخْنِي كِيَنْدُخ
آذِي گُورَا مِن أَيْكَيِّلِه. إِلَّا

كُريَا، وِبِزَالِي گَيِّد آوا دَكِم
شادِيري. ^{٣٤} بِد جَيلوتُن إِلَي ولا
كخازَوتولي. وأيَّاكا دهاون آنا،
أَختو لَيبَوخُن دَاثُوتُن. ^{٣٥} مَيراي
هُوذَايَه خاتا حِنَّا، ”قَاي لَأَيَّاكا إِيلَه
آزا لا دَليَّان دخاُرخِلَه؟ كبارِه
كِيِّه دَزَالِه لَهُوذَايَه دَيلَلاي
مبورِبِزَه بَيْنَث أَثراوَاثَا دَحَمِيَه
وَدمَولِپ حَمِيَه؟ ^{٣٦} مِيلا آث
مَحَكِيَا دَمَيرِه، بِد جَيلوتُن إِلَي
ولا كخازَوتولي؟“ ومَيرِه، ”أَيَّاكا
دهاون آنا، أَختو لَيبَوخُن
دَاثُوتُن؟“

يَوْمَا رَابِّا دَأْيَا

^{٣٧} بِيَوْمَا خارِايا وَرَابِّا دَأْيَا
قِملِه إِيشَوع، وَمَوْعِلِيه قالَيه
ومَيرِه، ”إِن ناشَا صَاهِه، شُدَّ آثَه
گَيِّبي وَشَاهِه. ^{٣٨} كُل مانِي
دِمَهِيمِين بَگَاوِي، دَخ دَمَيراي
كثاوه: نَيْهراوَاثَا دَمَايا بِيَخَاهِ بِد
نوئي مِن كَاسِيه.“ ^{٣٩} إِيشَوع مَيرِه
آذِي بَحَس روحاً دَزِيلِي شَقلِيلِه

مشِيحا، إِيمَن دَاهِه، چو ناشَا لا
كِيادِيَه مِن أيَّاكا بِد هاوِه.“ ^{٤٠}
أَيَّاكاها موَعلِيه إِيشَوع
قالَيه وَأَوَو بَمَولَوِيه بَهِيكلا
وَمَيرِه، ”أَختو كِيدُوتولي،
وَكِيدُوتُن مِن أيَّاكا إِيون. آنا لا
شِيلِي مِن گِياني، إِلا آوا دَكِم
شادِيري حَقَّانِيلِه وَأَختو لا
كِيدُوتولِه. ^{٤١} آنا كِيدِنَه مَيد مِنِيه
شِيلِي، وَأَوَو كِم شادِيري.“

^{٤٠} بَئِيلِي دَارَالِه. إِلا لا خاء
لا درَيلِه إِيَّديه إِلَيَه، مَيد شِيشِيه إِش
لا وَأوا مطِيشَا. ^{٤١} كَبِيرِه مِن كِنشَا
مهِيمِنَاي بَگَاوِيَه وَمَيراي، ”قَاي
إِيمَن دَاهِه مشِيحا، بِد أَوِذ نِيشانِه
بِش كَبِيرِه مِن آنَاي دَايِله بِأَوَاذا
آذِي گَورَا؟“ ^{٤٢} كُد شَمِيلِي
پَرِيشِه دَواوا كِنشِه مَدرَدَوْمِه
هادَخ بَحَس إِيشَوع، مشَودَيراي
رَابِّه دَكَهِنه وَپَرِيشِه نَطُورِه تَد
آرَالِه.

^{٤٣} ومَيرِه إِيشَوع، ”آنا دِي
پَيْشِن إِموْخُن بَس تَا خَرَونَا

هَمْ أَخْتُوكِمْ مَطَئِلُوكُنْ؟^{٤٨} قَاي
خَا مِنْ رَيْشانِه يَنْ مِنْ پَريشِه
مَهِيَّمنِه بَگَاوِيه؟^{٤٩} إِلَّا آذِي عَمَّا،
دَلا كِيدِيلِه نَامَوسَا، إِيلَاي لِيَطِه.“

^{٥٠} مَيِّرِه طَالَاي نِيقَادِيمُوس، خَا
مِنَّاي، آوا دَثِيُوالِه گَيِّدِ إِيشَوع
بَلِيلِه،^{٥١} ”كَبَارِه لَنَامَوسَا دِيَان
دَداِين لَبَرَناشا دَلا شَمائَا قَمَايَا
مِنَّيِه وَدِيَذَوْخ مِيلِه بِأَوَاذا؟“^{٥٢}
كِمْ جَوَبِيلِه، ”قَاي هَمْ آيِت
مِنْ گَلِيلِيَوت؟ جَول وَغَزِي،
چَوْ نُويَا لا كَقَائِمِ مِنْ گَلِيلَا.“^{٥٣}
وَهَادَخ كُدْ خَاء مِنَّاي زِلَّه
لَبَيَّشِه.

بَخْتا أَرِيثَا بِخَطِيَّثَا دَزَنَايا
زِلَّه إِيشَوع لَطُورَا دَرِيَّثِه.
٨ وَبِمَخْسُكَا ثَيِّلِه گَاهَا
خَرَتَا لَهِيَّكَلا، وَثَيِّلِه گَيِّيَه عَمَّا
كُلِّيَه. تَولِه وَپِشِلِه بَمَوْلَوِيَّا.
مُوثِيلِي سَپِره وَپَريشِه لَكَيِّيَه
غَذَا بَخْتا وَاوَا إِريَاه وَاي بِزَنَايا.
كُدْ كِمْ مَاقِيمِيلَا بِلَكَگَا،^{٤٧} مَيرَاي

آنَاي دَمَهِيَّمنِي بَگَاوِيه، مَيِّدِ روحا
إِش لا وَيَوَا هوِيلا مَسَبِّبِ إِيشَوع
إِش لا وَيَوَا مشَوبِحا.

جَاحِودِه رِش إِيشَوع

^{٤٠} نَاشِه كَبِيرِه مِنْ كِنَشَا كُدْ
شَمَيَّيلِي مَحَكَايَا ثَا دَيَّيَه آمَريَّوا،
”آذِي گَورَا نُويَا إِيلِه بَحَقَّوْثَا.“^{٤١}
إِلَّا خِنَّه آمَريَّوا، ”آذِي
مشِيَحِيلِه.“ وَخِنَّه آمَريَّوا، ”مَوْ
بِدِ آثِه مشِيحا مِنْ گَلِيلَا؟^{٤٢} مَوْ
لَا كَامِرِ كَثَاوا: ’مشِيحا بِدِ آثِه مِنْ
زَرَئَا دَداوِيَّد وَمَنْ بَيَّث لَحِمَ، مَاثَا
دَداوِيَّد؟^{٤٣} وَبِرِيلِه بِلَغُونَا
بِكِنَشَا مَسَبَابِيَّه.^{٤٤} إِثُوا خَكْما
بَئِيلِي دَارِالِه، إِلَّا لَا خَاء لَا
درِيلِه إِيَّدا إِلَيَّه.

^{٤٥} كُدْ ثَيَّلِي نَطَورِه گَيِّدِ رَابِه
دَكَهِنِه وَپَريشِه، مَيرَاي طَالَاي
”قَاي لَا كِمْ مَاثُوتَولِه؟“^{٤٦}
مَجَوَّبِلِي نَطَورِه، ”لَيَث
بَرَناشا موِحَكِيَا هَادَخ قَطِ.“^{٤٧}
مَيرَاي طَالَاي پَريشِه، ”مَهَا؟“

طَالِيهُ، ”مَلِپَانَا، آذِي بَخْتَا كِمْ
آرْخَلا وَايِ بِزْنَايَا أَشْكَارَا.
وَمَوْسِهِ كِبَاقِدِ إِلَانْ، لَمَوْجَبِ
نَامَوْسَا، هَادَخِ إِنْسِهِ

دَرَجْمُخْلَاءِي. آيِتِ مَهَا
كَامِرِت؟“ ^٦ مَيْرَايِ هَادَخِ
دِمْجَرِبِيُولَاهِ وَتَدِ هَاوَيَلَاهِ غَذَا
حُجَّتَا تَدِ شَاكَاهِ إِلَيْهِ. كِيلَهِ
إِيْشَوْعِ وَپِشِلَهِ بِكَثَاوا بِصَوَيَّشِيهِ
لَأَرْئَا. ^٧ كُدِ هَرِ پِشَلَاهِ مِبَاقَوَرَيَهِ،
قِمَلَهِ وَمَيْرَهِ طَالَاهِ، ”أَيِمَا
مِنَوْخُنْ دَاهِيلَهِ دَلا خَطِيشَا شُدِ
مَاخِيَلا بَكَيَّا قَمَاهَا.“ ^٨ وَگَاهَا
خَرَتَا كِيلَهِ وَپِشِلَهِ بِكَثَاوا لَأَرْئَا.
كُدِ شَمَيَّلَاهِ آذِي زِلَّاهِ مِنْ

تَاما خَا بَاثِرِ خِنَّا، قَمَاهَا رَاهِهِ
بَعُورَاهِ، وَلِ دِپَشِلَهِ إِيْشَوْعِ
لَخَوَذِيهِ إِمَدِ أَيِّي بَخْتَا قِمَتَا
بِپَلَگَا. ^٩ قِمَلَهِ إِيْشَوْعِ وَمَيْرَهِ
طَالَاهِ، ”بَخْتَا، كَيَّلايِ؟ كِمْ
دَایِنَّاخِ خَاءِ مِنَّايِ؟“ ^{١٠} مَيَرا، ”لَا
مَارِيِ، چَوِ نَاشا.“ مَيْرَهِ طَالَاهِ
إِيْشَوْعِ، ”هَمْ آنا لَا كَدَيِنَّاخِ.
دَیَّوْخُنْ:

إِيْشَوْعَ بَيْهَرَا دَعَالَما

^{١٢} كَاهَا خِرَتَا موْحَكِيلَهِ إِمَامِيِّي
إِيْشَوْعَ وَمَيْرَهِ، ”آنا إِيْوَنْ بَيْهَرَا
دَعَالَما. مَانِي دَتَابِيَّيَلِي لَا
كَراخِشِ بَخِشَكَا، إِلَّا بِدِ هَاوَيَلَهِ
بَيْهَرَا دَخَاهِيِّهِ.“ ^{١٣} مَيْرَايِ پَرِيسِهِ
طَالِيهُ، ”إِيْوَتِ بِسَهَاذا لِگَيَانُوخِ
وَسَهْذُوْثُوخِ لَيَلَا حَقَّانِيِّ.“

^{١٤} مَيْرَهِ إِيْشَوْعَ طَالَاهِ، ”هَمْ
إِنْ سَهْذِنْ لِگَيَانِيِّ، سَهْذُوْثِيِّ
حَقَّانِيَّلَا، مَيَدِ كَيِّذَنْ مِنْ أَيِّكَا
ثَيِّلِي وَلَأَيِّكَا إِيْوَنْ بَايِزَالَا. إِلَّا
أَخْتَوِ لَا كَيِّذُوتُنْ مِنْ أَيِّكَا ثَيِّلِي
وَلَا لَأَيِّكَا بِدِ زَالِيِّ. ^{١٥} أَخْتَوِ
كَدَيِنُوتُنْ لَمَوْجَبِ پَغَرَا، إِلَّا آنا
لَا كَدَيِنِنْ چَوِ نَاشا. ^{١٦} وَإِنْ دَيِنِنْ،
دَيِنُونَا دَيِّيِّ حَقَّانِيَّلَا، مَيَدِ لَيَوِنْ
لَخَوَذِيِّ، إِلَّا آنا وَبَابِي دَكِمِ
شَادَيرِيِّ. ^{١٧} إِيلَهِ كَثِيَوَا بَنَامَوْسَا

سَهْدُوْثَا دَتَرِي گُورِه حَقَانِي
إِيَالا.

١٨ آنا كَسَهْدِن لِكِياني وَهَم بَابِي
دَكِم شَادِيرِي كَسَاهِذ طَالِي: “
١٩ مَيْرَاي طَالِيه، كَيْلَه بَابُوخ؟”
كَم جَاوِبِلَاي إِيشَوع، “أَخْتو لَا
كِيدُوْتُولي وَلَا بَابِي كِيدُوتُولِه. إِن
يَيْدُوْتُوَالِي، بِدَيْدُوْتُوَالِه هَم
بَابِي.” ٢٠ مَيْرَه أَن مَحَكَايَا ثَا كُد
وَيَوَا قَرِيُوا لَخُزْنَتَا دِنْدِرِه، وَأَو
بِمَوْلُوْپِه بَهِيَكِلا. وَچُو نَاشَا لَا
كَم آرِيلِه، مَيْد شَيْيَه إِش لَا وَأَا
مَطِيشَا.

إِيشَوع وَهُوَذِيَه.

٢١ مَيْرَه طَالِي إِيشَوع گَاها
خِرتَا، “آنا دِي زَالِي وَبِد جَيْلُوتُن
إِلَي، إِلَّا بَمَيْشُون بَخْطِيَا ثُوَخُن.
وَأَيْكا دَزَالِي آنا، أَخْتو لَيْبَوْخُن
دَاثُوتُن.” ٢٢ مَيْرَاي هُوَذِيَه، “قَاي
خُومَا زِيلِه قَاطِلَا گِيَانِيه، دَإِيلِه
بَإِيمَارَا، أَيْكا دَزَالِي أَخْتو
لَيْبَوْخُن دَاثُوتُن؟” ٢٣ مَيْرَه

٣٧ كِيْذِن بَگَاوَوْخُن دَإِيْوَوْثُن
 زَرْئَا دَأَورَاهَام، بَس كِيْبُوتُن تَد
 قَطْلُوْتُولِي، مَيْد تَنِيَشِي لَاتَّا دُوكَثَا
 گِيْوَخُن.^{٣٨} آنا كَمَحَكِن لِمِنْدِي
 دِغْزِيلِي گِيْد بَابِي. وَأَخْتُو
 كَأَوْذُوتُن لِمِنْدِي دِشَمِيَّلَوْخُن
 مِن بَابَوْخُن.^{٣٩} مَيْرِاي طَالِيه،
 ”بَابَان أَوْرَاهَام إِيلِه.“ مَيْرِه طَالِيه
 إِيشَوع، ”إِن هَاوَوْتُوا يَالِه
 دَأَورَاهَام، بِد أَوْذُوتُوا عَوَادِه
 دَأَورَاهَام. ^{٤٠} إِلَّا دَاهَا كِيْبُوتُن
 دَقَطْلُوْتُولِي، مَيْد مَيْرِي
 طَالَوْخُن حَقُوقُثَا دِشَمِيَّالِي مِن
 الَّهَا. وَأَوْرَاهَام لَا أَوِذْلِه هَادَخ
 مِنْدَاهِن. ^{٤١} إِلَّا أَخْتُو إِيْوَوْتُن بِأَوَاذا
 عَوَادِه دِبَابَوْخُن.“ مَيْرِاي طَالِيه،
 ”أَخْنِي لَيُوخ يَالِه دِزِنيوْثَا، إِلَّا إِتَان
 خا بَابَا لَخَوْذِيه، دِإِيلِه الَّهَا.“
^{٤٢} مَيْرِه طَالِيه إِيشَوع، ”إِن
 هَاوَيْوَا الَّهَا بَابَوْخُن بِد
 باَوَوْتُوَالِي، مَيْد پِلْطَلِي وَثِيلِي
 مِن گِيْد الَّهَا. آنا لَا ثِيلِي مِن
 گِيَانِي، إِلَّا آوَو كِم شَادَيرِي.

شَادَيرِي إِيلِه إِمَّيِي. بَابِي لَا كِم
 شَاوِقَلي لَخَوْذِي، مَيْد بِداِيمُوثَا
 كَأَوْذُن مِنْدِي دِكَمَصِخَلِه.“^{٤٠}
 كُد موْحَكِيلِه هَادَخ، نَاشِه
 كَبِيرِه مَهِيَّمِنَّاي بَگَاوَيِه.

^{٣١} مَيْرِه إِيشَوع تَا آنَاي هُوذَايِه
 دِمَهِيَّمِنَّاي بَگَاوَيِه، ”إِن ثَبَتوْتُن
 بِتَنِيَايَاثِي، مَحَقَّا بِد هَاوَوْتُن
 تَلَمِيَّدِه دِيَّيِه.^{٣٢} بِد يَيْذَوْتُولَا
 حَقُوقُثَا، وَحَقُوقُثَا بِد مَحَرَّالَوْخُن.“

يَالِه دَأَورَاهَام

^{٣٣} مَيْرِاي طَالِيه، ”أَخْنِي زَرْئَا
 دَأَورَاهَام إِيْوُخ، وَچو گَاهَا لَيُوخ
 پِيشِه أَوِدِه تَا چو نَاشَا. دِخ
 كَامِرِت، بِد هَاوَوْتُن مَحُورَه؟“^{٣٤}
 مَيْرِه طَالِيه إِيشَوع، ”مَحَقَّا
 مَحَقَّا كَامِرِن طَالَوْخُن، كُل
 مَانِي دَأَوِذ خَطِيشَا، إِيلِه أَوِدَا تَا
 خَطِيشَا.^{٣٥} وَأَوِدَا لَا كِثَابِت بِيَشَا
 وِلَّ أَبَد. إِلَّا بَرَوْنَا كِثَابِت وِلَّ أَبَد.
^{٣٦} بَدَم إِن بَرَوْنَا مَحَارِيرَوْخُن،
 مَحَقَّا بِد پِيشَوْتُن مَحُورَه.

٤٣ قاي لا كفهموتولا ممحكىشي؟
 ميد ليبوخن دشموتون تنيشي.
 ٤٤ أختو من بابوخن ساطانا
 ايروتون، وكيبوthon داؤذوتون
 شهوياثا دبابوخن. آوا ويووا
 قطولا دناشه من شريشا، ولا
 كثابت لحقوثا، ميد ليث بگاويه
 حقوثا. وکد کمحکه دگلا،
 کمحکه من گيانيه، ميد
 مدگلانيله وبابا دددگله. ٤٥ إلا لا
 كمهيمونتون بگاوي ميد ميري
 حقوثا. ٤٦ ماني منوخن اييه
 دمثبت إلى غذا خطيشا؟ وإن
 ايون بيمارا حقوثا، بدم قاي لا
 كمهيمونتون إلى؟ ٤٧ ماني دايله
 من الله للنائياثا دالله كشاميء. من
 هادخ ليروتون بشمائا، ايله ميد
 ليروتون من الله.“

إيشوع بش رابا من اوراهام
 ٤٨ ميري هوذايه طاليه، ”مو
 لا رندا ميران إلوخ دايوت
 شمرايا وإبوخ ساطانا؟“

٤٩ ميره طاليه إيشوع، ”آنا لبي
 ساطانا، إلا كميقرن لبابي،
 وأختو كم رزلوتولي. ٥٠ آنا لا
 كطلبن شوحا تا گيانى، إلا إيث
 خا خننا دكتالبله وكداين.
 ٥١ محققا محققا كامرن طالوخن،
 ماني دناظر تنياشي، لا كخازه
 موثا ول آبد.“ ٥٢ ميري هوذايه
 طاليه، ”داها إيدئلان دايبوخ
 ساطانا. اوراهام ونويء مثلاي،
 وايت كامرت، ماني دناظر
 تنياشي لا كطامىع موثا ول
 آبد.“ ٥٣ قاي آيت بش رابا إيوت
 من بابان اوراهام دمثله، ونويء
 دمثلاي؟ ماني كاؤذت
 گيانوخ؟“ ٥٤ ميره طاليه
 إيشوع، ”إن آنا ياوون شوحا تا
 گيانى، شوحي ليله چو مندي،
 إلا أو دكياولى شوحا إيله بابي،
 آوا دكامروتون إلى، آلهان إيله.“
 ٥٥ أختو لا كيدوتوله. إلا آنا
 كيدنه، وإن أمرن، لا كيدنه،
 هم آنا بد هاون داگالا مخ

خواوَخُنْ. إِلَّا آنا كِيذَنْه وَتَنَيَّبَه
كَنَطَرِنَا. ^٦بَابَوْخُنْ أَورَاهَام
مَشَاهِيوا دَخَارِنَوا يَوْمِي. وَكِم
خَازَيْلَه وَيَصِخَّلَه. ”^٧مَيْرَاي
طَالَيه هُوذَايَه، ”هَمْ خَمْشِي شِنَّه
لَاتَّوخْ، وَغَزِيلَوخْ أَورَاهَام؟“
^٨مَيْرَه طَالَاي إِيشَوْع، ”مَحَقَّا
مَحَقَّا كَامَرَنْ طَالَوْخُنْ، مَقامَامَا
دَهَاوَيَوا أَورَاهَام، آنِيُون.“
^٩وَشَقِلَّاي كَيِّپَه تَد رَجَمِيلَه،
إِلَّا إِيشَوْع مَطَوْشَيلَه گِيانَيه
وَپِاطَلَه مِنْ هَيِّكَلا.

^٨شَوَّاوه وَآنَاي دَخَازَاوَالَّه
آث گُورَا بِگُوايا قَمَايا مَيْرَاي،
”آذِي لَيِّلَه آوا دَأَتَوا وَگَاوَيَوا؟“
خَكْما آمَريَوا ”آوَوَولَه.“ ^٩خِنَّه
آمَريَوا، ”لا، إِلَّا إِيلَه خَدِكَادِمه
إِلَيْه.“ إِلَّا آوَو مَيْرَه، ”آنِيُون.“
^{١٠}مَيْرَاي طَالَيه، ”دَخْ پِشَلَاي
أَيْنَوخ؟“ ^{١١}كِم جَاوِبَلَاي، ”خَا^{١٢}
گُورَا شِمَّيه إِيشَوْع گُولَه طَينَا
وَشِپِيلَه لَائِينَي، وَمَيْرَه طَالَي،
”سَيِّ، مَخَلَّل بَمَايا دَشِيلَوحَا.“

^٩إِيشَوْع مَبَاسَوْمَه سَمِيَا
كُد وَيَوَا بِفِيَاتَا، غَزِيلَه خَا^{١٣}
گُورَا سَمِيَا مِنْ كَاسَا
دِيمَيه. ^{١٤}كِم بَقَرِيلَه تَلَمِيدِه
دِيَيَه، ”رَابِي، مَانِي حَطَيلَه
دِهْوَيلَه آث گُورَا سَمِيَا، آوَو،
يَنْ بَابِيَه وَيِّمَيه؟“ ^{١٥}مَيْرَه طَالَاي
إِيشَوْع، ”لَا آذِي گُورَا حَطَيلَه،
وَلَا بَابِيَه وَيِّمَيه، إِلَّا هَوَيلَه سَمِيَا
تَد پِيشَيِ مُوكِزِيه عَوَادِه دَالَّها

وَزِلَّيْ مَخُولَلِيْ وَدِئَلِيْ.“^{١٢}
 مَيْرَايْ طَالِيه، ”وَأَيْكِيلَه؟“^{١٣}
 مَيْرَه طَالِي، ”لَا كِيدِن.“^{١٤}

سِمِيَا گِيِد پِريِشه^{١٥}

كِيم نَبَليِه أو گُورا دَويِوا
 سِمِيَا گِيِد پِريِشه.^{١٦} وَأَوْ يَوْما
 يَوْما دَشِيشَا وَيِوا كُد گُولَه إِيشَوع
 طِينا وَيَشَخِلَه أَيْنِيه.^{١٧} كِيم بَقَرِيلَه
 پِريِشه گَاهَا خِرتَا، ”دِخ دِئَلُوخ؟“
 مَيْرَه طَالِي، ”شِيلَه طِينا لَائِني
 وَكِيم خَلَنَاي وَإِيِون بِدَئَلا.“^{١٨}

خَكْمَا مِن پِريِشه مَيْرَايِ،
 ”آدي گُورا لَيلَه مِن آلَه مَيد لا
 كَنَاطِير يَوْما دَشِيشَا.“ إِلَّا خَنَّه
 آمِريِوا، ”دِخ إِيِيه گُورا حِطَّايا
 دَأَوْذ هَادَخ نِيشَانَه؟“ وَبرَيلَه
 پِلغُونَا بَيَنَاثَاي.^{١٩}

مَيْرَايِ گَاهَا خِرتَا تَا أو^{٢٠}
 سِمِيَا، ”وَأَيْت مَهَا كَامِرَت بَحَس
 أو گُورا دِيَشَخِلَه أَيْنِوخ؟“ مَيْرَه
 طَالِي، ”آنا كَامِرَن نُويَيلَه.“^{٢١}

إِلَّا هوَذِيه لَا مَهِيَنَاي لَأَوْ^{٢٢}

وَقَرِيلَه، إِيِله گُورا كَميِلا.^{٢٣}

دَويِوا سِمِيَا گَاهَا خِرتَا وَمَيْرَايِ^{٢٤}
 طَالِي، ”مَشَايِح تَآلَهَا. مَيد أَخْنِي
 كِيدُوخ آدي گُورا حِطَّايِيلَه.“^{٢٥}

شميئه ول داها دگورا پشيخا أينه
دناشا هويا سمييا. ^{٣٣} وإن لا
هاويوا آث گورا من الها لاثوابه
داوذوا هادخ مendi. ^{٣٤} ميراي
طاليه، ”ميوت بمولوپان، وآيت
كُلُوخ إيوت هويا بخطيشا؟“ وكم
پلطيله لبرايه.

سميا مهيمنه بآيشوع

^{٣٥} شميئله إيشوع دكم پلطيله
لبرايه؛ كد كم خازيله ميره طاليه،
”آيت كمهيمنت ببرونا دناشا؟“
^{٣٦} مجوبله أو گورا وميره، ”من
إيله، ماري، تدمهيممن بگاويه؟“
^{٣٧} ميره طاليه إيشوع، ”كم
خازيتته، وداها إيله بممحکويه
إموخ.“ ^{٣٨} ميره أو گورا،
”كمهيممن، ماري.“ ونپيله
وسغذله طاليه. ^{٣٩} وميره
إيشوع، ”ثيلي لاذي عالما تد
ديبن، تد خازاي آناي دلا
كدائلي، ودسماي آناي
دكدائلي.“ ^{٤٠} خكما من پريشه

^{٢٥} ميره طالاي، ”آنا لا كيدن إن
إيله حطايا. بس خامندي كيدن:
ونوا سمييا وداها كدائلن.“
^{٢٦} ميراي هوذايه طاليه گاهها
خرتا، ”مها أو ذله طالوخ؟“ ^{٢٧} ميره
كم پاشيخلاي اينوخ؟“ دشموؤتن
طالاي، ”مو كم آمرنوخن ولا
شميئلوخن إلى. تا مها كبيوتون
دشموؤتن گاهها خرتا؟ مها،
كبيوتون هم أختو دپيشوتون
تلميذه ديه؟“ ^{٢٨} إلا آني كم
ليطيله وميراي طاليه، ”آيت
إيوت تلميذيه. أخني تلميذه
دموشه إيوخ، ^{٢٩} وكيدخ دالها
موحكيله إمد موشه. إلا آذى
گورا لا كيدخ من أيكا إيله.“
^{٣٠} ميره أو گورا طالاي، ”بدم
آذى خامندي معوجبيله. أختو لا
كيدوتون من أيكيله، وكم
پاشيخلاي ايني. ^{٣١} أخني كيدخ
dalha لا كشاميء لحطايه، إلا
كشاميء لناسا دگزاديء منيه
وكآوذ بعجبوئيه. ^{٣٢} وليوخ

كِيْذِي قَالَا دُنْخِرَايَا.“^٦ إِيْشَوْعَ مَخِيلِه آذِي مَثَلًا طَالَايِ، إِلا آنِي لَا إِيْذِيَّلَايِ مَا مَيْرِه طَالَايِ.

إِيْشَوْعَ طَرَئَا دِإِرِوه

مَيْرِه إِيْشَوْعَ گَاهَا خِرتَا،^٧ ”مَحَقَّا مَحَقَّا كَامِرِنْ طَالَوْخُنْ، آنا إِيْونْ طَرَئَا دِإِرِوه.^٨ كُلَّايِ آنِي دَيْلَايِ قَمِ مِنِي گَانَاوِه وَاوا وَمَسِيلَخَانِه، وَإِرِوه لَا شَمِيلَايِ إِلاَيِ.^٩ آنا إِيْونْ طَرَئَا. مَانِي دَأَورِ مَكِيْبِي بِدِ خَالِصِ. بِدِ آورِ وَبِپَالِطِ، وَبِدِ خَازِه مَرِئِيَا.^{١٠} وَگَانَاوا لَا كَاثِه إِلا تَدِ گَانُو وَقَاطِلِ وَهَالِكِ. آنا ثَيْلِي تَدِ هَاوَيَّلَايِ خَايِه، وَتَدِ هَاوَيَّلَايِ مِنْدِي بِشِ عَلِيَا.

إِيْشَوْعَ رَعِيَا طَاوا

“آنا إِيْونْ رَعِيَا طَاوا. وَرَعِيَا طَاوا كَداوِحِ خَايِه مَبَدَلِ إِرَوِيه.^{١١} پَالَاخَا مَؤَوْجِرَا لِيَلِه رَعِيَا، وَلَا إِرِوه إِيْلَايِ دَيَّه. إِيمَنْ دَخَازِه

دوَاوا إِمَّيِه كِمِ شَمِيلِه آذِي مَحَكِيشَا، وَمَيْرِايِ طَالَيِه، ”مَها هَمِ أَخْنِي سَمِيْهُوْخ؟“^{١٤} مَيْرِه طَالَايِ إِيْشَوْعَ، ”إِنْ هَاوَوْتَوَا سَمِيْهِ، لَا كَهَاوَيْوَالَوْخُنْ خَطِيشَا. إِلا دَاهَا كَامِرُوتُنْ، ‘كَدَائِلُخ‘، خَطِيشَوْخُنْ إِيْلَا پِشتَا.“

رَعِيَا وَإِرِوه

”مَحَقَّا مَحَقَّا كَامِرِنْ طَالَوْخُنْ، مَانِي دَلا آورِ مِنْ طَرَئَا لَكَوْتَنْ دِإِرِوه، إِلا دَكِمَطَنِيرِ مِنْ دُوكَشا خِرتَا، گَانَاوِيَلِه وَمَسِيلَخَانَا.^{١٢} آوا دَأَورِ مِنْ طَرَئَا إِيلِه رَعِيَا دِإِرِوه.^{١٣} وَنَطَورَا كَپِائِنَخِ طَرَئَا طَالَيِه، وَإِرِوه كَشَمِئِي قَالِيِه، وَكَقَارِيَّلَايِ إِرِوه دَيَّه بِشِمَّانَايِ، وَكِمَپَالِطَلَايِ.^{١٤} وَكُدِ كِمَپَالِطَلَايِ إِرَوِيه، كِرَزَالِه قَاماَيِ قَاماَيِ. وَإِرَوِيه كِرَزَالِي بَشَرِيَه مَيَد كِيْذِيلِه قَالِيِه.^{١٥} إِرِوه لَا كِرَزَالِي بَاثِرِ نُخْرَايَا، إِلا كَارَقِي مِنِيَه، مَيَد لَا



كَدَوْحِنَّاي مِنْ گياني، مَيْدِ إِتَّي
شُلْطانا دَدَوْحِنَّاي، وَشُلْطانا
دَشَقِلِنَّاي گاها خِرتا. آذِي
پُكَّدانا كِمْ شَقِلِنَّه مِنْ بابِي.

^{١٩} بَرَيْلِه پِلغُونَا خِنَّا بَينَث
هُوَذِيَّه مَسَبَّب دَانِي مَحْكَايَا ثا.
^{٢٠} كَبِيرِه مِنَّاي آمِريُوا، ”إِيْلِه
سَاطَانِه وَإِيلِه زِيلا مَعْقَلِيَه. تَا
مِيَوْوُثُن بِشَمَائِيَّه؟“ ^{٢١} إِلا
خِنَّه آمِريُوا، ”آني لَيْلَاي
مَحْكَايَا ثا دَخَا دَإِيلِه سَاطَانَا. مَو
إِيلِه سَاطَانَا دَپَاشَخ أَيْنِه دَسِمِيَا؟“

هُوَذِيَّه بِقِياما دَرْقول دَإِيشَوع
^{٢٢} ثَيْوَالِه أَيْدا دَخَاثُوَه
بَاوَرِشِلِم، وَسَتوَا وَيَوَا. ^{٢٣} وَيَوَا
إِيشَوع بِرْخَاشَا بَهِيكَلَأَيْنَث إِيوان

دَيْهُوا بِإِيَّاشَا، كَشاوِقَلَاي إِرَوَه
وَكَارِق. كَاهِه دَيْهُوا وَكَناچِيلَاي
وَكِيمَبِرِيزِلَاي. ^{١٣} پَالَاخَا كَارِق
مَيْدِ إِيلِه مَؤَوْجَرا، مِنْ هَادَخ لَا
كَأَخِل غَام بِإِرَوَه. ^{١٤} آنا إِيَوِن رَعِيَا
طَاوا. كِيدِنَّاي إِرَوَي، وَإِرَوَي
كِيدِيلِي. ^{١٥} دِخ دِكِيَادِيَّيلِي بَابِي،
هَادَخ آنا كِيدِنَّه بَابِي، وَآنا
كَدَوْحِنَّاي خَايِي مَبَدَّل إِرَوَه.
^{١٦} وَإِتَّي إِرَوَه خِنَّه دَلِيلَاي مِنْ
آذِي كَوَّتَن. كَلَزَما لَهَم آني
دَمَاثِنَّاي، وَبِد شَمَئِي قَالِي وَبِد
هَاوَاي غَذا مَرْعِيَا ثَا وَخَا رَعِيَا.

^{١٧} مِنْ هَادَخ كِيَيِلِي بَابِي، مَيْد
كَدَوْحِنَّاي خَايِي وَگاها خِرتا آنا
كَشَقِلِنَّاي. ^{١٨} چَو نَاشَا لَا
كَشَاقِلَاي مِنَّي، إِلا آنا

دِشْلِيمُون. ^٤ غَظِيرَاي هُوذَايَه خَوْظَرَانَيه، وَمَيرَاي طَالِيه، ”ولِإِيمَن بَشَوْقَتَان حَيْرَه؟ إِن إِيُوتْ مَشِيشَا، إِيمُورَان أَشْكَارَا.“

^٥ كِم جَاوِبَلَاي إِيشَوع، ”مَيرَي طَالُوكُن، ولا مَهِيمِنُوكُن. شَوْلَانَه دَايِيون بِأَوَاذَاي بِشَمَّا دَبَابِي إِيلَاي بِسَهَاذا طَالِي. ^٦ إِلا أَخْتَو لا كِمَهِيمِنُوتُن، مَيد لَيْوَوتُن مِن إِرْوي. ^٧ إِروِي كَشَمَئِي قَالِي. وَآنا كِيذَنَاي، وَكَاثَاي بَشَري.

^٨ كِياوِنَاي خَايِه أَبْدِينَايِه. وَقَطْ لَا كَهْلَكِي وَلَآبَد. وَلَيْث نَاشَا دِكَنَاجِيلَاي مِن إِيدَاثَي. ^٩ بَابِي، دِكِم يَاوِلَاي طَالِي، بِش رَابِيلَه مِن گَوْل. وَچَو نَاشَا لَيِّه دَنَاجَه مِنْدِي مِن إِيدَا دَبَابِي. ^{١٠} آنا وَبَابِي خَاء إِيُوخ.“

^{١١} وَشِقَلَاي هُوذَايَه گَاهَا خَرْتا كَيِّه تَد رَجَمِيلَه. ^{١٢} مَيرَه طَالِي إِيشَوع، ”كِم مَغِزَنَوكُن عَوَادِه طَاوِه كَبِيرَه مِن بَابِي. لَأَيْما عَوَادِه پَلَطَلَه مِن إِيدَاثَي.“

دَالَّهَا، وَتَدْ پَايِشْ مشوبحا بَرَونا
دَالَّهَا بَگَاوِيهِ.“

إِيشَوعْ كِيبيِوالِي مَرْتا
وَخَاثَاهْ لَاعَازِرْ. ٦ كُدْ شَمَيِيلَهْ
دَائِيلَهْ لَاعَازِرْ كَريها، پِشِلَهْ تَرَيِي
يُومَاثا بَأَيِي دوكُثَا دَوَيْوا بَگَاواهْ.
٧ باشِرْ دِخْ مَيِرَهْ تا تَلَمِيذَهْ دَيَّيهِ،
”هَايَوْ دَزاَانْ گَاهَا خِرتَا
لَإِيهُودَا.“ ٨ مَيِرَاي طَالِيهْ تَلَمِيذَهْ

دَيَّيهِ، ”رَابِي، گَاهَا خِرتَا بِدْ زَالْخَ
لَتَاما؟ قَمْ يُومَاثا كِيياوا هوَذَاهِ
درَجمِيو الْوَخْ.“ ٩ مَيِرَه طَالِي
إِيشَوعْ، ”مَوْ لَا تَرِيسَرْ شَايَاشَا
إِيَشْ بَيَوْما؟ نَاشا إِنْ رَاخِشْ
بَيَوْما لا كَتَاعِسْ، مَيِدْ كَخَازِ
بَيَهرا دَآذِي عَالْما. ١٠ إِلَّا إِنْ
رَاخِشْ نَاشا بَلَيلَهْ، بِدْ تَاعِسْ
مَيِدْ لَيِثْ بَگَاوِيهِ بَيَهرا.“ ١١ مَيِرَه
هَادَخْ إِيشَوعْ وبَاشِرْ دِخْ مَيِرَه
طَالِي، ”خَورَانْ لَاعَازِرْ إِيلَهْ
دَمِيَخَا. وَأَنا بِدْ زَالِي دَمَرِيَشِنَّهْ.“
١٢ مَيِرَاي طَالِيهْ تَلَمِيذَهْ دَيَّيهِ،
”مارَانْ، إِنْ إِيلَهْ دَمِيَخَا بِدْ

٤ وزِلَّه قَطِيلَه نَيَهرا دَيَورْ دَنَانْ
گَاهَا خِرتَا لَأَيِي دوكُثَا دَوَيْوا
يَوْحَنَّ بِمَعْمُوذَه بَقَمِيَثَا، پِشِلَهْ
تاما. ١٣ وَثِيلَاي نَاشِه كَبِيرَه گَيِيَهِ.
وَمَيِرَاي، ”يَوْحَنَّ هَمْ خَا نِيشَانْ
لَا أَوْذِله، إِلَّا كُلْ مِنْدي دَمَرِه
يَوْحَنَّ لَآذِي گُورَا وَيَوَا مَحَقَّا.“
٤٢ وَكَبِيرَه نَاشِه مَهِيمِنَّاي بَگَاوِيهِ
تاما.

مَوْثَا دَلاعَازِر

١ إِثْوا خَا كَريها شَمَيِيه
لَاعَازِرْ مِنْ بَيَثْ عَنِيَا،
ماَثَا دَمَرْتا وَخَاثَاهْ مَرِيمْ. ٢ مَرِيمْ
واوا آيَا دِمشِحُوا لا أَقْلَاثَا
دَإِيشَوعْ بِسِمَا، وَكِمْ
مَشِياوَالِي بَگُوسَاهْ. وَلَاعَازِرْ
أَخَوْنَاهْ وَيَوَا كَريها. ٣ تَراوِي
خَشَوَأَيِهِ مَشُودَيِرَايِ لَإِيشَوعْ
وَمَيِرَاي، ”مارَانْ، آوا دَكِيِتَهِ
إِيلَهْ كَريها.“ ٤ كُدْ شَمَيِيلَهْ
إِيشَوعْ مَيِرَه، ”آذِي كُرْهَانَا لَا
كَهَوِيَا خَرَثِيَهِ مَوْثَا، إِلَّا تَا شَوَحَا

بِاسِمٍ.”^{١٣} إِلَّا إِيشُوعَ وَيَوَا
بِمَحْكُومِيهِ بَحْسَ مَوْثِيَهِ، وَأَنِي
خَشْلَوَايِ دَوَيْوَا بِإِيمَارَا بَحْسَ
دَمَاخَا دَشِنَتَا.^{١٤} أَيْكَاهَا مَيْرِه
طَالَايِ إِيشُوعَ أَشْكَارَا، “لَا عَازِرَ
إِيلِه مِيَثَا.^{١٥} وَپَصِيَخِيُونَ دَلَا وَنِوَا
تَامَا تَا خَاتِرَ دَيَوْخُنَ تَدَ
مَهِيْمَنُوتُنَّ. هَايَوِ دَزَالَانَ
لَكِيْبِيَهِ.”^{١٦} مَيْرِه تَوْمَا،
دِكْفَارَاوَالِه تَيَوْمَهِ، تَا آنَايِ
تَلَمِيَذَه خَنَّهِ، “فَوَتُو دَزَالَانَ هَمَّ
أَخْنِي تَدَ مَيْشُعَ إِمَّيِه.”

إِيشُوعَ بَيِّثَ عَنِيَا

^{١٧} مَطِيلِه إِيشُوعَ لَبَيِّثَ عَنِيَا
وَغَزِيَلِه دَوَيْوَا لَا عَازِرَ أَرْبَا يَوْمَاثَا
بَقَورَا.^{١٨} بَيِّثَ عَنِيَا قَرَوْتَا وَاوَا
لَا وَرِشَلِمَ وَرَحْقَافَا مِنَاهَ خَاتَرِيَيِه
مِيلِه.^{١٩} وَكَبِيرِه مِنْ هُوَذِيَه وَاوَا
إِثِيَه گَيِّدَ مَرَتا وَمَرِيمَ تَدَ
مَسَالَاوَالِايِ لَا خَونَايِ.^{٢٠} كُدَّ
شَمَيَئِلا مَرَتا دَثِيلِه إِيشُوعَ،
پَلَطْلَا لَقِيمُوثِيَهِ، إِلَّا مَرِيمَ پِشَلَا

^{٢١} تَوَا بَيِّثَا. مَيِّرَا مَرَتا تَا إِيشُوعَ،
”مَارِيِ، إِنْ هَاوِتَوا آخَا، أَخَوْنِي
لَا كَهَاوِيَوَا مِيَثَا.^{٢٢} هَمَ دَاهَا
كِيدَانَ مَا مِنْدِي دَطَلِيتَ مِنْ
الَّهَا، بِدَ يَاوِلَوْخَ.”^{٢٣} مَيِّرِه
طَالَاهِ إِيشُوعَ، ”أَخَوْنَاخَ بِدَ
قَائِمَ.”^{٢٤} مَيِّرَا طَالَيِه مَرَتا،
”كِيدَانَ بِدَ قَائِمَ بِيَوْمَا خَارِيَا
بِقِيمَتَا.”^{٢٥} مَيِّرِه طَالَاهِ إِيشُوعَ،
”آنَا إِيَوِنَ قِيمَتَا وَخَايِهِ. مَانِي
دِمَهِيْمِينَ بَگَاوِي هَمَ إِنْ مَايِثَ
بِدَ خَايِه.^{٢٦} وَكُلَّ مَانِي دَاءِلِه
بِيَخَايِه وَمَهِيْمِينَ بَگَاوِي لَا
كَمَايِثَ وَلِ أَبَدَ. كِمَهِيْمِنَاتَ
آيَاتَ بَآذِي؟”^{٢٧} مَيِّرَا طَالَيِه،
”أَيِّ، مَارِيِ، كِمَهِيْمِنَانَ
بَگَاوِوخَ دَإِيُوتَ مَشِيَحَا، بَرَوْنَا^{٢٨}
دَآلَهَا، آثَايَا لَعَالَمَا.”

خَاثَاهَ مَرِيمَ بَطِشَوَا وَمَيِّرَا طَالَاهِ،
”مَلَپَانَا إِيَوَوِلَهَ آخَا بِقَرَایَاهُ.”
^{٢٩} كُدَّ شَمَيَئِلا مَرِيمَ، قِمَلا
قَلُولَا وَثِيَلا گَيِّبِيَهِ.^{٣٠} إِيشُوعَ

إِيْشَوْعَ بِمَا قَوِّمَهُ لَا عَازِرٌ

٣٨ إِقْلَا گَيَانِيَه دِإِيشُوْع گَاهَا
خِرْتَا، وَثِيلَه لَقَوْرَا. وَأَيِّي قَوْرَا
وَاوا خَا گُپَا، دِريِّيَه خَا كَيِّپَا لَطَرْئَا
دِيَاه. ٣٩ مَيِّرَه إِيشُوْع طَالَايِ،
”شَقْوَلُولَه أَوْ كَيِّپَا.“ مَيِّرَا طَالَيِه
مَرْتَا، خَاثَا دَأَوْ مِيَثَا، ”مَارِي، دَاهَا
إِيلِه سِرِّيَا، مَيَد إِديُو إِيلِه يَوْمَا
دَأَرْبَا.“ ٤٠ مَيِّرَه طَالَاه إِيشُوْع،
”مَوْ لَا مَارِي طَالَاخ، إِنْ
مَهِيمَنَات بِدَ خَزِيَّات شَوْحَا
دَالَّه؟“

٤١ وَكِمْ شَقْلِيلِهِ كَيْپَا
وَمُورِمِلِهِ إِيشَوْعَ أَيْنِيَهِ لَئِيلَ
وَمَيْرِهِ، ”بَابِي“، كَشَكْرِنُوخَ
دِكْشِمِيَّتِيِّ. ٤٢ وَكِيدِنْ دِكْشِمِيَّتِ
إِلَيْ بَكْلِ عِدَّانَا. إِلَّا إِيُونْ بِإِيمَارَا
أَذِي تَاخَاتِرَ آنِي دِإِيلَايِ قِيمَهِ آخَا،
تَدَ مَهِيمِنِي بَكَأَوْخَ دَآيِتِ كِمْ
شَدِرِتِيِّ. ٤٣ كُدَّ مَيْرِهِ هَادَخَ،
مَعْوِيَطِلِهِ بَقَالَا عِلِيَا، ”لَا عَازِرَ،
هَايُو پَلَوَطِ!“ ٤٤ وَپِلَطِلِهِ أَوْ مِيَثَا،
إِيدَاشِيَهِ وَأَقْلَاشِيَهِ سِيرِهِ بَكُورَاحِهِ،

لَقُورَا تا يَخَايَا.
دِزِّلَلَاي بَشَراه. خَشْوَلَاي دِزِّلَلَ
الْمَرِيمَ دِقَمَلا وَبِلْطَلَا قَلُولَا،
بَبِيشَا وَمَسَالَوِيَاه، كُدْ غَزِيلَاي
٣١ هَم آنَاي هُودَاهِ دَوَاوا إِمَاهَ
بَأَيَّيِي دُوكَثَا دِتَفَقَلَا مَرَتا بَكَاوِيَه.

٣٢ كُد مطِيلا مَرِيم لَأَيِّي
دوكشا دوبيوا إيشوع تاما كِم
ازِيالِه، نِيَّلا قَم أَقْلَاثِيَه ومَيرَا
طَالِيَه، ”مارِي، إِن هاوِتوا آخَا،
أَخَونِي لا كهاوِيوَا مِيشَا.“ ٣٣ كُد
كِم خازِيلا إيشوع بِيخاِيَا، آيِّي
وآنِي هوذاِيِه دِثِيلِي إِمَاه هَم
بِيخاِيَا، إِقْلَا گِيَانِيَه وَقِدْلِه لَيَّيِه.
مَيرِه، ”أَيِّكا كِم دارَولْتُولِه؟“ ٣٤
مَيراي طَالِيَه، ”هَايُو غَزِي،
ماران.“ ٣٥ وَنِخِشلَاي دِمِئَه
دِإيشَوع. ٣٦ مَيراي هوذاِيَه،
”غَزو ماقا كِيَسِيَوَالِه.“ ٣٧ خَكْما
منِنَّاي مَيراي، ”آذِي دِيشَخِلِه أَيِّنه
دَاؤ گُورَا سِمِيَا لَاثِوايَه دَاؤ ذُوا
آذِي گُورَا دَلا مَايِشَا؟“

وپاژیه مکوسیشا بکفیا. میره
إِيْشَوْع طالاي، "شَرُولَه
وشووقو دزاله."
إِيله طالان دمايٰث خاگورا مبدَل
عَمَّا، ولا عَمَّا كُلَّيه دهالِك. "«
وَادِي مَحَكِيَّا لَا كِمْ آمِيرَا
مِنْ گِيَانِيَّه، إِلا مَيْد وَيُوا رَابَا
دَكَهِنَه دَأَيِّي شاتَا، مَنْوَبِيلِه
دِإِيشَوْع بِدْ مَايٰث مَبَدَل عَمَّا،
وَلَا بَسْ مَبَدَل آذِي عَمَّا
لَخَوْذِيَّه، إِلا هَمْ مَبَدَل يَالِه دَالَّهَا
دِإِيلَاهِي مَبُورِبِزَه وَدِمَجَامِعَلَاهِي
بِخَا عَمَّا.

خاء لازم دمايٰث

(مَتَّاي ٢٦: ٥-١؛ مَرْقُوس ٤: ١٤-٢؛ لوقا ٢: ١-٢)

كَبِيرَه مِنْ هوذايَه دواوا إِثِيَّه
گَيِّد مَرِيمْ كُدْ غَرَبِلَاهِي مِنْدِي
دَأَوْذِلَه إِيْشَوْع، مَهِيمِنَّاهِي
بَگَاوَيَه. «إِلا خَكْمَا مِنْنَاهِي
زِلَّاهِي گَيِّد پَرِيشَه وَمَيرَاهِي
طالايِي مِنْدِي دَأَوْذِلَه إِيْشَوْع.
جمِعلَه مَوْتَوا مِنْ رَابِه دَكَهِنَه
وَپَرِيشَه، وَمَيرَاهِي، "مَهَا أَوْذُخْ؟
آذِي گَورَا إِيلَه بِأَوَاذا نِيشَانِه
كَبِيرَه. «إِنْ هَرَ شَوَقُخَلَه
هَادَخ، نَاسِه كُلَّاهِي بِدْ مَهِيمِنَيِّي
بَگَاوَيَه، وَبِدْ آثَايِي رَوْمَايَه وَبِدْ
شَقلَيِّي أَثَرَانَ وَأَمْثَانَ."»

مَشَرَّتا تا قَطَالا دِإِيشَوْع
مِنْ أَوْ يَوْما موشِيرَاهِي
بَينَاثَاهِي تَدْ مَقِطَلِيه. «منْ
هَادَخ لَآپَش رَاخِشَوا إِيْشَوْع
أَشْكَارَا بَيَّنَث هوذايَه، وَزِلَّه مِنْ
تَاما لَخَا أَثَرا قَرِيبَوا لَبَرِيَّاه، لَغَذا
مَذِيتَا دِكَقَارَالا شِمَّاهِي أَپَرِيمِي.
وَپِشِلَه تَاما إِمَّد تَلَمِيَّدِه دَيَّيَه.

كُدْ قَرُولَه بِصَحا
دهوذايَه، سِقلَاهِي نَاسِه كَبِيرَه
مِنْ مَثَوا ثَا لَأَوْرِشَلِيمْ قَمْ أَيْدا تَدْ
مَنْظَفَيِّي گِيَانِيَّه. «جَيْلِيَّوا

خا مِنْنَاهِي شِمَّيَّه قَايَّا، وَيُوا
رَابَا دَكَهِنَه دَأَيِّي شاتَا، مَيرَاهِي
طالايِي، "أَخْتُوا لَا كِيدُوتُنْ چَو
مِنْدِي، «وَلَا فَهْمُوتُنْ دِيشَطَّو

مسالمواله، مَيِّره^٥ ”قاي لا پِشله مزوبنا آذى بِسما بُطلاثا إِمّه ديناره دهاواوا هويله تا مِسْكِينَه؟^٦ لا مَيِّره هادخ مَيِّد آخلوا غام بِمِسْكِينَه، إِلَّا مَيِّد وَيُوا گاناوا وَجِزدانَا گَيِّبَيه واوا، وَگانوَا مِنْ مِنْدي دَتَلقيوا بِگاواه. مَيِّره إِيشَوع، ”شَوَّوقلا. آث بِسما كِم نَطَرَاله تا يَوْما دِقوَرتَي. مِسْكِينَه هَر بِد هاواي بدايموثر گَيِّبو خُن. إِلَّا آنا لا زِيلَن هاون گَيِّبو خُن بدايموثر.“^٧

كِنْشَه كَبِيرَه مِنْ هوذايِه شَمَيئلايِه دَويَوا إِيشَوع تاما، وَثِيلَي لا بَس تَد خازَاوا إِيشَوع، إِلَّا هَم لاعازِر، أو دَكم ما قِمَلَه مِنْ بَيْنَث مِيثَه.^٩

وَدرَيلَي رَابِه دَكَهِنَه رَايِه دَقطليَوا هَم لاعازِر،^{١٠} مَيِّد كَبِيرَه مِنْ هوذايِه زاواليِه وَمهِيمِنيَوا بِإِيشَوع مَسَبَّب دلاعازِر.^{١١}

لِإِيشَوع، وَأَمْريَوا خا تا خَنَّا بهِيَكلا، ”مَهَا كَخَشُوتُن؟ لا بِدِ آثَه لَأَيْذا؟“^{٥٧} پِقدُوا لَاهِ رَابِه دَكَهِنَه وَپِريَشه وَمَيِّرَاهِ إنْ ناشَا يَا ذَيَع أَيْكِيلَه، كَلَرَما دَمَيَذِيَثلاي تَد آرَاهِه.

مشاحا دَأَقلاثا دِإِيشَوع

(متّاي ١٣-٦:٢٦؛ مَرقوس ٩-٣:١٤)

١٢ مَقَم إِشتَا يو ما ثَا مِنْ أَيْذا دِصَحا ثَيِّلَه إِيشَوع لَيَث عَنِّيَا، أَيْكا دَويَوا لاعازِر دَكم ما قِمَلَه إِيشَوع مِنْ بَيْنَث مِيثَه.^٢ وَنصولايِه طَالَيه خا عاشَايا رَابَا. مَرْتا واوا بِخداما، ولا عازِر وَيُوا خا مِنْ آنَاي دَواوا تِيوه إِمَّيه.^٣ شِقْلا مَرِيم خا شوشَا دِسما دَنَرَدين أَصَلايا مار طِيمَا گَبِيرَا، وَمَشِحَلا دَأَقلاثا دِإِيشَوع وَكِم مَشِيالايِه أَقَلَاثِيه بَگوسَاه. وَمَلِيلَه بَيْثَا مِنْ أوَّرِيَخَا دِسما.^٤ وَيَهُودَا سَخَريَوطَا، خا مِنْ تَلَمِيِّدِه دَيَّيه، آوا دَزِيلَه

أَوْشَعْنَا تا إِيشَوْع

(مَتّاي ١١-١: ٢١؛ مَرْقُوس ١١-١: ١١؛ لوقا ٤٠-٢٨: ١٩)

١٦ أَيْكَاهَا لَا إِيْذِيَّلَاهِي تَلَمِيَّدِهِ دَيَّهِ
آنِي مِنْدَانِهِ دَيَّهِ، إِلَّا بَيْثَرْ ما دِبَشَلَهِ
إِيشَوْعَ مُشَوِّبَحَا، أَيْكَاهَا تَخِيرَاهِ
آنِي مِنْدَانِهِ دُواوا كَثِيُّوهِ بَحَاسِيَّهِ،
وَكِمْ أَوْذِيَّلَاهِي طَالِيَهِ.

١٧ وَكِنْشَا دَوَيْوَا إِمْدِ إِيشَوْعَ
وَيْوَا بِسْهَاذا طَالِيَهِ دِقَرِيلَهِ
لَلَاعَازِرِ مِنْ قَوْرَا وَكِمْ مَاقِمَلَهِ
مِنْ بَيْنَثِ مِيَّهِ. ١٨ مِنْ هَادَخَ وَيْوَا
پَلِيطَا كِنْشَا كَبِيرَا لَقَيمَوَيَّهِ مَيَّدِ
وَاوَا شَمِيَّهِ بَگَاوَيَهِ دَأْوِذَوَالِهِ آذِي
نِيشَانِ. ١٩ وَمَيَّرَاهِي پَرِيشَهِ خَا تَا
خِنَّا، ”غَزَوْ دَلَيَوْوَثُنْ مَحَاصُولَهِ
چَوْ مِنْدِي؟ عَالَمَا كُلَّيَهِ إِيلِهِ بَإِيزَ الَا
بَشَرَيَهِ.“

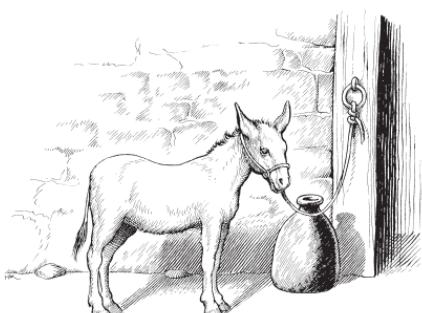
إِيشَوْعَ مَنَابَوَيَهِ بَمَوَيَّهِ وَقِيمَتِيَهِ
إِثْوا خَكْمَا مِنْ يَوْنَاهِي إِمْدِ
آنِي دُواوا سِيقَهِ لَاوَرِشَلِمِ تَا
سَغَادَا بَأْيَدا. ٢١ ثِيَّلَاهِي گِيَّبِدِ
پِيلِيَّوَسِ، أَوْ دَوَيْوَا مِنْ بَيْثَ
صَيِّدَا دِگَلِيَّلَا، وَكِمْ بَقَرِيلَهِ،
”مَارِيِ، كَيْيُخْ دَخَارُخِ إِيشَوْعَ.“

١٢ دِيرَثِ يَوْمَا كِنْشَا كَبِيرَا
دُواوا إِيَّاهِي لَأْيَدا، كُدْ شَمِيَّلَاهِي
دِإِيلَهِ إِيشَوْعَ بَإِيشَايا لَاوَرِشَلِمِ،
١٣ شِقَلَاهِي پِينَجَوَنِيَا ثَا دَهِيلَانَا
دُتمِرِهِ وَپِلَطَلَاهِي لَقَيمَوَيَّهِ
معَايَوَطِهِ وَبِإِيمَارَا:

أَوْشَعْنَا! بَرِيَخِيلَهِ أَوْ دِإِيلَهِ
بَإِيشَايا بِشِمَّا دَمَرِيَا، مَلَكَا
دِإِسْرَائِيلِ!

١٤ غَزِيلَهِ إِيشَوْعَ خَا جَحَشا
وَرَكُولَهِ إِلَيَّهِ، دَخِ دِإِيلَهِ كَثِيُّوا:

١٥ لَا زَدَئَاتِ، يَا بَرَاتَا
دَصِهِيَّونِ. إِيَوَوَلَهِ مَلَكَاخِ بَإِيشَايا،
رَاكَاوا لَجَحَشا بِرَدِ خَمَرَتَا.



شَمِيَّاً: ”كِمْ شَبَحْنَهُ وَكَاهَا خَرْتَا بِدْ مَشَبَحْنَهُ.“^{٢٩} كِنْشَا دَوَيْوَا قِيمَا تَامَا شَمِيَّلَاهِي وَمَيْرَاهِي، ”گَرْگَمَتَا وَيَوَا.“ خِنْهُ آمَرِيَوَا، ”مَالَا خَا مُوحَكِيلَهِ إِمَّيَهِ.“^{٣٠} مَيْرَهِ إِيشَوْع طَالَاهِي، ”آذِي قَالَا لَا شَيْلَهِ تَا خَاتِرِ دِيَيِّ، إِلَّا تَا خَاتِرِ دِيَوْخُنِ.“^{٣١} دَاهَا مَطَّيلَا دَيْنُونَا دَآذِي عَالْمَا. دَاهَا دِي پَايِشْ تَليْقا رَيشَا دَآذِي عَالْمَا لَبَرَاهِي. وَإِيمَنْ دَيْشِنْ مَوْعِيلِيَا مِنْ أَرْئَا، أَيْگَاهَا بِدْ گَرْشَنَاهِي كُلَّاهِيَّيِّ.“^{٣٢} مَيْرَهِ هَادَخَ تَدْ مَيَّذِيَّيِّ أَيْما مَوْثَا زِيلَهِ مَايِثِ.

مَيْرَاهِي طَالَيهِ كِنْشِهِ، ”أَخْنِي إِيوُخْ شَمِيَّهِ مِنْ نَامَوْسَا، مَشِيحا بِدْ ثَابِتِ وِلْ آبَدِ. دِخْ كَامِرَت دَبَرَونَا دَنَاشَا كَلَزَمَا دَيْشِنْ مَوْعِيلِيَا؟ مَنْ إِيلَهِ آذِي بَرَونَا دَنَاشَا؟“^{٣٥} مَيْرَهِ طَالَاهِي إِيشَوْع، ”زِيلَهِ پَايِشْ إِمَّوْخُنْ بَيْهَرَا تَا خَرْزَونَا كَريَا. بَدَمْ رَخْوَشُو ماَقَا دَإِتَّوْخُنْ بَيْهَرَا تَدْ لَا طَأَپِلَوْخُنْ شِمَّوْخِ.“ وَشَيْلَهِ خَا قَالَا مِنْ

^{٢٢} پِيلِيَّوسْ شَيْلَهِ وَمَيْرَهِ تَا آنْدَرَاوُسْ، وَشَيْلَاهِي آنْدَرَاوُسْ وَپِيلِيَّوسْ مَيْرَاهِي تَا إِيشَوْع.

^{٢٣} مجَوْبِلَهِ إِيشَوْع وَمَيْرَهِ طَالَاهِي، ”مَطَّيلَا شَيْشَا دَيْشِنْ مشَوبَحَا بَرَونَا دَنَاشَا.“^{٢٤} مَحَقَّا مَحَقَّا كَامِرَنْ طَالَوْخُنِ، دِنْدِكَشَا دَخِطَّيشَا، إِنْ لَانِپَلا بَأْرَئَا وَمَيَّشَا، هَرْ بِدْ پَيْشَا غَدَءَ لَخَوْذَاهِ، إِلَّا إِنْ مَيَّشَا بِدْ يَاوا پَيْرَهِ كَبِيرَهِ.^{٢٥} مَانِي دَبَائِهِ گِيَانِيَّهِ بِدْ مَسَاكِيرَا. وَمَانِي دَسَانِهِ گِيَانِيَّهِ بَآذِي عَالْمَا بِدْ نَاطِيرَا تَا خَاهِيَّهِ أَبْدِينَاهِي. وَأَيْكَا دَهَاوُنَ آنا، تَامَا بِدْ هَاهِوَهِ هَمْ خَدَامِيِّ، وَمَانِي دَخَادِمَلِيِّ بَابِي بِدْ مِيَاقِيرَهِ.“^{٢٦}

قالَا مِنْ شَمِيَّا

^{٢٧} ”دَاهَا گِيَانِي إِيلا شَغِشَتا. مَهَا آمِرَنِ؟ يَا بَابِيِّ، مَخَالِصِلِيِّ مِنْ آذِي شَيْشَا؟ لَا، مَيَّدَ آنا شَيْلَيِّ تَا آذِي شَيْشَا.^{٢٨} يَا بَابِيِّ، مَشَابِحِلَهِ شِمَّوْخِ.“ وَشَيْلَهِ خَا قَالَا مِنْ

إِمْدَ آذِي كَبِيرِهِ مِنْ رَيْشَانَه
مَهِيمِنَّا يَ بَگَاوَيْهِ، إِلَّا مَسَبَّب
دِپَرِيشَهِ لَا قَيْرِيوْتَد لَا پَرْشِيلَاهِ
مِنْ كُنْشَتَاهِ. ^{٤٣} مَيْدَ بَائِيْوَا شُوْحَا^{٤٢}
دِبَنِيْنا شَا بِشَ كَبِيرَا مِنْ شُوْحَا^{٤٤}
دَالَّاهَا.

خَشَكَا. مَيْدَ مَانِي دَكْرَاخَش
بَخْشَكَا، لَا كِيَادَيَهِ لَأْيِكَا إِيلِه
بِإِيزَالَا. ^{٣٦} مَا قَا دَإِتَّوْخُنَ بَيْهَرَا،
مَهِيمِنُو بَيْهَرَا تَد هَاوَوْتُنَ يَالِه
دَبَيْهَرَا.“ مَيْرِهِ إِيْشَوْعَ آذِي، وَزِلَّهِ
مَطْوَشِيلَهِ گِيَانِيَهِ مِنَّا يِهِ.

إِيْشَوْعَ بَيْهَرَا دَعَالَمَا

مَعْوِيْطِلَهِ إِيْشَوْعَ وَمَيْرِهِ^{٤٤}
”مَانِي دِمَهِيمِنَ بَگَاوَيِهِ، لَيِلِهِ
بَگَاوَيِهِ مَهِيمَونَهِ، إِلَّا بَاوا دِكِمَ
شَادَيْرِيِهِ. ^{٤٥} وَمَانِي دَكْخَازَيْلِيِهِ
كَخَازِهِ آوا دِكِمَ شَادَيْرِيِهِ. ^{٤٦} آنا
ثَيِلِي بَيْهَرَا تَا عَالَمَا، وَكُلَّ مَانِي
دِمَهِيمِنَ بَگَاوَيِهِ لَا كَپَايِشِ
بَخْشَكَا. ^{٤٧} وَمَانِي دَشَامَيَهِ
تَنَايَاشِيَهِ وَلَا نَاطَّيرَاهِ، لَا
كَدَيِنِنَهِ، مَيْدَ لَا ثَيِلِي تَد دَيِنِنَ
عَالَمَا، إِلَّا دِمَخَلَصَنَ عَالَمَا.
^{٤٨} كُلَّ مَانِي دَنَا كَيِرِيَهِ وَلَا قَابِلَ
تَنَايَاشِيَهِ إِيْثَ خَاء دَدَيِنَهِ. تَنِيَا
دَمَوْحَكَيِلِيِهِ، آيِي بِدَ دَيِنَالِهِ بَيَوَما
خَارَايَا. ^{٤٩} آنا لَا موْحَكَيِلِهِ بَحَاسِيَهِ.

سَمِيُوتَا دَهُوْذَاهِ

شُدْ أَوِذْلَهِ إِيْشَوْعَ كُلَّ آنِي^{٣٧}
نِيْشَانَهِ قَامَاهِ، وَهَرَ لَا مَهِيمِنَّا يِهِ
بَگَاوَيِهِ، ^{٣٨} تَد كَمَلا تَنِيَا دَأِيْشَعِيَا
نوِيَا دَمَيْرِهِ: يَا مَرِيَا، مَانِي مَهِيمِنَهِ بَخَبَرَانَ؟
وَتَا مَانِي پِشِيلَهِ موْخِزِيَا درَائَا
دَمَرِيَا؟
^{٣٩} مِنْ هَادَخَ لَا هَوْلِيَبَاهِ
دِمَهِيمِنِي مَيْدَ مَيْرِهِ أَيْشَعِيَا گَاهَا
خَرَتَا:
^{٤٠} موْسَمِيَلَهِ أَيْنَايِ وَموْقَشِيلَهِ
لِيَّاهِ تَد لَا خَازَاهِ بَأَيْنَايِ، وَلَا
فَهَمِي بِلِيَّاهِ، وَپِشِلَّاهِ وَمَبَسِّمَنَّا يِهِ.
^{٤١} أَيْشَعِيَا مَيْرِهِ هَادَخَ مَيْدَ غَزِيلَهِ
شَوَّحِيَهِ وَموْحَكَيِلَهِ بَحَاسِيَهِ.

مَخَلُولِه أَقْلَاثَا دَتَلْمِيذِه دَيَّيْه،
وَمَا شَيْوَالَاي بِمَخْمَلِ دَوَيْوَا
سِيرَا بِخَاصِيه.

كُدْ ثَيْلِه گِيدِ شِمَعُونَ كَيْپَا،
مَيْرِه طَالِيَه، ”مَارِي“، آيِتِ بِدِ
مَخَلَّتْ أَقْلَاثِي؟“^٧ كِمْ جَاوِبِلِه
إِيشَوْعَ، ”آيِتِ لَا كِيدِتْ دَاهَا
مِيُونِ بِأَوَادَا، إِلا بَاشِرِ دَخِ بِدِ
يَيِّذِتْ.“^٨ مَيْرِه طَالِيَه كَيْپَا،
”لَيْلا بَرِيشَا دِمَخَلَّتْ أَقْلَاثِي.“
مَيْرِه طَالِيَه إِيشَوْعَ، ”إِنْ لَا
مَخَلَّنُوخَ، لَاتَّوْخَ سَاما إِمَّيْ.“
مَيْرِه طَالِيَه شِمَعُونَ كَيْپَا، ”بَدَمِ
مَارِي، لَا مَخَلَّتْ بَسِ أَقْلَاثِي، إِلا
هَمِ إِيدَاثِي وَرَيْشِي.“^٩ مَيْرِه
طَالِيَه إِيشَوْعَ، ”أَوْ دِإِيلِه صِخِنَا
كَهَاوِه كُلِّيَه نَظِيفَا وَلَيِّلِه سَينِيقَا
شَوَّوقَ لَخَلَّولِه دَأَقْلَاثِيَه. هَمِ
أَخْتُو نَظِيفِه وَوْتُنَ، إِلا لَا
كُلَّوْخُنَ.“^{١٠} مَيِدِ إِيشَوْعَ
كِيَادِيئُوا مَانِي بِدِ مَسَالِمِلِه؛ مِنْ
هَادَخَ مَيْرِه، ”لَا كُلَّوْخُنَ
نَظِيفِه وَوْتُنَ.“^{١١}

مِنْدِي مِنْ گِيَانِي، إِلا بَابَا دَكِمِ
شَادِيرِي، آوَوْ پِقَذِلِه إِلَيِّي مَهَا
آمِرِنَ وَبِمَهَا مَحِكِنَ.^٥ وَآنا
كِيَذِنْ دِپُكَدَانِيَه إِيلِه خَايِه
أَبَدِينَايِه. وَمِنْدَانِه دِإِيُونِ
بِإِيمَارِيَه، إِيُونِ بِمَحَكَوِيَه دِخِ
دَكِمِ آمِيرِيَه بَابِي طَالِي.“

١٣ إِيشَوْعَ مَخَلَّولِه أَقْلَاثَا دَتَلْمِيذِه
مَقَمِ أَيِدا دِصَحا إِيشَوْعَ
كِيَادِيئُوا دِمَطِيلَا شَيِّيَه
تَدِ مشَانِه مِنْ آذِي عَالِمَا گِيدِ بَابَا.
وَبِئِيلِه لَانَاي دَوَيْوَا دَيَّيَه بَاذِي
عَالِمَا، وَكِمْ بَائِيلِاي وَلِخَرَثَا.
كُدْ ثَيْلَا عِدَّانَا دَعاشَايا، أَيِگَاها
دَرِيلِه سَاطَانَا بِلِبَا دِيَهُوْذا بِرِدِ
شِمَعُونَ سَخَرِيَوْطا تَدِ مَسَالِمِلِه.
وَمَيِدِ كِيَادِيئُوا إِيشَوْعَ دِبَابَا وَيِوَا
هَوِيَلَا كُلِّ مِنْدِي بِإِيدِيَه، وَدِثِيلِه
مِنْ آلَهَا وَبِدَزَالِه لَآلَهَا،^٤ قِمِلِه مِنْ
عَاشَايا، وَمَوْتُولِه قَبَائِيَه وَشَقِلَّه
مَخْمَلِ وَكِمْ آسَيِرِه لَخَاصِيه.
وَدَرِيلِه مَايَا بَقُورِينَا وَمَشُورِيلِه

داها قم ما دبريا، تا خاتر إيمَن
دبريا تَد مهِيمنوتُن بگاوي دإيون
آنا. ٢٠ مَحَقَّا مَحَقَّا كَامِرَن
طَالَوْخُن، كُل ماني دقابِل آو
دِمَشَدِرَنَّه، إيله بِقبالي. ومانی
دقابِلي، كَقَابِل آوا دِكِم
شاديري.“

إِيشَوعْ مَنَابُؤَه لِمُسْلِمَانَيَه
(متّاي ٢٦:٢٦؛ ٢٥-٢٠:٢٦؛ مَرْقوس ١٤:١٧-٢١؛
لوقا ٢٢:٢٢-٢١)

٢١ وَبَشَرَ ما دَمَيْرَه إِيشَوعْ آذِي،
شغشلا گيائِيه وسَهْذِلِه وَمَيْرَه،
”مَحَقَّا مَحَقَّا كَامِرَن طَالَوْخُن،
خا مِنَوْخُن بِد مَسَالِمِلي.“
٢٢ خَيْرَاي تَلَمِيذَه خا بِخَنَا، مَيْد
لا إِيدِيئَلَاي بَحَس ماني مَيْرَه.
٢٣ خا مِن تَلَمِيذَه دَيَّيه، آوا
دبَأَيْوَالِه إِيشَوع وَيَوَا تِكِيا إِلَيْه.
٢٤ رِمَزِلِه شِمَعَون كَيِّپَا طَالِيَه
دِمَبَاقِيرَه مَن إيله آوا دَمَيْرَه
بَحَاسِيَه. ٢٥ تَكِيلِه أو تَلَمِيذَا
لَصَدِرا دِإِيشَوع وَمَيْرَه طَالِيَه،
”مارِي، مَن إيله؟“ ٢٦ مجَوبِله

١٢ كُد مَخُولَلَه أَقْلَاثَاي، شَقَلَه
قَبَائِيَه، تولَه، وَمَيْرَه طَالَاي،
”كِيَذُوتُن مَهَا أوِذْلِي طَالَوْخُن؟
١٣ أَخْتَوْ كَفَارَ وَتُولِي مَلَپَانَا وَمَارَا،
وَرَنَدا كَامِرَوْتُن. مَيْد هَادَخ إِيون.
١٤ بَدَم إِن إِيون آنا مَارَوْخُن
وَمَلَپَانَا دَيَّوْخُن، وَمَخُولَلَي
أَقْلَاثَوْخُن، بَدَم كَلَزَمَا إِلَوْخُن
هَم أَخْتَوْ دِمَخَلُوتُن أَقْلَاثَا دَخَا
خَنَا. ١٥ آذِي دُمِيَا موْغَزِيلِي
طَالَوْخُن، تَد أَوِذْوَتُن هَم أَخْتَوْ
دَخ دَأِوذْلِي طَالَوْخُن. ١٦ مَحَقَّا
مَحَقَّا كَامِرَن طَالَوْخُن، لَيَثْ أوَدَا
بِش رَابَا مِن مَارِيَه، وَلَا شَلِيحا
بِش رَابَا مِن مَشَدِرَانَيَه. ١٧ إِن
يَيَذُؤَوتُن آن مِنْدَانِه، طَوَا إِلَوْخُن
إِن أَوِذْوَتُلَاي. ١٨ لَيِّون بِإِيمَارَا
آذِي بَحَس كُلُوْخُن. آنا كِيَذِنَّاي
آنَاي دِكِم گَابِنَّاي. إِلَّا لَازِم إيله
دِپَایش كَمِيلَا آث كَثَاوا:
آوا دَخِلَّه لِخَمِي مُورِمِلِه
كَعَبِيَه إِلَيْيَه.
١٩ إِيون بِإِيمَارَا آذِي طَالَوْخُن

إِيْشَوْعَ، ”إِيلِه آوا دَطَمْشِن لَخْمَا وَيَاوِنَّه طَالِيه.“ وَطَمِشِلِه إِيْشَوْعَ دَخِنِي تا هُوَذِي هَم طَالُوْخُن إِيْون بِإِيمَارَا دَاهَا: ”لَدُوكُثَا دَزَالِي إِلَّا، أَخْتُو لَيَوْخُن دَاثَوْتُن.“

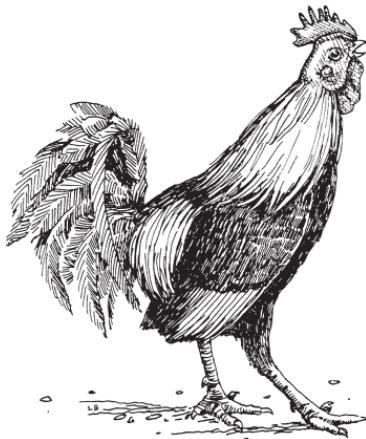
إِيْشَوْعَ، ”إِيلِه آوا دَطَمْشِن لَخْمَا وَكِم يَاوِلَه تا يَهُوذَا بِرَد شِمَعُون سَخَرِيُوطَا.“

٢٧ بَاشِر دَخْ أَوَيِرِه سَاطَانَا بَگَاوِيَه. مَيِرِه طَالِيه إِيْشَوْعَ، ”مِنْدِي دَزِيلِت أَوَذِّه، أَوَوَذِلِه قَلُولَا.“ ٢٨ هَم خَاء مِنْ آنَاي دَوَيْوَا تِيُوه لَصِفَرَا لَا إِيْدِيَلِه قَاي مَيِرِه إِيْشَوْعَ طَالِيه هَادَخ. ٢٩ جَزَدَانَا هَوِيَاوا گِيدِي يَهُوذَا، وَمِنْ هَادَخ خَكْمَا مِنَّاي خَشُولَاي دِكِم مَوَصِيلِه دَزاوِن لِمِنْدِي دَيَالِي سِينِيقَه إِلَيْه تا أَيْذَا، يَن تَد يَاوِل مِنْدِي تا مِسْكِينَه. ٣٠ وَشَقِلَه يَهُوذَا أَوَپَرَچَا وَبَعِدَانَاه پِلَطِلِه لَبَرِيَه. أَيْگَاهَا لَيِلِه وَيَوَا.

إِيْشَوْعَ مَنَابُوئَه بِنَكَرَتَا دَكِيَا (مَتَّا ي ٤٥-٣١: ٢٦؛ مَرْقُوس ١٤: ٢٧-٣١؛ لَوْقا ٣١-٣٤: ٢٢) ٣٦ مَيِرِه طَالِيه شِمَعُون كَيَا، ”مارَان، لَأِيْكَا بِد زَالُخ؟“ مَجُوبِلِه إِيْشَوْعَ، ”لَدُوكُثَا دَزَالِي آنا، لَيَوْخ دَاثِت بَثَري دَاهَا، إِلَّا بَاشِر دَخِنِي بِد تَبَيَّتِي.“ ٣٧ مَيِرِه طَالِيه شِمَعُون كَيَا، ”مارِي، قَاي لَيَبي

٣٨ مَيِرِه طَالِيه، دَاهَا بِشِلِه بَرَوْنَا دَنَاشَا مشَوْبَحا، وَالَّهَا مشَوْبَحا بَگَاوِيَه. ٣٩ وَمَيِد الَّهَا بِكِيَانِيَه بِد مشَابِحَلِه، وَزِيلِه مشَابِحَلِه بَعِدَانَاه. ٤٠ يَا يَالِي،

بِدَائِنْ گاها خِرتا وِيدَ شَقْلِنَوْخُنْ
 گَيِّبي، تَدَهَاوَوتُنْ أَيِّكَا دَهَاوِنْ آنا.
 كِيدُوتُنْ لَأِيَّكِيُونْ بِإِيزَالَا،
 وَكِيدُوتُولَا أَرْخَا.”^٥ مَيِّرَه طَالِيه
 تَوْما، ”رَابِي، أَخْنِي لَا كِيدُخْ
 لَأِيَّكَا إِيوْتْ بِإِيزَالَا؛ دَخِ إِبِيَان
 دِيَذُؤْخَلَا أَرْخَا؟”^٦ مَيِّرَه إِيشَوع
 طَالِيه، ”آنا إِيُونْ أَرْخَا وَحَقْوَثَا
 وَخَايِه. لَيِّه نَاشَا دَائِه گَيِّدَ بَابِي،
 دَلا بَگَاوِي.^٧ إِنْ كِيدُوتُوَالِي،
 گَرَكْ يَيِّدُوْتُنْ هَمَ بَابِي. وَدَاهَا
 كِمَ يَيِّدُوْتُولَه، وَكِمَ خَازَوْتُولَه.”
 مَيِّرَه طَالِيه پِيلِيَّوْس، ”مارِي،
 بَسَ مَخْوِيلَانْ بَابَا وَكَامَلَيَّالَانْ.”
 مَيِّرَه طَالِيه إِيشَوع، ”كُلَّ آذِي
 زَوْنَا آنا إِمَّوْخُنْ، وَإِشَ لَا كِمَ
 يَيِّدِئِتِي، يَا پِيلِيَّوْس؟ مَانِي دِكِم
 خَازَيَّالِي، غَزَيَّلِه لَبَابِي. دَخِ إِيوْت
 بِإِيمَارَا، مَخْوِيلَانْ بَابَا؟”^٨ موْ لَا
 كِمَهِيمِنِتْ دِإِيُونْ آنا بِبَابَا، وَبَابَا
 بَگَاوِي؟ آن تَنَايَا ثَا دِكَمَحِكِنْ
 إِمَّوْخُنْ، لَا كَامِرِنَايِي مِنْ گِيَانِي،
 إِلَّا بَابَا دِكَعَامِرَ بَگَاوِي آوَوَوْلَه



دَائِنْ بَشَروْخَ دَاهَا؟ بِدَ دَوْحَنَّايِي
 خَايِي مَبَدَالَوَخ.“^٩ مَيِّرَه طَالِيه
 إِيشَوع، ”آيِت بَدَ دَوْحَتَايِي خَايِوْخ
 مَبَدَالِي؟ مَحَقَّا مَحَقَّا كَامِرَن
 طَالَوَخ، مَقَمَ ما دَنَكِرِتِي طِلَّث
 گَاهَا ثَا لَا بِدَ قَارِه دِيكَا.“

إِيشَوع بِإِيُونَالَا لِيَّا تَا تَلَمِيَذِه

٤ لا شَاغِش لِبَوْخُنْ.
 مَهِيمِنُو بَالَّهَا، وَمَهِيمِنُو
 هَمَ بَگَاوِي.^{١٠} كَبِيرَه إِيلَاهِي مَنْزَالِه
 بِبَيَّثَا دَبَابِي. وَإِنْ لَا هَوِيَاوا هَادَخ،
 بِدَ آمِرِنُو الَّوَخُنْ. إِيُونْ بِإِيزَالَا تَدَ
 مَحِظَّرِنْ دُوكَثَا طَالَوَخُنْ.^{١١} وَإِنْ
 زَالِي وَمَحِظَّرِنْ طَالَوَخُنْ دُوكَثَا,

يَا تُومَهُ، إِلَّا بَدَ آثِنَ إِلَّوْخُنَ.
 ١٩ خَا قِصَا خِنَا وَعَالْمَا لَأَپِشَ
 خَازِيلِي، إِلَّا أَخْتُو بَدَ
 خَازَوْتُولِي؛ أَخْتُو بَدَ خَايَوْتُنَ
 مَيْدَ إِيُونَ بِيَخَايِهِ. ٢٠ بَأْوَ يَوْمَا بَدَ
 يَيْدُؤَوْتُنَ دَانَا إِيُونَ بِبَابِي، وَأَخْتُو
 إِيَوْتُنَ بَگَاوِي، وَآنَا بَگَاوَوْخُنَ.
 ٢١ مَانِي دِإِتَهِ پُكَّدَانِي وَنَاطِيرِيِ،
 آوَا كِيَيِلِي. وَمَانِي دِبَائِيلِي، بَابِي
 بَدَ بَائِيلِهِ وَهَمَ آنَا بَدَ بَائِئَنَهِ وَبَدَ گَالِنَا
 گِيَانِي طَالِيِهِ. ٢٢ مَيْرِهِ طَالِيِهِ
 يَهُوْذَا، لَا سَخَرِيَوْطَا، ”مَارِيِ،
 قَايِ بَدَ گَالِتَ گِيَانُوخَ طَالَانَ،
 وَلَا تَا عَالْمَا؟“ ٢٣ كِم جَاوِيلِهِ
 إِيشَوْعَ، ”مَانِي دِبَائِيلِي بَدَ نَاطِيرِ
 تَنَيِّيِهِ. وَبَابِي بَدَ بَائِيلِهِ وَبَدَ آثِنَخَ
 لَكِيَيِهِ وَبَدَ عَمَرُخَ إِمَيِهِ. ٢٤ وَمَانِي
 دَلَّا بَائِيلِي، لَا كَنَاطِرِ تَنَيِّيِهِ. وَتَنَيِّشا
 دَإِيَوْتُنَ بِشَمَائَاهَ لَيَلا دِيَيِهِ، إِلَّا
 إِيَلا دِبَابَا دِكِم شَادِيرِيِيِ.
 ٢٥ مَوْحِكِيلِي طَالَوْخُنَ بَحَسَ آنَ
 مِنْدَانِهِ وَإِشَ إِيُونَ إِمَوْخُنَ. ٢٦ إِلَّا
 مَسَلِيانَا، دَإِيلِهِ رَوْحَا دَقْدَشا، آوَا

بِأَوَاذا شَوْلَانِهِ دِيَيِهِ. ١١ مَهِيمِنُو
 بَگَاوِي دَانَا إِيُونَ بِبَابَا وَبَابَا
 بَگَاوِي. وَإِنَّ لَا، مَهِيمِنُو مَسَبَّبَ
 دَآنَ عَوَادِهِ. ١٢ مَحَقَّا مَحَقَّا كَامِرَنَ
 طَالَوْخُنَ، مَانِي دِمَهِيمِنَ بَگَاوِي
 بَدَ آوِدَ عَوَادِهِ دِكَأَوْذِنَ آنَا. وَبِدَ آوِدَ
 عَوَادِهِ بَشَ رَابِهِ مِنَّاِيِ، مَيْدَ إِيُونَ
 بِإِيزَالَا گِيَيدَ بَابَا. ١٣ وَكُلَّ مِنْدِي
 دَطَلْبُوتُولِهِ بِشِمَّيِ بَدَ آوِذِنَهِ
 طَالَوْخُنَ، تَدَ پَايِشَ بَابَا مَشُوبِحَا
 بِبَرَوْنِيِهِ. ١٤ إِنَّ طَلْبُوتُنَ مِنْدِي مِنَّيِ
 بِشِمَّيِ، بَدَ آوِذِنَهِ.

وَعَدَا درَوْحَا دَقْدَشا

١٥ إِنَّ كِيَيَوْتُولِي بَدَ نَطَرُوتُنَ
 پُكَّدَانِيِ. ١٦ وَآنَا بَدَ طَلَبِنَ مِنَ بَابَا
 وَآوَوِ بَدَ يَأَوِلَّوْخُنَ مَسَلِيانَا خِنَا،
 تَدَ پَايِشَ إِمَوْخُنَ وَلَ آبَدِ، ١٧ أَوَ
 دَإِيلِهِ رَوْحَا دَحَقَّوْثَا، وَعَالْمَا لَيِيِهِ
 دَقَابِلَهِ، مَيْدَ لَا كَخَازِيلِهِ وَلَا
 كِيَادِيَلِهِ، إِلَّا أَخْتُو كِيَذُوتُولِهِ مَيْدَ
 كَخَايِهِ إِمَوْخُنَ وَبَدَ هَاوِهِ
 بَگَاوَوْخُنَ. ١٨ لَا كَشَوْقِنَوْخُنَ

إِيْشَوْعَ دَالِيْثَا دَحَقُّوْثَا

١٥ ”آنا إِيْوِن دَالِيْثَا دَحَقُّوْثَا،
وَبَابِي إِيلِه پَالَاخَا. ٢ كُلُّ
پِنْجَوْنَتَا بَگَاوِي دَلا يَاوا پِيرَا، بِدِ
قَاطِيلَا، وَآيا دِيَاوا پِيرِه بِدِ مَنْظِفَلَا
تَدِ يَاوا پِيرِه بِشِ كَبِيرِه. ٣ أَخْتَو
نَظِيفِه إِيْوَوْتُنْ مَسَبَبِ دَتَنِيْثَا
دَمُو حَكِيلِي إِمَّوْخُنْ. ٤ ثُبُوتُو
بَگَاوِي وَآنا بِدِ ثَبِيْتَنْ بَگَاوَوْخُنْ.
دِخِ دِنْجَوْنَتَا لَيِّيَا دِيَاوا پِيرِه مِنْ
گِيَانَاهِ إِنْ لَا ثَبِيْتَا بَدَالِيْثَا، هَادَخِ هَمِ
أَخْتَو، إِنْ لَا ثَبِيْتَنْ بَگَاوِي. ٥ آنا
إِيْوِن دَالِيْثَا، وَأَخْتَو پِنْجَوْنيَاثَا.
ماَنِي دَثَبِيْتَ بَگَاوِي، وَآنا



ذَيْلِه مَشَادِيرِه بَابَا بِشَمِّي، آوَوْ بِدِ
مَوْلِيْلَوْخُنْ لَكُلُّ مِنْدِي. بِدِ
مَتَخِيرَوْخُنْ لَكُلُّ مِنْدِي دَمَيْرِي
طَالَوْخُنْ.

٢٧ ”شَلَامَا بَشَوْقِنْ إِمَّوْخُنْ
وَشَلَامِي بِيَاوِنْ طَالَوْخُنْ. لَا
كِيَاوِنَه طَالَوْخُنْ دِخِ دِكِيَاوِل
عَالَمَا. بَدَمْ شُدْ لَا شَاغِش
لِبَّوْخُنْ، وَلَا زَدَوْتُنْ.

٢٨ شَمَيْلَوْخُنْ دَمَيْرِي طَالَوْخُنْ،
”دِي زَالِي وَبِدِ آثِنْ گِيَوْخُنْ. إِنْ
كِيَوْتُولِي، بِدِ پَصْخُوْتُنْ دَإِيُون
بَإِيزِالَا گِيَدِ بَابَا، مَيَدِ بَابَا بِشِ
رَابِيْلِه مِنِّي. ٢٩ دَاهَا مَيِّرِي
طَالَوْخُنْ بَادِي قَمِ ما دَبَرِيَا، تَا
خَاتِرِ إِيمَنْ دَبَرِيَا، تَدِ مَهِيمِنُوتُنْ.

٣٠ لَا زِيلِنْ مَحَكِينْ إِمَّوْخُنْ
بِمِنْدَاهِ گِبِيرِه دَاهَا، مَيَدِ رِيشَا
دَعَالَمَا زِيلِه آثِه، إِلَّا لَاتِه چَوِ
مِنْدِي بَگَاوِي. ٣١ إِلَّا كَأَوْذِنْ أَنْ
مِنْدَاهِ دِخِ دَكِمْ پَاقِذِ بَابَا إِلِيِّ، تَا
خَاتِرِ دَعَالَمَا يَا ذِيَءِ دَانَا كِيَنِه بَابَا.
قَوْمُو دَزَالَانِ مِنْ آخَا.

خا خِنَا دَخْ دَانَا كِمْ بائِنُو خُنْ.
 ١٣ لَيْث حُبَا بِش رَابَا مِنْ آذِي،
 دَنَا شَا دَاوِحْ خَايِه مِبَدَلْ خَورَيِه.
 ١٤ أَخْتُو إِيْوَوْتُنْ خَورِي إِنْ
 أَوْذُوتُنْ لَكُلْ مِنْدَانِه دِكَقِذِنْ
 إِلَّوْخُنْ. ١٥ مِنْ دَاهَا وَزَالِه آنَا لَا
 كَفَارِنَوْخُنْ أَوْدِه، مَيْدَ أَوْدَا لَا
 كِيَادِيَه مَهَا كَأَوْذَ مَرْوَاثِيَه. إِلَّا
 كَفَارِنَوْخُنْ خَورِه دِيَيِه، مَيْدَ كُلْ
 مِنْدِي دِشَمِيلِي مِنْ بَابِي كِمْ
 مَيْذِنِه طَالَوْخُنْ. ١٦ لَا أَخْتُو كِمْ
 كَابُوتُولِي، إِلَّا آنَا كِمْ كَابِنُو خُنْ.
 وَكِمْ مَقِمِنُو خُنْ تَدْ زَالَوْخُنْ
 وَدِيَاوَوْتُنْ پَيْرِه، وَپَيْرِه دِيَوْخُنْ
 دَثْبَتِي، تَا خَاتِرْ كُلْ مِنْدِي
 دَطَلْبُوتُنْ مِنْ بَابِي بِشَمِيَّيِه، بِدِ
 يَأْوِلَه طَالَوْخُنْ. ١٧ آذِي كَقِذِنْ
 إِلَّوْخُنْ: دَبَأَوْتُنْ خَا خِنَا.

عالما بِد سَانِيلَوْخُنْ

١٨ "إِنْ سَانِيلَوْخُنْ عَالْمَا،
 كِيَذُوتُنْ دِكِمْ سَانِيلِي آنَا مَقَمْ
 مِنَوْخُنْ. ١٩ إِنْ هَاوَوْتَوَا مِنْ

بَگَاوَيِه، بِدِ يَأْوِلَ پَيْرِه كَبِيرِه، مَيْدَ
 لَيْبَوْخُنْ دَأَوْذُوتُنْ مِنْدِي دَلا
 بَگَاوَيِه. ٦ إِنْ نَاشَا لَا ثَابِت
 بَگَاوَيِه، بِدِ پَايِش تَليِقا لَبَرَايِه
 مِنْ پِنْجَونَتَا وَبِدِ يَأْوِش وَبِدِ
 مَجَمِعِيلِي وَبَتَلَقِيلِي بَنُورَا تَدْ
 يَقِذِي. ٧ إِنْ ثَبَتوْتُنْ بَگَاوَوْخُنْ، كُلْ
 مِنْدِي دَبَأَوْتُنْ بِدِ طَلْبُوتُولِه،
 وَبِدِ هَاوِه طَالَوْخُنْ. ٨ إِنْ
 يَأْوَوْتُنْ پَيْرِه كَبِيرِه وَهَاوَوْتُنْ
 تَلَمِيذِه دِيَيِه، بَاذِي بِدِ پَايِش
 مشوبحا بَابِي.

٩ "دَخْ دِكِمْ بائِيلِي بَابَا، هَادَخْ
 هَمْ آنَا كِمْ بائِنُو خُنْ. بَدَمْ ثَبُوتُو
 بُحْبَا دِيَيِه. ١٠ إِنْ نَطَرُوتُولَايِ
 پُكَدَانِي، بِدِ ثَبَتوْتُنْ بُحْبَا دِيَيِه،
 دَخْ دَانَا نَطَريِي پُكَدَانِه دَبَابِي
 وَكَثِيتِنْ بُحْبَا دِيَيِه. ١١ مَيرِي
 طَالَوْخُنْ أَنْ مِنْدَانِه تَدْ هَوِيَا
 پِصَخُوَثِي بَگَاوَوْخُنْ
 وَپِصَخُوَثِوْخُنْ دَهَوِيَا كَمِلتَا
 ١٢ پُكَدَانَا دِيَيِه آذِيلِه: دَبَأَوْتُنْ

٢٦ ”إِيمَنْ دَائِثَه مَسَلِيَا نَا دَزِيلِنْ
 مشَدِرِنَه طَالُوْخُنْ مِنْ بَابَا، دَإِيلِه
 روْحَا دَحْقَوْثَا، أَوْ دَبَاطِنْ مِنْ بَابَا،
 آوَوْ بِدْ سَاهِذْ طَالِي. ٢٧ وَهَمْ
 أَخْتُو كَسَهْذُوتُنْ طَالِي مَيْدَ
 وَوَتَوْا إِمَّيِ مِنْ شَرِيَثَا.

إِيشَوع موْحَكِيلِه تَا تَلْمِيِذِه
١٦ ”موْحَكِيلِي إِمَّوْخُنْ
 هَادَخْ تَدْ لَا نَپِلُوتُنْ.
 بِدْ مِپَاطِيلَوْخُنْ مِنْ كَنْشِيَا ثَا
 دِيَايِ. وِيدْ آثِيَا شِيَا كُلْ مَانِي
 دَقَاطِيلَوْخُنْ بِدْ خَاشُو دَإِيلِه
 بِمَقْرَوْه قُربَانَا تَا آلَهَا. ٣ بِدْ أَوْذِي
 هَادَخْ مَيْدَ لَا كِمْ يَيْذِئِلِه لَا بَابِي
 وَلَا آنَا. ؟ موْحَكِيلِي هَادَخْ
 إِمَّوْخُنْ، تَا خَاتِرِ إِيمَنْ دَائِثَا
 عِدَّانَا أَيْگَاهَا بِدْ تَخْرُوتُنْ دَمَيرِي
 أَنْ مِنْدَانِه طَالُوْخُنْ. وَلَا كِمْ
 آمِرِنَايِ طَالُوْخُنْ مِنْ قَمِيَثَا، مَيْدَ
 وِنَوا إِمَّوْخُنْ.

”إِلَّا دَاهَا إِيُونْ بَإِيزَالَا گَيْدِ
 آوَا دَكِمْ شَادِيرِي، وَچُو نَا شَا

عالِمَا، عَالِمَا بِدَبَائِه نَا شَهِ دَيَيِه. إِلَّا
 أَخْتُو لَيَوْوَتُنْ مِنْ عَالِمَا، إِلَّا آنَا كِمْ
 گَابِنَوْخُنْ مِنْ عَالِمَا؛ مِنْ هَادَخْ
 إِيلِه عَالِمَا بَسَنَيَوْخُنْ. ٢٠ تَخُورُو
 لِمِنْدِي دَمَيرِي طَالُوْخُنْ، لَيَث
 أَوْدَا بِش رَابَا مِنْ مَارَيِه. إِنْ آنَا
 كِمْ هَجِه جِيلَوْخُنْ. هَمْ أَخْتُو بِدْ
 مَهِجِه جِيلَوْخُنْ. وَإِنْ نَطْرِي
 تَنَيِّي، بِدْ نَطْرِي هَمْ تَنَيِّشَوْخُنْ.
 ٢١ كُلْ آذِي بِدْ أَوْذِيلِه بَگَاوَوْخُنْ
 مَسَبَبِ دِشَمِيِّي، مَيْدَ لَا كِيْذِيلِه آوَا
 دَكِمْ شَادِيرِي. ٢٢ إِنْ لَا هَاوِنُوا إِثِيَا
 وَمَوْحِكِيَا إِمَّا يِ، لَا كَهَاوِيْوَا لَا يِ
 خَطِيَّثَا. إِلَّا دَاهَا لَاتَّايِ چُو حُجَّتَا
 لِخَطِيَّيَا يِ. ٢٣ مَانِي دِكْسَانِيَّيِّي،
 كَسَانِه هَمْ بَابِيِّي. ٢٤ إِنْ لَا هَاوِنُوا
 أَوْيِدا قَامَا يِ عَوَادِه دَچُونَا شَا خَنَا
 لِيْلِه أَوْيِدا، لَا كَهَاوِيْوَا لَا يِ
 خَطِيَّثَا. إِلَّا دَاهَا كِمْ خَازِيَّلَا يِ
 وَكِمْ سَانَالِي آنَا وَهَمْ بَابِيِّي،
 ٢٥ تَدْ كَامِلِ مِنْدِي دَإِيلِه كَثِيَّوا
 بَنَامَوْسَا دِيَّا يِ:
 كِمْ سَانَالِي دَلا سَبَبِ.

مَرِخْشَلُوْخُنْ بَكُلَّاه حَقُّوْثَا. مَيْد
لا زِيلِه مَحِكِه مِنْ گِيَانِيه، إِلَّا بِد
مَحِكِه كُلُّ ما دَشَامِيَه. وِيد
مَيْذَيَه طَالَوْخُنْ لِمِنْدَاهِه دَزِيلِي
بَارَاهِي. ^{١٤} وَآوَوْ بِدِ يَاوِلْ شَوْهَا
طَالِي، مَيْدَآوِيدِ شَاقِلِ مِنْ تَنَايَاشِي
وِيدِ مَيْذَيَلَاهِي طَالَوْخُنْ. ^{١٥} كُلُّ
مِنْدِي دِكْفَاهِه بَابَا طَالِيلِه. مِنْ
هَادِخَ مَيْرِي طَالَوْخُنْ، آوِ بِد
شَاقِلِ مِنْ تَنَايَاشِي وِيدِ مَيْذَيَلَاهِي
طَالَوْخُنْ.

حَشَا بِدِ مَشَخِلِپِ لِصَخْوَثَا
^{١٦} ”خَا قِصَّا خِنَا وَلَا پِش
خَازَوْتُولِي، وَبَاشِرِ دِخْ خَا قِصَّا
خِنَا وِيدِ خَازَوْتُولِي.“ ^{١٧} مَيْرَاهِي
تَلَمِيَدِه دِيَيَه خَا تَا خَا، ”مِيلِه آث
مِنْدِي دِإِيلِه بِإِيمَارَاهِه طَالَانْ: ‘خَا^{١٨}
قِصَّا خِنَا وَلَا كَخَازَوْتُولِي وَبَاشِرِ
دِخْ خَا قِصَّا خِنَا وِيدِ
خَازَوْتُولِي،‘ وَآذِي: بِدِ زَالِي
گَيِّدِ بَابَا؟“ ^{١٩} وَمَيْرَاهِي، ”مِيلِه
آذِي ‘خَا قِصَّا خِنَا‘ دِإِيلِه

مِنَوْخُنْ لَا كِمْ بَاقِيرِي، ’لَأِيكَا
إِيَوْتِ بِإِيزِالَّا؟‘ ^٦ إِلَّا لِيَاوَاثُوْخُنْ
مَلِيَلَاهِي حَشَا مَسَبَّبِ دَمَيرِي
طَالَوْخُنْ أَنْ مِنْدَاهِه.

إِيشِيَا درُوْهَا دَقَدْشَا

^٧ ”إِلَّا مَحَقَّا كَامِرِنْ طَالَوْخُنْ،
بِشَطَوْ إِيلِه طَالَوْخُنْ دَزِالِي. مَيْد
إِنْ لَا زَالِي، مَسَلِيَانَا لَا كَاتِه
إِلَّوْخُنْ. إِلَّا إِنْ زَالِي بِدِ مَشَدِرِنَه
طَالَوْخُنْ. ^٨ وَإِيمَنْ دَأَثِه، آوَوِ بِدِ
مَچَاخِسْ عَالَمَا بَحَسْ خَطِيشَا،
وَبَحَسْ زَدِيقَوْثَا، وَبَحَسْ دَيَنُونَا؛
^٩ بَحَسْ خَطِيشَا مَيْدَ لَا مَهِيمَنَّاهِي
بَگَاوِي؛ ^{١٠} بَحَسْ زَدِيقَوْثَا مَيْدَ
إِيوِنْ بِإِيزِالَّا گَيِّدِ بَابَا وَگَاهَا
خِرتَا لَا كَخَازَوْتُولِي؛ ^{١١} بَحَسْ
دَيَنُونَا مَيْدَ رَيَشَا دَأَذِي عَالَمَا پِشِلَه
دِينَا.

^{١٢} ”كَبِيرَهِ مِنْدَاهِه إِتَّيِي دَأَمَرَنَّاهِي
طَالَوْخُنْ، إِلَّا لِيَبَوْخُنْ
دَطَائِنُوتُولَاهِي دَاهَا. ^{١٣} إِلَّا إِيمَنْ
دَأَثِه روْهَا دَحَقَّوْثَا، آوَوِ بِدِ

طَالَوْخُنْ، كُلْ مِنْدِي دَطَّلْبُوتْنُ
مِنْ بَابَا بِشِمْمِي بِدِيَاوَلَه طَالَوْخُنْ.
٢٤ وِلْ دَاهَا لَا طَلِيلُوْخُنْ مِنْدِي
بِشِمْمِي. طَلُوبُو وِيدْ قَانُوتْنُ، تَدْ
كَمَلاً پِصْخُوْثُوْخُنْ.

إِشَوع مَسَالَوِيَّه تَلْمِيذِه
٢٥ ”مَوْحَكِيَّلي أَنْ مِنْدَانِه
إِمَوْخُنْ بِمَثِيلِه. إِلَّا بِدِ آثِيَا شَيْثَا
إِيمَنْ دَمَحَكِنْ إِمَوْخُنْ لَا بِمَثِيلِه،
إِلَّا بِدِ مَيْذِئَنْ مِنْدَانِه بَحَسْ بَابَا
بِسَانَايُوثَا. ٢٦ بَأْوَ يَوْمَا بِدْ طَلْبُوتْنُ
بِشِمْمِي، وَآنا لَيِونَ بِإِيمَارَا بِدْ
طَلِيلِنِ مِنْ بَابَا طَالَوْخُنْ. ٢٧ مَيْدِ
بَابَا مِنْ گِيَانِيَه كِيَيِلُوْخُنْ مَيْدِ
أَخْتُو كِمْ بَأْوَتُولي
وَمَهِيمِنَوْخُنْ بِكَاوِي دَثِيلِي مِنْ
آلَاهَا. ٢٨ آنَا پِلْطَلِي مِنْ بَابَا وَثِيلِي
لِعالَمَا. وَكَاهَا خِرَتَا بِدْ شَوَقِنَه
عالَمَا، وَبِزَالِي گَيِيدْ بَابَا.“
٢٩ مَيْرَاي طَالِيَه تَلْمِيذِه دَيَّيه،
”دَاهَا إِيَوْت بِمَحَكَويَه بِسَانَايُوثَا،
وَلَيَوْت بِإِيمَارَا چُو مَثَلاً. ٣٠ دَاهَا

بِمَحَكَويَه بَحَاسِيَه؟ لَا كِيْدُخْ
مِيلِه بِمَحَكَويَه.“ ١٩ إِيْذِيَّيلِه
إِشَوع بِكَاوِي دَكِيَّابِي
دِمَبَقْرِيلِه وَمَيْرِه طَالِيَه،
”إِيَوْتُنْ مِبَاقُورِه خَا خِنَّا مَيْدِ
دَمَيْرِي طَالَوْخُنْ، ’خَا قِصَّا خِنَّا
وَلَا كَخَازَوْتُولي وَبَاثِر دِخْ خَا^{٢٠}
قِصَّا خِنَّا وِيدْ خَازَوْتُوليَّي؟
مَحَقَّا مَحَقَّا كَامِرَنْ طَالَوْخُنْ،
بِدْ بَاخَوْتُنْ وِيدْ مَعَدَّوْتُنْ وَعَالَمَا
بِدْ پَاصِخْ، إِلَّا بِدْ غَبُونَتُنْ، إِلَّا
حَشَا دِيَوْخُنْ بِدْ مَشَخِلَّپ
لِپِصْخُوْثَا. ٢١ كُدْ كَهُوِيَا بَخْتا
بِمَهَوَوِيَه، كَهُوِيَا غِبِنَتَا مَيْدِ
مَطِيلَا شَيْثَا. إِلَّا بِثِرْ مَا دِكَهُوِيَا
بِرَوْنَا لَا كَتَخْرَا أَوْ مَرَئَا مَسَبَّبَ
دِپِصْخُوْثَا دِهَوَيِّيلِه بَرَنَاشَا بِعَالَمَا.
٢٢ هَمْ أَخْتُو دَاهَا إِيَوْتُنْ غِبِنَه.
إِلَّا بِدْ خَازِنَوْخُنْ گَاهَا خِرَتَا وِيدْ
پَاصِخْ لِبَوْخُنْ. وَچُو نَاشَا لَا
كَشَاقِلَّا پِصْخُوْثَا دِيَوْخُنْ
مِنَوْخُنْ. ٢٣ بَأْوَ يَوْمَا لَا زِيلُوتْنُ
مِبَقْرُوْتُولي لِمِنْدِي. مَحَقَّا كَامِرَنْ

بِرَوْنُوخَ تَدَ مشابِلْخُوكَ،^٢ دَخْ دَكِمَ يَاوِتَهُ شُلْطَانَا رِشَ لَكُلَّ
بَغْرَا، تَدَ يَاوِلَ خَايَهُ أَبَدِينَايَهُ تَا
كُلَّ مَانِي دَكِمَ خَلَئِتَايَ طَالِيهَ.
وَخَايَهُ أَبَدِينَايَهُ آنِيَلاَيَ،
دِيَيْذِئِلُوكَ آيَتَ، آلَهَا حَقَّانِي
لَخَوْذُوكَ، إِيَشَوْعَ مشِحَا،
دَكِمَ شَدِرَتَهَ.^٤ آنا كِمَ شَبِحْنُوكَ
آخَا بَأْرَئَا وَمَكُومَلِي شُولَا دَكِمَ
يَاوِتَيَ دَأْوَذِنَهَ.^٥ بَابِيَ، مشابِلْخِي
داها گَيْبُوكَ، بَأْوَ شُوحا دِإِثُوالِي
إِمُوخَ قَمَ دَهَاوِه عَالِمَا.

^٦ آنا مِيَذِئِلِي شِمُوخَ تَا آنَ
نَاشِه دَكِمَ يَاوِتَايَ طَالِي مِنَ
عَالِمَا، دِيَوْخَ واوا وَكِمَ يَاوِتَايَ
طَالِي، وَنَطِيرَايَ تَنِيشُوكَ.^٧ دَاهَا
إِيَذِئِلِي دُكُلَّ مِنْدِي دِهُولُوكَ
طَالِي إِيلِه مِنْوُخَ.^٨ مَيَدَ هُولِي
طَالِي تَنَايَاشَا دَكِمَ يَاوِتَايَ
طَالِي، وَكِمَ قَبْلِيَلاَيَ.
وَإِيَذِئِلِي بَحَقُوقَا دَثِيلِي مِنْوُخَ،
وَمَهِيمَنَايَ بَگَاوُوكَ دَأْيَتَ كِمَ
شَدِرَتَيَ.^٩ آنا كَطَلِينَ مَبَدِالِي؛

كِيدُخَ بَگَاوُوكَ دَكِيَذَتَ كُلَّ
مِنْدِي. وَلَيَوِتَ سَنِيقَا لَنَاشَا
دِمَبَاقِيرُوكَ مِنْدِي. مِنَ هَادَخَ
كِمَهِيمَنْخَ بَگَاوُوكَ دَإِيَوتَ إِثِيا
مِنَ الَّهَا.^{٣١} مَيِرهُ طَالِي
إِيَشَوْعَ، "مَهِيمَنْخُونَ دَاهَا؟^{٣٢}
شَمُؤُو بَدَمَ، بِدَ آثِيا شَيِّثَا،
وَمَطِيلَا دَاهَا، وَبِدَ مَبِرِيزُوتُنَ،
كُدَّ خَاء مِنْوُخُنَ لَبِيَشِيهَ، وَبِدَ
شَوْقُوتُولِي لَخَوْذِي. إِلَّا لَيَوِنَ
لَخَوْذِي، مَيَدَ بَابَا إِيلِه إِمِيَ.^{٣٣}
هَاوِيلَوُخُنَ شَلَامَا بَگَاوِي. بِدَ
هَاوِيلَوُخُنَ أَوْقَانَا بَعَالِمَا. إِلَّا
هَلَّوَ لِيَّا تَا گِيَانَوُخُنَ، مَيَدَ كِمَ
غَلِبِّنَهُ عَالِمَا."^{٣٤}

صلَوَثَا دِإِيَشَوْعَ مَبَدَلَ تَلَمِيَذَهَ دِيَيَهَ

١٧ بَشِرَ مَادِمُوحَكِيلِه إِيَشَوْعَ
هَادَخَ، مُورِمِلِه أَيِّنِيهَ
لِشَمَمِيَا وَمَيِرهُ، "بَابِيَ، مَطِيلَا
شَيِّثَا. مشابِلْخِلَه بَرَوْنُوخَ، هَمَ

دَنَطِرِتَّايِ من بِيشَا.^{١٦} آني لَيلَايِ من عالما، دِخ دَلَيُون آنا من عالما.^{١٧} يا بَابَا، مَقَادِشَلَايِ بِحَقْوُشَوخ؛ مَيْد تَنَيِّشَوخ إِيلا حَقَّوْثَا.^{١٨} دِخ دَكِم شَدَرِتَّيِ عالما، هَم آنا كِم شَدَرِنَايِ عالما.^{١٩} تَا خَاتِر دِيَايِ كِمَقَدِشَن گِيانيِ، تَد هَاوايِ هَم آني مَقُودِشَه بِحَقْوُثَا.

إِشَوع مَصَالَويِه مَبَدَل كُل مَهْوِيْمِنِه

”لَيِّون بِطَلاَبا بَس مَبَدَل آني، إِلا هَم مَبَدَل آنَايِ دِمَهْيَمِنِي بَگَاوِي مَسَبَّب تَنَيِّشَايِ،^{٢٠} تَا خَاتِر كُلَّايِ دَهَاوايِ خَاء.^{٢١} دِخ دَإِيُوت آيتِ، يا بَابِي، بَگَاوِي وَآنا بَگَاوِوخ، شُد هَاوايِ هَم آني خَاء بَگَاوَان تَد مَهْيِمِن عالما دَأَيْت كِم شَدَرِتَّيِ.^{٢٢} شَوْحَا دِهْوِلَوخ طَالِي كِم يَاوِنَه طَالِي، تَد هَاوايِ خَاء دِخ دَإِيُوخ أَخْنِي خَاء،^{٢٣} آنا بَگَاوِي

لا كَطَلِبِن مَبَدَل عالما، إِلا مَبَدَل آنَاي دِهْوِلَوخ طَالِي مَيْد دَيَّوْخ إِيلَايِ.^{١٠} كُلِّ مِنْدِي دِيَيِ دَيَّوْخ إِيلِه، وَدَيَّوْخ دِيَيِلِه. وَآنا كَپِيْشِن مشْوِبَحا بَگَاوَايِ.^{١١} مِن دَاهَا وزَالِه لَيِّون بِعالما، إِلا آني إِيلَاي بِعالما. إِيِّون بِإِيِّاشَا گِيَوْخ. يا بَابَا قَدِيشَا، نَطَورِي بِشَمَّوْخ دَكِم يَاوِتَّه طَالِي، تَد هَاوايِ خَاء دِخ دَإِيُوخ أَخْنِي خَاء.^{١٢} كُد وِنْوَا إِمَّاَيِ، كِم نَطَرِنَاي بِشَمَّوْخ دَكِم يَاوِتَّه طَالِي. كِم نَطَرِنَايِ، وَهَم خَاء مِنَّاي لا هِلِكِلِه شَوَّوق مِن بَرُونَا دِهْلَاكَا، تَد پَايِش كَثَاوا كَمِيلَا.^{١٣} وَدَاهَا إِيِّون بِإِيِّاشَا گِيَوْخ. إِلا إِيِّون بِإِيمَارَا أَن مِنْدَانِه وَآنا بِعالما، تَد هَوِيَا بِصَخْوَثِي كَمِلتَا بِلَبَّاَيِ.^{١٤} تَنَيِّشَوخ كِم يَاوِنَا طَالِيِ، إِلا عالما كِم سَانِيَلَايِ، مَيْد لَيلَايِ مِن عالما، دِخ دَلَيُون آنا مِن عالما.^{١٥} لَيِّون بِطَلاَبا مِنْوَخ دَشَقْلِتَّايِ مِن عالما، إِلا

وَآيَتِ بَگَاوِي. شُدْهَاوَايِ كَمِيلِه لخاء، تَد يادِيئِ عالما دَآيَتِ كِم شَدرِتِي، وَدِكِم بائِتَّايِ دَخ دَكِم بائِتِي. ^{٢٤} يا بابا، آني دِكِم يَاوِتِي، كِينِ دِپِيشِي إِمِي أَيْكَا دَهَاوِن آنا، تَد خازايِ شوحي، أو شوحا دِهولِوخ طالي مَسَبَّب دِكِم بائِتِي قَم بَرِيشَا دَعَالما. ^{٢٥} يا بابا كِينا، عالما لا كِم يادِيئِلُوخ، إِلا آنا كِم يَيِذِئِنُوخ، وَآنِي إِيدِيئِلَاي بَگَاوَوخ دَآيَتِ كِم شَدرِتِي. ^{٢٦} آنا مِيَذِئِلِي شَمْوَخ طالاي، وَبِد مِيَذِئِنَه، تَد پَايِش بَگَاوَاي أو حُبَّا دِكِم بائِتِي، وَدَهَاوِن بَگَاوَاي.

إِيشَوع كِيادِيئوا بِكُلِّ مِنْدي
دَزِيلِه آثِه بَرِيشِيه. پِلَطِله وَمَيرِه طالاي، "لَمَنْ إِيَوَوْتُن بِجِيالا؟"
مَيرِاي طالِيه، "لِإِيشَوع نَصْرَايا." مَيرِه طالاي، "آنِيون."
يَهُوذَا مَسَلَّمانَا وَيَوَا قِيمَا إِمَّاي.
كُد مَيرِه طالاي إِيشَوع،
آنِيون، دَئِيرِاي لَبَثْرا وَنِپَلَاي لَأَرَئَا.

مَيرِه إِيشَوع طالاي گاها
خرتا، "لَمَنْ إِيَوَوْتُن بِجِيالا؟"
مَيرِاي، "لِإِيشَوع نَصْرَايا."
مَجَوَّبِلِه إِيشَوع "مَيرِي طَالَوْخُن دَانِيون. وَإِنْ إِيَوَوْتُن بِجِيالا إِلَيِّي، شَوْقُو لَآنِي

أَرِيشَا دِإِيشَوع

(متّاي ٤٧: ٢٦ ؛ مَرْقوس ١٤: ٤٣-٥٠ ؛ لوقا ٤٧: ٢٢ ؛ ٤٧: ٥٣)

١٨ بَشِر ما دَمَيرِه إِيشَوع آن مَحْكَايَا ثا پِلَطِله إِمَد تَلَمِيذِه دَيَّيه وَعَبَيرِه گَالِيَا دِقدَرَون، وَإِثْوا تاما غَذا بِسْتَانا. أَوَيِرِه إِلاه آوو وَتَلَمِيذِه

كَيْپَا بِنْكَارَا إِيْشَوْعَ گَاهَا قَمِيْثَا
 (متّاي ٢٦:٦٩-٧٠؛ مَرْقُوس١٤:٦٦-٦٨)
 لوقا ٥٥:٢٢ (٥٧-٥٥)

١٥ شِمَعُونَ كَيْپَا وَخَا خِنَّا مِنْ
 تَلَمِيْذِيهِ وَيَوْا بِإِيزِالَا باشِر باشِر
 إِيْشَوْعَ. رَابَا دَكَهِنَهِ كِيَاذِيْئُواهِ أوَ
 تَلَمِيْذا، وَأَوَيِّرَهِ هَمِ آوِ إِمَّدِ إِيْشَوْعَ
 لَدَرْتَادِرَابَا دَكَهِنَهِ. **١٦ إِلَّا كَيْپَا بِشِلَهِ**
 قِيمَالْبَرِايَهِ قَمِ طَرَئَا. بِلَطِلَهِ أوَتَلَمِيْذا
 خِنَّا دِكِيَاذِيْئُواهِ رَابَا دَكَهِنَهِ،
 وَموْحَكِيلَهِ إِمَّدِ نَاطَرَتَا دَطَرَئَا،
 وَكِمِ ماِيِّرَهِ كَيْپَا. **١٧ مَيِّرَا أَيِّي بِرَا تَا**
 نَاطَرَتَا دَطَرَئَا تَا كَيْپَا، ”لَيُوتَهِمِ
 آيِتَ خَا مِنْ تَلَمِيْذِهِ دَاذِي گُورَا؟“
 مَيِّرَهِ طَالَاهِ، ”لا، لَيُونِ.“ **١٨ أَوَدِه**
 وَنَطَوْرِهِوا اوَأَوِيْذِهِ نُورَا اوَاقِيمِه
 بِشَخَانَا مَسَبَّبَ دُوا اوَا قَرَثَا. وَهَمِ
 كَيْپَا وَيَوَا قِيمَا إِمَّا يِ وبِشَخَانَا.

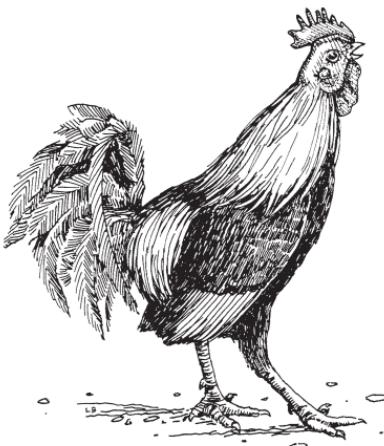
رَابَا دَكَهِنَهِ مَبَاقَوْرِهِ إِيْشَوْعَ
 (متّاي ٢٦:٥٩-٦٦؛ مَرْقُوس١٤:٥٥-٦٤)
 لوقا ٢٢:٦٦ (٧١)

١٩ رَابَا دَكَهِنَهِ مَبُوقَيِّرِهِ إِيْشَوْعَ
 لَتَلَمِيْذِهِ دَيِّهِ وبِحَسِ يُولَپَانِيَهِ.

دَزَالِيِّ،” **٢٠ تَدِ كَامِلِ مِنْدِي**
 دِمِرَوَالِهِ، ”لا مَسوَكَيرِي هَمِ
 خَاءِ مِنْ آنَايِ دَكِمِ يَاوِتَايِ
 طَالِيِّ.“ **٢١ شِمَعُونَ كَيْپَا وَيَوَا**
 طَئِينا سَيِّپَا. كِمِ گَارِشِلَهِ وَكِمِ
 مَاخِيلَهِ بَأَوْدا درَابَا دَكَهِنَهِ، وَكِمِ
 قَاطِيْلَا نَاثِيَهِ دِيَمِنِهِ. شِمَّا دَأَوِ
 أَوْدا وَيَوَا مَالِخِ. **٢٢ مَيِّرَهِ إِيْشَوْعَ**
 تَا كَيْپَا، ”درِي سَيِّپُوخِ بُدُكُثِيَهِ؛
 مَوِ لا كَشَاتِنَ قَطْخَا دَكِمِ يَاوِلَيِّ
 بَابَا؟“

إِيْشَوْعَ گَيِّدِ حَنَّ
 (متّاي ٢٦:٥٧-٥٨؛ مَرْقُوس١٤:٥٣-٥٤)
 لوقا ٢٢:٥٤

١٢ أَيِّگَاها فِرْقا دَعَسَكَرِ وَرِيشَا
 دَالَّلِپَايِهِ إِمَّدِ نَطَوْرِهِ دَهُوْذِيَهِ
 أَرِيلَايِي إِيْشَوْعَ، وَكِمِ آسَرِيلَهِ.
١٣ كِمِ نَبَلِيلَهِ قَمَايَا گَيِّدِ حَنَّ،
 مَيِّدِ وَيَوَا خِمِيَانَا دَقَايِيَا، دَوَيِّوَا
 رَابَا دَكَهِنَهِ بَأَيِّي شَاتَا. **١٤ قَايِيَا**
 وَيَوَا أَوِ دَمُوشِيرِهِ لَهُوْذِيَهِ مَيِّرَهِ،
 ”بِشَطَوِ إِيلَهِ دَمَائِثِ خَا نَاشَا مَبَدَلِ
 عَمَّا.“



تَلْمِيذِهِ دَيَّهُ؟” نَكَرِه وَمَيْرَه
”لَا. لَيُون.“^{٢٦} خَا مِنْ أَوْدِه
دَرَابَا دَكَهِنَه، وَيُوَا نَشْوَاثَا دَأْوا
دِقَطْيُوَالِه كَيْيَا نَاثِيَه، مَيْرَه طَالِيه،
”لَا كِمْ خَازِنُوكِه إِمَّيِه
بِسْتَانَا؟“^{٢٧} وَنَكَرِه كَيْيَا گَاهَا
خَرْتَا. وَهَرْ بَأْيِي شَيْيَا قَرَيْلِه
دِيكَا.

إِيْشَوْعَ قَامِدْ پِيلَاطُوس

(مَتَّاي ٢٧: ١١-١٤؛ مَرْقوس ١: ١١-٢٧)

(لوقا ١: ٥-٥؛ ٢٣: ١-٥)

^{٢٨} وَكِمْ نَبَلِيلِه إِيْشَوْعَ بَأْيِي
قَادَمْتَا مِنْ بَيْيَا دَقَايِيَا لَقَصْرَا
دَحَاكِم. إِلَّا لَا أَوَيْرَايِي لَقَصْرَا
تَدَ لَا پَيْشِي مَطْوَمِيَه،

٢٠ كِمْ جَاوِيلِه إِيْشَوْعَ، ”مَحِكِنُوا
أَشْكَارَا إِمَّد عَالْمَا وَبَدَائِيمُوْثَا
مَلِپِنُوا بِكَنْسُتا وَبَهِيَكَلا، أَيْكَا
دِكَجَمِعِي هُودَيِه. وَلَيُون
مُوْحِكِيَا چَوْ مِنْدِي بَطِشَوَا.
٢١ قَايِ إِيْوَتْ مِبَاقَورِي؟ سِي
مِبَاقِر آنَايِ دِشَمِيَئِلَايِ مَهَا
مُوْحِكِيَيِي إِمَّاَيِي. آنَايِ كِيدِي مَهَا
أَمْرِنُوا.“^{٢٢} كُدْ مَيِّرِه هَادَخْ خَا مِنْ
خَدَامِه دَوَيُوا قِيمَا تَامَا كِمْ قَابِخِلِه
إِيْشَوْعَ، وَمَيِّرِه، ”هَادَخْ كِمْجَوِبِت
تَا رَابَا دَكَهِنَه؟“^{٢٣} مَيِّرِه إِيْشَوْعَ
طَالِيه، ”إِنْ مَيِّرِي مِنْدِي بِيشَا،
مَشِيتِلَا بِشتَا. وَإِنْ مُوْحِكِيَيِي رَنَدا،
قَايِ كِمَاخِتَّي؟“^{٢٤} باَثِرِ دَخْ حَنَّ
كِمْ شَادِيرِه إِيْشَوْعَ لَكِيِّدْ قَايِيَا
رَابَا دَكَهِنَه وَآو سِيرَا.

كَيْيَا بِنَكَارَا إِيْشَوْعَ گَاهَا دِتَّيَّيِي
(مَتَّاي ٢٦: ١٤-٢٦؛ مَرْقوس ١٤: ٩-٦٧؛
لوقا ٢٢: ٥٨-٥٨)

٢٥ شِمَعُونَ كَيْيَا وَيُوَا قِيمَا
وَبِشَخَانَا. مَيِّرَايِ طَالِيه،
”لَيِّوْتَ هَمْ آيِتْ خَا مِنْ

وَدَاخْلِي بِصَحَا. ^{٢٩}بِلْطَلِه
پِيلَاطُوس إِلَيْهِ وَمَيْرِه،
”بِمَهَا إِيَوَتْنِ بِشَكَايَا لَأَذِي
گُورَا؟“ ^{٣٠}كِيم جَوَيِلِه، ”إِن
لَا وَيْوَا أَوْيَا گَناها لَا
كَهَاوُخَا مَسُولَمَيْه طَالُوك.“
^{٣١}مَيْرِه طَالَيْه پِيلَاطُوس،
”شَقُولُولِه أَخْتُو وَدُونُولِه
لَمَوْجَب نَامَوسَا دِيَوْخُن.“
مَيْرَاي طَالَيْه هُوذَايَه، ”أَخْنِي
لَاتَان دَسْتُور دَقَطْلُوك نَاشا.“
^{٣٢}مَيْرَاي هَادَخ دَكَمَلا تَنِيشَا^{٣٣}
دِإِيشَوْع مِروَالِه دَمَيَذِيَيْه أَيْما
مَوْثَا زِيلِه مَايِشَا.
أَوْيِرِه پِيلَاطُوس گَاهَا
خِرتَا لَقَصَرِيه، وَقَرِيلِه لِإِيشَوْع
وَمَيْرِه طَالَيْه، ”آيْت مَلَكَا
دِهُوذَايِهِوت؟“ ^{٣٤}مَيْرِه طَالَيْه
إِيشَوْع، ”مِن گِيَانُوك إِيَوِت
بِإِيمَارَا آذِي؟ يَن خِنَه مَيْرَاي
طَالُوك بَحَاسِي؟“ ^{٣٥}مَيْرِه
طَالَيْه پِيلَاطُوس، ”قَاي آنا
هُوذَايِيون؟ عَمَّا دِيَوْخ وَرَابِه

إِيشَوْع دِينَا تَا مَوْثَا

(مَتَّاي ٢١-١٥: ٢٧؛ مَرْقوس ١٥: ٦-٢٠؛
لوقا ٢٣: ١٣-٢٥)

كُد مَيْرِه آذِي، پِيلَطِلِه گَاهَا
خِرتَا گِيَيد هُوذَايَه، وَمَيْرِه
طَالَيْه، ”أَنَا لَيِّون بِغَزَايَا چَوْ

گناها بگاویه. ^{٣٩} إِتَّوْخُن عاده دِمسَيْن طالوْخُن خا بِصَحا. كَيْوُتْن دِمسَيْن طالوْخُن آذِي مَلِكَا دهوداَيِه؟ ^{٤٠} معويطلاي كُلَّاي گاها خِرتا ومَيراي، "لا آذِي، إِلَّا بَرَ أَبَّا." وَبَرَ أَبَّا وَيَوَا مَشِلخانا.

ولريشيه كليلا دكتوه ولويشا قبايا دارجوان. وميره طالي يپلاطوس، "إيووله آث گورا." كُد كِم خازاله رابه دكهنه ونطوره، معويطلاي وميري، "صلوله! صلوله!" ميره طالي يپلاطوس، "شقولوله أختو وصلوّله! ميد لا غزيли بگاویه چو علشا." ^٧ ميري طاليه هوذاي، "إitan ناموسا. ولموجب ناموسا ديان، لزيميله دمايت، ميد أوذله گيانيه برона دالها."

^٨ كُد شميئله يپلاطوس لآدي تنيشا زديئله بش كبيرا. ^٩ اوبيره گاها خرتا لقصريه، وميره تا إيشوع، "من أيكا إيوت آيت؟" لا مجوبه إيشوع هم تنيشا. ^{١٠} ميره طاليه يپلاطوس، "لا كمحكت إمي؟" قاي لا كيذت دياتي سلطانا تد مسيبنوخ وسلطانا تد صلونوخ؟" ^{١١} ميره طاليه

پلاطوس مسالومه إيشوع لصلاوا

١٩ أيگاها يپلاطوس أريله إيشوع وكم جالدله. وگذلای عسکر خا كليلا من كتوه، وكم دارييله لريشيه. وكم ملبشيله قبايا دارجوان. ^٣ وقرويوا إلَّيه وآمريووا، "سلاما إلَّوخ، يا ملكا دهوداَيِه!" وقپخيواله.

^٤ پلطله يپلاطوس گاها خرتا لبراي، وميره طالي، "إيووله، كم پلطنه لگيَوْخُن ديدؤوتْن دليون بغايا بگاویه هم غذا علشا." ^٥ پلطله إيشوع لبراي،

إِيْشَوْعَ، ”چو سُلْطَانَا لَا إِتْوَخ
إِلَّيِ، إِنْ لَا هَاوِيوا هُويلا طالوخ
مِنْ لَئِيلٍ. مِنْ هَادَخَ آوا دَكَمْ
سَالِمَلِي طالوخ خطَيشِيَه بِشْ
رَبَشَا لَا.“^{١٢}

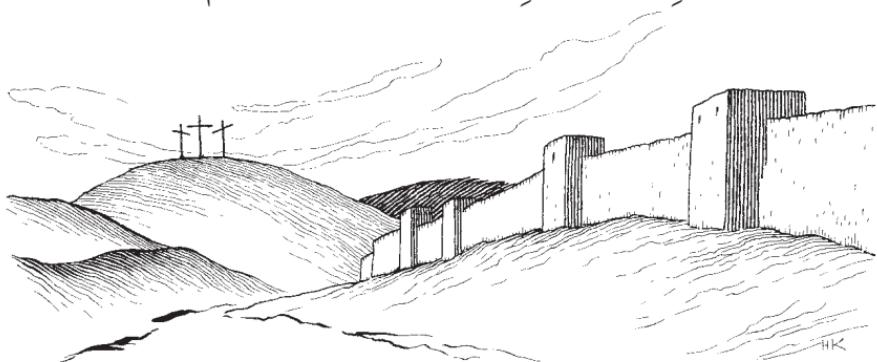
”شَقَوْلَه! شَقَوْلَه! صَلُولَه!
صَلُونَ مَلَكُوْخُن؟“ مَيرَاي
رَابِه دَكَهِنَه، ”أَخْنِي لَاتَّانْ چو
مَلَكَا شَوَّوقْ مِنْ قَيْسَرَ.“^{١٣}
أَيْگَاهَا كِمْ سَالِمَلِه طَالَاي
تَدْ صَلُولِيه.^{١٤}

صلَوا دِإِيْشَوْعَ

(مَتَّايٌ ٢٧: ٢٧؛ ٤٤-٣٢: ٢١؛ مَرْقوس١٥: ١٥؛
لُوقَا ٢٣: ٢٦-٤٣) ^{١٥}

وَكِمْ شَقْلِيلِه لِإِيْشَوْعَ.
”پِلْطِلِه إِيْشَوْعَ وَآوْ طَئِينَا
صَلِيْوَه لَدوْكَثَا دِكَقَارَالا
قَرْفُمَتَا، دَايِلِه پُوشَاقَاه بَعَيْورَايَا
گَاغُولَتَا.“^{١٦} كِمْ صَلُولِه تَاما

”مِنْ هَادَخَ پِيلَاطَوسْ
كِيَيِّوا دِمسَايِبِوالِه، إِلَّا هُوَذَايِه
معَيْطِيَوَا وَأَمَريَوَا، ”إِنْ مَسِيَّتَه
أَذِي گُورَا، لَيُوتَ خَورَا تَا
قَيْسَرَ. مَيِّدَ كُلْ مَانِي دَاؤَذْ
گِيَانِيَه مَلَكَا إِيلِه بِقِيَامَا دَرَقُولْ
دَقَيْسَرَ.“^{١٧} كُدْ شَمِيَّلِه بَاذِي
مَحَكِيَّشَا كِمْ پَالِطِلِه إِيْشَوْعَ
لِبَرِيَّه، وَتُولِه لَكْرُسِي دَدِينُونَا
بَدوْكَثَا دِكَقَارَالا گِيَّتَا.^{١٨} وَيُوَا
مَحَظَّرَتَا تَا پِصَحا وَإِثُوابَا
صَوبَ شَيَّشَا بِإِشَّتَه. وَمَيرَه تَا





زِقْرَتَا زِقَارَا مِنْ لَئِيلِ وِلْ لِتَخْ.
 ٢٤ مَيِّرَهْ خَا تَا خِنَّا، ”شُدْ لَا
 جِيْقُخْلَا، إِلَّا شُدْ تَلْقُخْ إِلَاهْ
 إِذُوهْ خَازُخْ تَا مَانِي بِدْ هَوِيَا.“
 وَكِمْلَهْ كَثَاوا دَمَيِّرَهْ:
 جُلَّيْ پَلَيْلَايِ بَيَنَاثَايِ، وَإِلَّدْ
 لُوشَتِي إِذُوا تَلْقَلَايِ.
 وَهَرْ هَادَخْ عَسَكَرْ أَوِذَلَايِ.
 ٢٥ قَمْ صَلِيُوَا دَإِيشَوْعَ وَاوا
 قِيمِهِ يِمَّيهِ وَخَاثَا دِيمَيهِ، وَمَرَيمَ
 بَخْتَا دَقْلَيُوَا، وَمَرَيمَ مَغْدِلِيَا.
 ٢٦ كُدْ غَزِيِّلَهِ إِيشَوْعَ لِيمَيهِ وَلَاؤْ
 تَلْمِيَدا دَكِيَّيُوَالِهِ قِيمَا تَامَا، مَيِّرَهْ تَا
 يِمَّيهِ، ”بَخْتَا، آذِي بَرَوْنَاخْ إِيلِهِ.“
 ٢٧ وَمَيِّرَهْ تَا أَوْ تَلْمِيَدا، ”آذِي
 يِمَّوخْ إِيلَا.“ وَمِنْ أَيِّي شَيْثَا كِمْ
 شَاقِلَّا أَوْ تَلْمِيَدا گَيِّيَهْ.

وَإِمَّيهِ تَرَيِي خَنَّهْ، خَا مَاذِي بَارَا
 وَخَا مَأَوْ بَارَا، وَإِيشَوْعَ بَيَلَگَا.
 ١٩ كَثُولِهِ پَيَلاطُوسْ خَا لَوْحَا
 وَيِيوَا كَثِيُوَا إِلِيهِ:
 إِيشَوْعَ نَصَرَايا، مَلَكَا
 دَهُوْذَايِهِ،

وَكِمْ دَارَيِلَهِ رِشْ صَلِيُوَا.
 ٢٠ وَكَبِيرَهِ مِنْ هَوْذَايِهِ كِمْ قَارَالِهِ أَوْ
 لَوْحَا، مَيِّدْ أَيِّي دُوكَشا دَكِمْ
 صَلَوِيلَهِ بَگَاوَاهْ إِيشَوْعَ قَرُوتَا
 وَاوا لِمَذِيتَا. وَكَشُوتَا وَاوا
 بَعَيُورَايَا وَيَوْنَايَا وَرَوْمَايَا.
 ٢١ مَيِّرَايِي رَابِهِ دَكَهِنِهِ تَا
 پَيَلاطُوسْ، ”لَا كَثُوتْ، مَلَكَا
 دَهُوْذَايِهِ، إِلَّا كَثُو، آذِي گَورَا
 مَيِّرَهِ، آنا إِيُونِ مَلَكَا دَهُوْذَايِهِ.“
 ٢٢ مَجَوْبِلَهِ پَيَلاطُوسْ، ”مِنْدِي
 دِكَشُولِيِ، كَثُولِيِ.“

٢٣ بَشِرْ ما دَكِمْ صَلَوِيلَهِ
 إِيشَوْعَ، شَقِلَّايِ عَسَكَرْ جُلَّيهِ
 وَكِمْ پَلَيْلَايِ أَرْبَا سَامِهِ، كُدْ
 خَاء مِنَّايِ خَا سَاما. إِلَّا شَوَقَتِيهِ
 لَا وَاوا خَطَّتا، إِلَّا كَلَّاهِ وَاوا

موثا دإيشوع

(متّاي ٤١-٣٣: ١٥؛ مَرْقُوس ٤٥-٤٦: ٢٧؛ لوقا ٤٩-٤٤: ٢٣)

شاقِيه. ^{٣٤} إِلَّا خَا مِنْ عَسْكَرِ كِمْ
ما خَيْلِه رُمْحَا بِدِينِيَه. وَبَعْدَ اَنَاه
بِطْلِه دِمَّا وَمَا يَا. ^{٣٥} اوْ دِغَزِيلِه
آذِي سَهْذِلِه، وَسَهْذُوْثِيَه
حَقَّانِيَلا. وَكِيَادِيَه دَاءِلِه بِإِيمَارَا
حَقَّوْثَا، تَا خَاتِرِ هَمْ أَخْتَوْ تَدْ
مَهِيَمْنُوتُنْ. ^{٣٦} وَبَرِيَلا آذِي تَدْ
كَامِلْ آثَ كَثَاوا:
هَمْ خَا گَرْمَا مِنْ گَرْمِيَه لا
كِيَادِيَشْ تُويِرا.
^{٣٧} وَكَثَاوا خِنَّا كَامِرْ:
بِدْ خَيْرَايِ لَاوَادِكِمْ خَرْزِيلِه.

قوَرْتا دإيشوع

(متّاي ٤٧-٤٢: ١٥؛ مَرْقُوس ٤٧-٥٧: ٢٧؛ لوقا ٥٠-٥٦: ٢٣)

^{٣٨} باَثِر آذِي ثَيْلِه خَا گَورَا
شِمَّيَه يَوْسَپِ مِنْ رَامَثَا، خَا
تَلْمِيَدا دإيشوع بَطِشُوا مَسَبَّب
دِزْدَوْثَا مِنْ هوْذِيَه، وَطَلَبِلِه مِنْ
پِيلَاطُوس دَشَاقِلَه پَغَرَا دإيشوع.
وَهُولَه پِيلَاطُوس دَسْتُور طَالِيَه.
^{٣٩} وَثَيْلِه وَكِمْ شَاقِلَه پَغَرَا دإيشوع.
مِنْ هَادَخ، لا كِمْ تَورِيلِه

^{٢٨} باَثِر دِخْ كُدْ غَزِيلِه إإيشوع
دُكْلِ مِنْدِي كِمِلَه، مَيِّرِه، "إِيوُن
صِهِيَا"، تَدْ كَامِلْ كَثَاوا. ^{٢٩} إِثْوا
تَاما خَا أَمَانَا مِليَا مِنْ خَالَا. آني
مَلِيَلايِ خَا سَفَنْجَا بَخَالَا وَكِمْ
دارِالِه رِشْ زَوْپَا. وَكِمْ مَقْرُوْيِلِه
لِكِمَيَه. ^{٣٠} كُدْ شَقِلَه إإيشوع أوْ
خَالَا، مَيِّرِه، "كِمِلَه". وَكِيَلِه
رَيْشِيَه وَكِمْ سَأَيَلا رُوْحِيَه.

^{٣١} وَمَسَبَّب دَوَاوا أَرُوتَا، تَدْ
لَا پِيشِي لَشَاثَا رِشْ صَلِيُوه يَوْما
دَشِيشَا، مَيِّدَ أوْ يَوْما دَشِيشَا رَابَا
وَيَوَا. طَلِبَلِي هُوْذِيَه مِنْ
پِيلَاطُوس تَدْ تَورِي شَاقِه دِيَيِّي
وَمَنِخِيشِيَلِي. ^{٣٢} شَيْلَايِ عَسْكَر
وَتَوَيِّرَايِ شَاقِه دَأَوْ قَمَايَا وَهَمْ
دَأَوْ خِنَّا دِيشِلِه صَلِيُوا إِمَيَه.
^{٣٣} كُدْ شَيْلَايِ لَكِيِّدِ إإيشوع
غَزِيلِي دَوَيُوا مِيَثَا مِنْ زَوْنَا؛
مِنْ هَادَخ، لا كِمْ تَورِيلِه

دَشِيُّوْالِه گِيدِ إِيْشَوْعَ بَلَيْلَه بَقَمِيْثَا.
 وَيَوَا طَئِيْنَا قَرَوَاهِ دَأْمَمَا دَرَهَمِه
 مِنْ مُورَا خَوِيْخَا بَعَلَوَايِ.
 ٤٠ وَشَقِلَّا يِ بَغْرَا دِإِيْشَوْعَ وَكِم
 خَادِئِيْلَه بَكُورَاخَا وَبِسِمِه،
 لَمَوْجَبَ عَادِه دَهُوْذَاهِ بِقَوْرَتَا.
 ٤١ بَأْيَيِ دُوكَثَا دِصَلُولَاهِ إِيْشَوْعَ
 إِثْوَا غَذَا بِسْتَانَا وَبَأْيَيِ بِسْتَانَا غَذَا
 قَوْرَا خَثَتَا. وَچَوْ نَاشَا لَا وَيَوَا
 دِريَا بَگَاواهِ. ٤٢ كِم دَارَالِه
 إِيْشَوْعَ تَامَا مَسَبَّبَ دَمَحَظَرَتَا
 دَهُوْذَاهِ، مَيْدَ أَيَيِ قَوْرَا وَأَوَا
 قَرَوْتَا.

قِيمَتَا دِإِيْشَوْعَ
 (متّاي ١:٢٨؛ مرقوس ٦:١٦؛ لوقا ٨-١:١٠؛ مرقوس ٩:١٦؛ ميرما ١:٢٤)

٢٠ مِنْ قَادَمَتَا دَخَوْشَابَا
 وَإِشَ دُنِيه دَلا بَهَارَا،
 ثَيَلا مَرَيَمَ مَغِدَلِيَتَا لَقَوْرَا.
 وَغَزِيَلا كَيِّپَا شَقِيلَا مِنْ قَوْرَا.
 ٢١ أَرْقَلا وَثَيَلا لَكِيدِ شِمَعَونَ كَيِّپَا
 وَأَوَّ تَلَمِيْذَا خَنَا دَكِيَّيَوَالِه إِيْشَوْعَ.
 مَيَرا طَالَاهِ، ”كِم شَقَلِيَه مَارَانِ

دَشِيُّوْالِه گِيدِ إِيْشَوْعَ بَلَيْلَه بَقَمِيْثَا.
 منْ قَوْرَا. وَلَا كِيدُخَ أَيَكَا كِم
 دَارَالِه.“

٣ بَلِطِلَه شِمَعَونَ وَأَوَّ تَلَمِيْذَا
 خَنَا دَزَالَاهِ لَقَوْرَا. ٤ أَرْقَلا يِ
 تَرَاوَاهِي بَعْذَادِه. إِلَّا أَوَّ تَلَمِيْذَا
 خَنَا أَرْقَلَه قَم شِمَعَونَ وَمَطِيلَه
 قَمَايَا لَقَوْرَا. ٥ كِيلَه وَغَزِيلَه
 لَكُورَاخَا مُوتَوا، إِلَّا لَا أَوَّيِرَه.
 ٦ شَيَلَه شِمَعَونَ كَيِّپَا بَشَرَيَه، أَوَّيِرَه
 لَقَوْرَا، وَغَزِيلَه لَكُورَاخَا مُوتَوا،
 ٧ وَكَفِيَّا دُواوَا سِرتَا لَرِيشَيَه. لَا
 وَأَوَا إِمَّدَ كُورَاخَا، إِلَّا وَأَوَا تَيَّبَتَا
 لَخَوْذَاه بَعْذَا دُوكَثَا. ٨ بَاثِرَ دَخَّ
 أَوَّيِرَه هَمَّ أَوَّ تَلَمِيْذَا دَمَطِيلَه قَمَايَا
 لَقَوْرَا غَزِيلَه، وَمَهِيْمَنَه. ٩ مَيْدَ وَلِ
 أَيَكَاهَا لَا يَيَّذَئِيَا مِنْ كَثَاوَه دَلَازِمَ
 دَقَائِيمَوَا مِنْ بَيَنَثَ مِيَثَه.

إِيْشَوْعَ بَمَغَزُوَيِه گِيَانِيَه تَا مَرَيَمَ
مَغِدَلِيَتَا

(مرقوس ٩:١٦؛ مرقوس ١٦:٦)

١٠ دَئِيَاهِي تَلَمِيْذِه لَبَيَشَاهِي،
 ١١ إِلَّا مَرَيَمَ قِيمَتَا وَأَوَا گِيدِ
 قَوْرَا، وَبِبَخَايَا. كِيلَه وَخَيَرا

بَقُورَا وَآيِّي بِبَخَايَا. ^{١٢} وَغَزِيلَا تَرَيِي مَالَاخِه بِجُلَّه خَوارِه تِيُوه أَيِّكَا دَوَيْوا دَرِيَا پَغَرَا دَائِشَوْع، خَابَارَا دَرِيَشِيه وَأَوْ خَنَّا مَبَارَا دَأْقَلَاثِيه. ^{١٣} مَيْرَايِ طَالَاه، ”بَخْتا، قَاي يَوَات بِبَخَايَا؟“ مَيْرَا طَالَاه، ”كِم شَقْلِيلَه مَارِي، وَلَا كِيدَانَ أَيِّكَا كِم دَارِالله.“ ^{١٤} مَيْرَا هَادَخ، وَپِشْلا لَبَثَرا وَغَزِيلَا إِيشَوْع قِيمَا تَاما.

إِيشَوْع بَمَغَزَّوِيه گِيَانَيه تَا^{١٥}
تَلَمِيَدِه
(مَتَّاي ٢٨:٢٨؛ ٢٠-١٦:٢٠؛ مَرْقوس ١٦:١٤-١٨؛ لَوْقا ٢٤:٣٦-٤٩)

وَبُرْمَاشِه بَأَوْ يَوْما دَخَوْشاَبا، وَطَرَئِه غَلِيقَه أَيِّكَا دَوَاوا تَلَمِيَدِه، مِن زَدُوثَا مِنْ هَوْذِيَه، ثَيِّلَه إِيشَوْع. وَقَمِلَه بَيْنَاثَايِ، وَمَيْرِه طَالَاه، ”شَلامَا إِلَّوْخُن!“ ^{٢٠} بَثَرَ ما دَمَيْرِه هَادَخ، مَوْخَوِيلَه طَالَاه إِيدَاثِيه وَدِينَيه. وَپِصَخَلَاه تَلَمِيَدِه دِغَزِيلَاه لَمَريَا. ^{٢١} مَيْرِه طَالَاه إِيشَوْع گَاهَا خَرَتَا، ”شَلامَا إِلَّوْخُن. دَخْ دَكِم شَادِيرِي بَابِي، هَادَخ هَم آنا كِمشَدَرِنَّوْخُن.“ ^{٢٢} كُدَّ مَيْرِه

إِلَّا لَكِم يَيْذَئَالِه دَوَيْوا إِيشَوْع. ^{١٥} مَيْرِه طَالَاه إِيشَوْع، ”بَخْتا، قَاي يَوَات بِبَخَايَا؟ لَمَن يَوَات بِجِيَالَا؟“ آيِّي خَسْوَلا بِسْتَانَچِيَلَه. مَيْرَا طَالَاه، ”مَارِي، إِن إِيوَت آيِّت شَقْلِيلَه، إِيمَور طَالَاه أَيِّكَا كِم دَارِتَه، دَزَالِي شَقْلَانِتَه.“ ^{١٦} مَيْرِه إِيشَوْع طَالَاه، ”مَريَم.“ وَپِشْلا. وَمَيْرَا طَالَاه بَعَيُورَايَا، ”رَابُونِي!“ دَإِيلَه پَوْشَاقَاه مَلَپَانا. ^{١٧} مَيْرِه طَالَاه إِيشَوْع، ”لَا قَيَحَات بَگَاوِي، مَيْد إِش لَيِّون سِيقَا

هادَخ، نِيَخِلَه بَگَاوَاي، وَمَيرِه طالَاي، ”قبُولُو روحا دُقدُشا.“
 ٢٣ إِن شَوْقُوتُن خَطِيَّا ثا تا ناشا، بِد پَيشِي شَويِّقه طالَيه. وإن آرُوتُولَاي، بِد پَيشِي إِريَه.“
إِيشَوع بِمَغْزَوِيه گِيَانَيه تا تَوْما
 ٢٤ تَوْما، وَيُوا خا مِن تَرِيسَر شَليِّحِه، أو دِكَفَار اوالِه تَيَوِّمه، لا وَيُوا إِمامَي كُد شَيوالِه إِيشَوع.
 ٢٥ مَيرِاي تَلمِيزِه طالَيه، ”كِم خَازُخِلَه مَريَا.“ مَيرِه طالَاي،
 ”إِن لَا خَازِن بِايدَاهِيه دوكُثا دِسْمَارِه، وَدارِن صُوبَاثِي بَگَاوَاي، وَپَشْطِن إِيذِي بِدِينِيه، لا كِمَهِيمِينَ.“ ٢٦ وبَاثِر تمَنيَا يو ما ثا گاها خِرتا تَلمِيزِه دَيَّيه واوا گَوايِه، وَتَوْما وَيُوا إِمامَي. وَطَرَئِه غَلِيقِه ثَيلِه إِيشَوع، وَقِملِه بِيلَگَا. وَمَيرِه طالَاي، ”شَلامَا إِلَّوْخُن.“
 ٢٧ أيَگاها مَيرِه تا تَوْما، ”مَيَشِي صُوبَيْشُوخ لَاخَا، وَغَزِي

كَبِيرِه نِيشانِه خِنَه أَوذَله
 ٣٠ إِيشَوع قَم تَلمِيزِه دَيَّيه، آناي دَليلاي كَشيوه بَادِي كَثَاوا.
 ٣١ آني پَشلاي كَشيوه تَد مَهِيمِونُتُن دِيإِيشَوع إِيلِه مشِيحا، بَرونا دَالَّها، وَتَد هاوَيلَوْخُن خَاپِه بِشَمَيه إِن مَهِيمِونُتُن.

إِيشَوع بِمَغْزَوِيه گِيَانَيه تا تَلمِيزِه بياما دَطَيَارِيَوس
 ٢١ بايَرِ دَخ موغَزِيلِه
 إِيشَوع گِيَانَيه گاها خِرتا تا تَلمِيزِه دَيَّيه بياما دَطَيَارِيَوس. موغَزِيلِه إِيشَوع گِيَانَيه هادَخ: ٢٢ شِمعَون كَيَپَا

وَتَوْمَا دِكْقَارَالِه تِيَوْمَه،
وَنَاثَانَائِيل مِنْ قَاطِنِه بِكْلِيَّا،
وَيَالِه دَرَوْدَاي وَتَرَبِي خِنَّه مِنْ
تَلَمِيذِه دَيَّه وَاوَا جَمِيعِه بِعَذَادِه.
٣ مَيْرِه طَالَاي شِمَعُونَ كَيْپَا، ”آنا
دِي زَالِي صَيِّدِن نُونِيَاشَا.“
مَيْرِاي طَالَيه، ”هَم أَخْنِي بِد
أُثْخ إِمْوَوخ.“ وَپِلْطَلَاي
وَسِقْلَاي بِمَرِكَوا. إِلَّا لَا
أَرِيَلَاي چو مِنْدِي بَأْو لَيْلِه.
٤ بَقَادَمْتا قِمْلِه إِيشَوع لِسِپَا
دِياما. وَلَا إِيدِيَئِلَاي تَلَمِيذِه دَوَيْوَا
إِيشَوع. ٥ مَيْرِه طَالَاي إِيشَوع، ”يَا
جَوْنِقَه، إِتَّوْخَن مِنْدِي لِإِيَخَالَ؟“
مَيْرِاي طَالَيه، ”لَا.“ ٦ مَيْرِه
طَالَاي، ”تَلَوْقُولَا شَبَاكا دَيَّوْخَن
مِبَارَادِيمِنَه دَمَرِكَوا، وَبِدَارَوْتُن.“
كِم تَلَقِيَّا وَلَا هُولَيَّا دِكْرَشِيَّا
شَبَاكا مِنْ نُونِيَاشَا كَبِيرَه دِأْرِيَّا.
٧ أَوْ تَلَمِيذَا دِكِيَّيُوَالِه إِيشَوع مَيْرِه
تَا كَيْپَا، ”آذِي مَارَان إِيلِه.“ كُد
شَمِيَّلِه شِمَعُونَ كَيْپَا دَوَيْوَا مَرِيَا،
كِم خَادِيَّا شَوَّقَتِه خَوَظَرَانَيَه مَيْد

١١ سِقْلَه شِمَعُونَ كَيْپَا بِمَرِكَوا
وَكَرِشِلَه شَبَاكا لِيَوْشَا، وَاوَا
مَلِيشَا مِنْ أَمْمَا وَطَلَاثَا وَخَمْسِي
نُونِيَاشَا رَابِه. وَإِمْدَكُل آذِي يُقْرَا
لَا حِقْلَا أَيِّي شَبَاكا.

١٢ مَيْرِه طَالَاي إِيشَوع، ”هَا يَوْ
فَطُورُو.“ لَا خَاء مِنْ تَلَمِيذِه لَا
جَسَّيِّرَه دِمَبَاقِيرَه، ”مَنْ إِيوَت
آيِتَ؟“ مَيْد كِم يَيَّذِئِلِه دَوَيْوَا
مَرِيَا. ١٣ قَرُولَه إِيشَوع، وَشِقْلَه
لِخَمَا وَنُونِتَا وَهُولَه طَالَاي.
١٤ آذِي گَاهَا دَطِّلَّت إِيَّا
دَمَوْغَزِيَّلِه إِيشَوع گَيَّانَيَه تَا

تَلَمِيذَه دَيَّه بَثَر مَا دَقْمِلَه مِنْ بَيْنَه
مَيْرِه طَالِيه إِيْشَوْعَ، ”مَرْئَيِه
إِرْوَيِه.“^{١٨} ”مَحَقَّا مَحَقَّا كَامِرَن
مِيَثَه.

طَالُوكَ، كُدَّ وَتَوَا زَورَا آسِرِتَوا
خَاصُوكَ بِكِيَانُوكَ، وَرَخِشِتَوا
أَيْكَا دَعَاجِبُوكَالُوكَ، إِلَّا إِيمَنَ

دَبِيشِت سَاوَا، بِدَ پَشْطِت
إِيدَاشُوكَ، وَخَا خَنَا بِدَ آسِرَ
طَالُوكَ خَاصُوكَ، وَبِنَوْبِلُوكَ
لَدوْكُشا دَلا كَعْجَبَالُوكَ.“^{١٩}
مَيْرِه هَادَخَ تَدَ مَخُوهَ أَيْمَا
مَوْثَا بِدَ يَاوِلَ شَوْحَا تَا لَاهَا
بَكَاؤِيَه. بَثَر مَا دَمَيْرِه هَادَخَ،
مَيْرِه إِيْشَوْعَ طَالِيه، ”هَايُو
تَبَؤَليِه.“

تَلَمِيذَه دَيَّه بَثَر مَا دَقْمِلَه مِنْ بَيْنَه
إِيْشَوْعَ بِمَحَكَوِيَه إِمْدَ شِمَعَونَ

كَيْپَا

إِيْشَوْعَ تَا شِمَعَونَ كَيْپَا،
”شِمَعَونَ، بِرَدَ يَوْنَا، كَيْتَيِيَ بَشَ
كَبِيرَا مِنَ آنِي؟“ مَيْرِه طَالِيه
شِمَعَونَ، ”أَيِ، مَارِيِه، آيَتَ
كَيْذَت دَكِيَنُوكَ.“ مَيْرِه طَالِيه
إِيْشَوْعَ، ”مَرْئَيِه بَرْخِيِه.“^{٢٠}
مَيْرِه طَالِيه گَاهَا خَرْتَا،
”شِمَعَونَ، بِرَدَ يَوْنَا، كَيْتَيِي؟“^{٢١}

مَيْرِه طَالِيه، ”أَيِ، مَارِيِه، آيَتَ
كَيْذَت دَكِيَنُوكَ.“ مَيْرِه طَالِيه
إِيْشَوْعَ، ”مَرْئَيِه إِرْوَيِه.“^{٢٢} مَيْرِه
طَالِيه گَاهَا دَطِلَثَ، ”شِمَعَونَ،
بِرَدَ يَوْنَا، كَيْتَيِي؟“ غِبِنَه كَيْپَا مَيَدَ
مَيْرِه طَالِيه طِلَثَ گَاهَا ثَا،
”كَيْتَيِي؟“ وَمَيْرِه طَالِيه،
”مَارِيِه، آيَتَ كَيْذَت كُلَّ
مِنْدِي. وَكَيْذَت دَانَا كَيِنُوكَ.“

كَيْپَا وَيَوْحَنَنَ

بِشِلَّه كَيْپَا وَغَزِيلِه لَأَوَ
تَلَمِيذَا دَكِيَيُوَالِه إِيْشَوْعَ بِإِيَاثِيَا
بَشَرِيَه، آوَا دِتَكِيَيُوَالِه بِعَاشِيَا
لَصَدَرَا دِإِيْشَوْعَ وَمِرَوَالِه،
”مَارِيِه، مَنْ إِيَلَهَ آوَا
دِمَسَالِمَلُوكَ؟“^{٢٣} كُدَّ كِمَ
خَازِيلِه كَيْپَا، مَيْرِه تَا إِيْشَوْعَ،

”ماري، وآذى مَهَا؟“^{٢٢} مَيِّره طاليه إيشوع، ”إِن بائِن دِپاِيش وِل تَد آثِن، آيت أَيمِيلا دِيُوخ؟ آيت هَايو تَبَولِي.“^{٢٣} وپِرسِله آذى خَبرا بَيَّنَث أَخَاواثا لَأَو تَلَمِيذا دِلا مَايِث، إِلَّا مِنْدي دَمَيِّره إيشوع لا مِرْوَالِه دِلا مَايِث، إِلَّا مَيِّره، ”إِن بائِن دِپاِيش وِل تَد آثِن، آيت أَيْما لَأَ

دِيُوخ؟“^{٢٤} آذى إِيلِه أو تَلَمِيذا دسَهِذِلِه لأنِي مِنْدانِه وَكِم كاثولاي. وكِيدُخ سَهْذوَشِيه دِيَالِا حَقْوَثا.

”إِيث كَبِيرِه مِنْدانِه خِنَّه دِأوِذِلِه إيشوع. إِن هَاواوا كَثِيُوه خا بَخَا، آنا كَخَشِون عالِما كُلِّيه لا كَمَالِيوا تا كَثَاوِه دِپِيشِيوا كَثِيُوه.